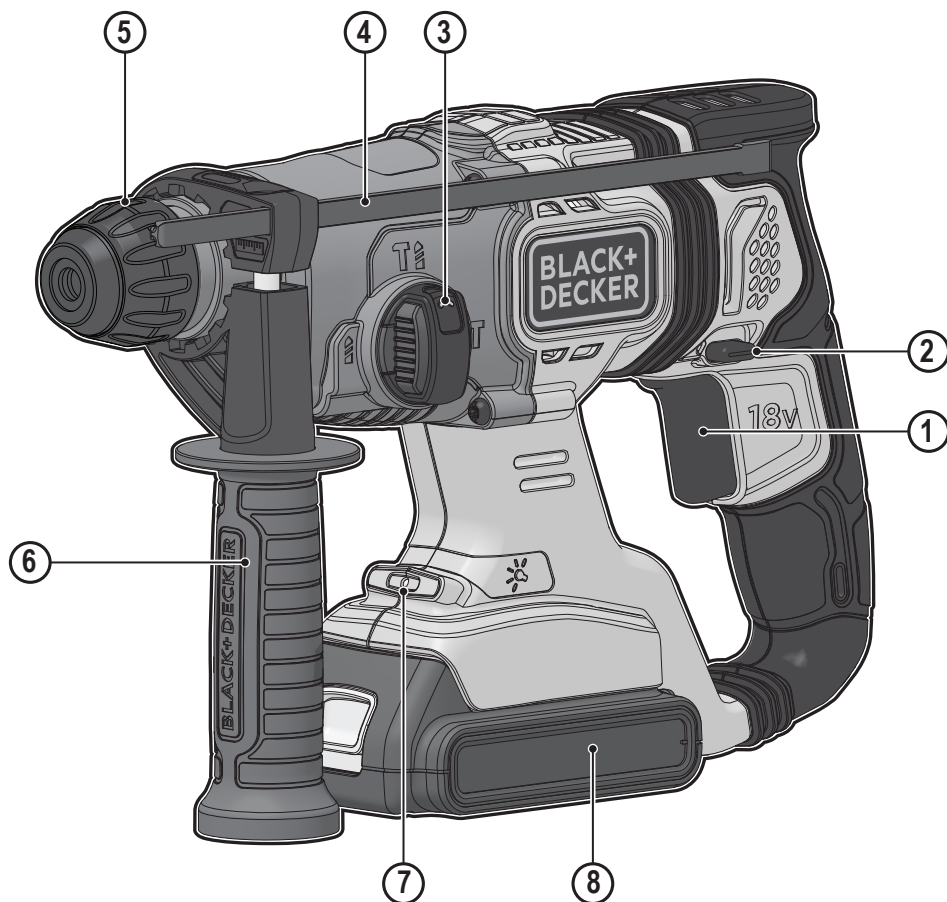
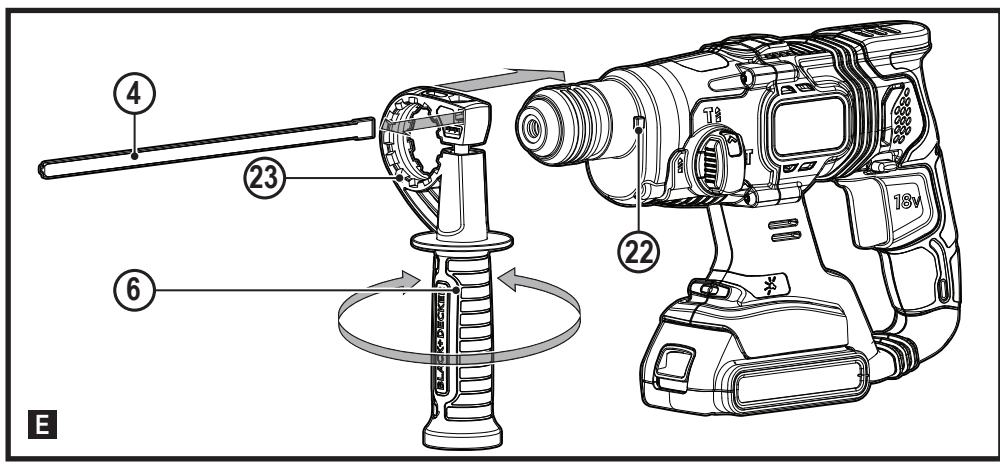
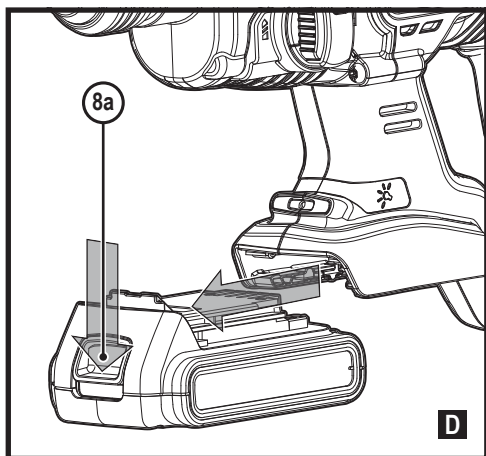
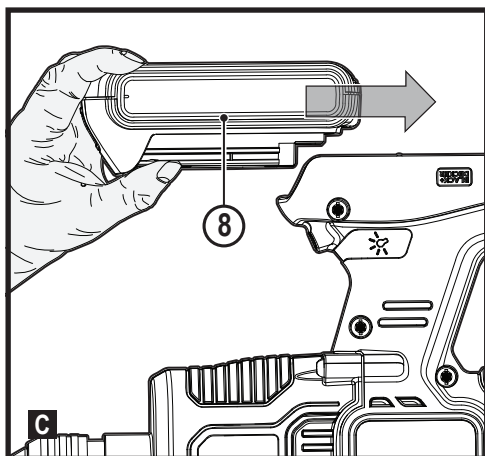
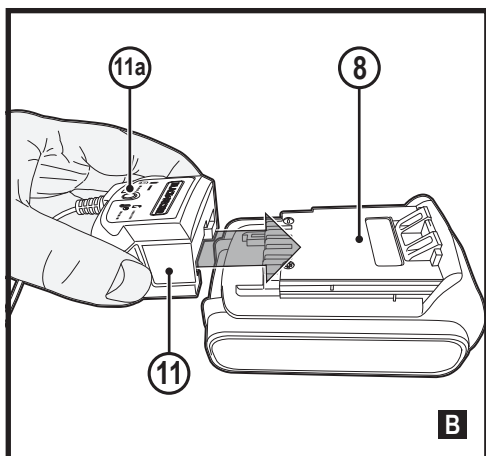
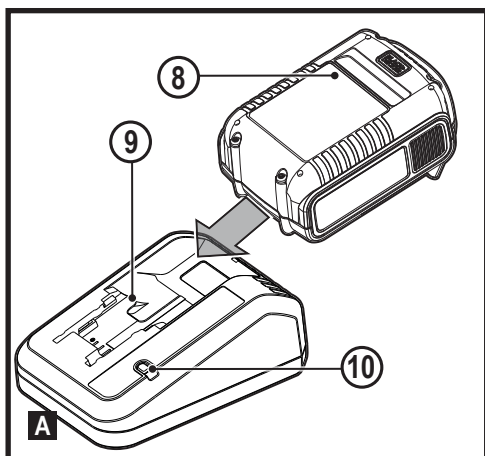
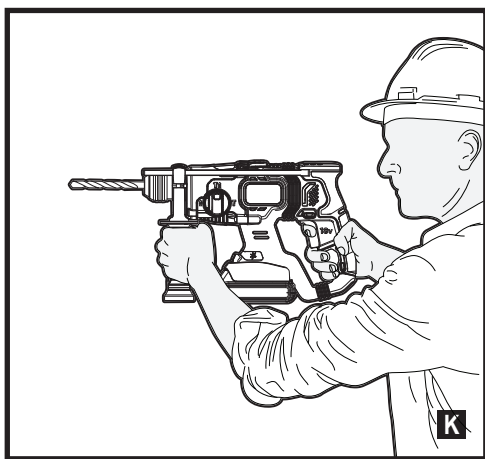
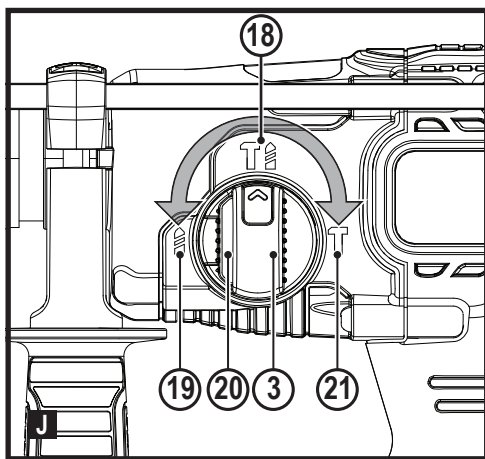
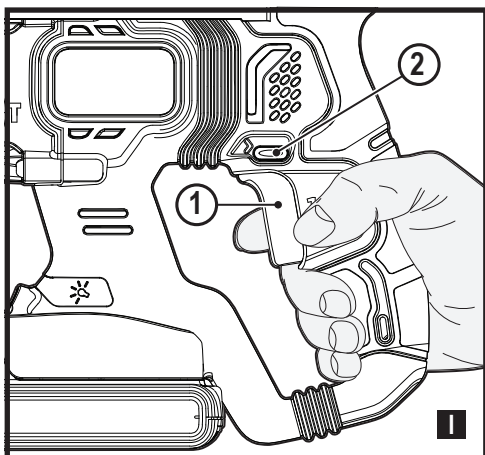
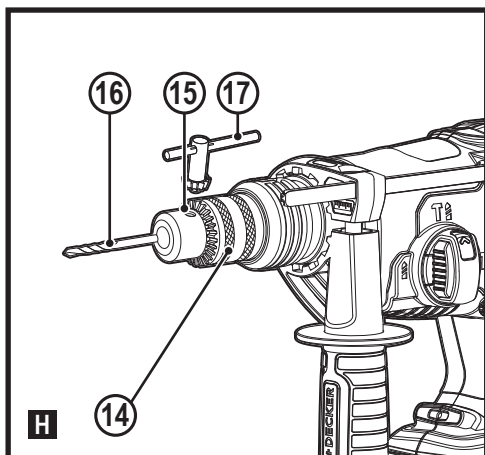
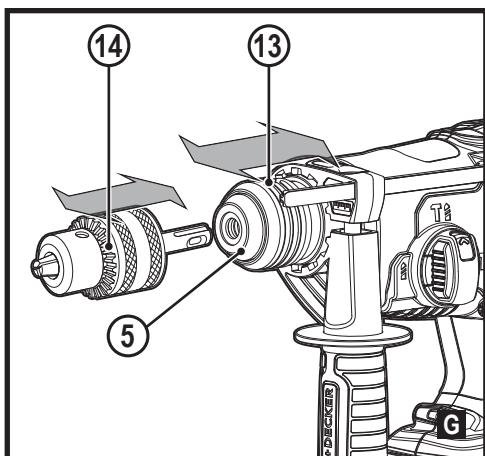
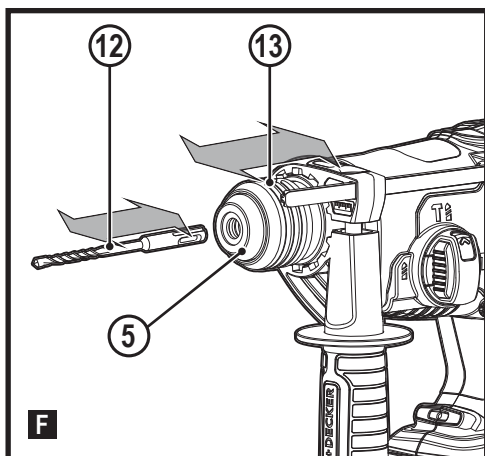








Intended use

Your BLACK+DECKER BCD900 rotary hammer has been designed for drilling in wood, metal, plastics, and masonry as well as for screwdriving and light chiselling applications. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury..

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord

suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any**

adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.**

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for rotary and chiselling hammers

- ◆ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ◆ **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Never use a chisel accessory in rotary mode.** The accessory will bind in the material and rotate the drill.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
- ◆ Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot.
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ Use a face or dust mask whenever the operations may produce dust or flying particles.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.

- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear ear protectors with rotary hammer drills. Exposure to noise can cause hearing loss



Do not stare at operating lamp

Additional safety instructions for batteries and chargers.

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.

- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER service centre in order to avoid a hazard

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/Off switch
2. Forward/reverse selector
3. Drilling mode selector
4. Depth stop
5. Tool holder
6. Side handle
7. Led work light
8. Battery

Assembly

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- ◆ Charge battery fully before first use.

Note: If unit cuts off suddenly in use, remove battery pack and place on charge to fully charge.

Note: If unit will not restart after heavy use, allow tool and battery pack to cool down before resuming work.

Charging the battery (fig. A, B)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ To charge the battery, insert the Battery (8) into the desk charger (9) or the cup charger (11) depending on your model. The battery will only fit into the charger one way.
- ◆ Plug the desk charger (9) or the cup charger (11) into a suitable power source and switch on.
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Fitting and removing the battery (fig. C, D)

- ◆ To fit the battery, line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the release button (8a) and remove the battery from the receptacle.

Fitting the side handle and depth stop (fig. E)

- ◆ Turn the grip clockwise until you can slide the side handle (6) onto the front of the tool as shown.
- ◆ Rotate the side handle into the desired position.
- ◆ Insert the depth stop (4) into the mounting hole as shown.
- ◆ Set the depth stop to the desired position. The maximum drilling depth is equal to the distance between the tip of the drill bit and the front end of the depth stop.
- ◆ Ensure handle detents (23) are locked onto the ribs on the housing (22).
- ◆ Tighten the side handle by turning the grip counterclockwise.

Fitting an accessory (fig. F - G)

- ◆ Clean and grease the shank (12) of the accessory.
- ◆ Insert the shank into the tool holder (5).
- ◆ Push the accessory down and turn it slightly until it fits into the slots.
- ◆ Pull on the accessory to check if it is properly locked. The hammering function requires the accessory to be able to move axially several centimetres when locked in the tool holder.
- ◆ To remove the accessory, pull back the sleeve (13) and pull out the accessory.

Keyed chuck (fig. H)

- ◆ Open the chuck by turning the sleeve (14) anti-clockwise.
- ◆ Insert the bit shaft (16) into the chuck.
- ◆ Insert the chuck key (17) into the hole (15) in the side of the chuck and turn clockwise until tight.

Warning! Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

Warning! Do not apply chisels when the tool is in the drilling mode.

Forward/reverse action (fig. I)

- ◆ Move the selector (2) to indicate the direction you require.

Switching on and off (fig. I)

- ◆ To switch the tool on, press the variable speed switch (1). The tool speed depends on how far you press the switch.
- ◆ As a general rule, use low speeds for large diameter drill bits and high speeds for smaller diameter drill bits.
- ◆ To switch the tool off, release the variable speed switch.

Selecting the operating mode (fig. J)

The tool can be used in three operating modes.

- ◆ To operate the operating mode selector (3), push the unlock button (20) and rotate the selector towards the required position, as indicated by the symbols.

Drilling

- ◆ For drilling in steel, wood and plastics, and for screwdriving set the operating mode selector (3) to the  position (19).

Hammer drilling

- ◆ For hammer drilling in masonry and concrete, set the operating mode selector (3) to the  position (18). When hammering, the tool should not bounce and run smoothly. If necessary, increase the speed.

Hammering

- ◆ For hammering with spindle lock, and for light chiselling and chipping, set the operating mode selector (3) to the  position (21).
- ◆ When changing from hammer drilling to chiselling, turn the chisel to the desired position. If resistance is felt during mode change, slightly turn the chisel to engage the spindle lock.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley BLACK+DECKER accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.

Warning! No connection is to be made to the earth terminal. Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 5 A.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Input voltage	V_{DC}	18	18	18	18
No-load speed	min^{-1}	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Impact rate	min^{-1}	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Weight	kg	2.60	2.60	2.87	2.22
Max. drilling capacity					
Concrete	mm	18	18	18	18
Steel	mm	13	13	13	13
Wood	mm	25	25	25	25
Battery		BL2018	BL2518	BL4018	Not Supplied
Voltage	V_{DC}	18	18	18	

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Capacity	Ah	2.0	2.5	4.0	
type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Charger		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Not Supplied
Input Voltage	V_{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Output Voltage	V_{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Current	A	1	1	2.0	
Approx. Charge time	min	120	150	120	

Declared dual-number noise emission values in accordance with ISO 4871

Measured A-weighted sound power level, L_{WA} (ref. 1pW), in decibels = 99.5 dB(A)

Uncertainty, K_{WA} in decibels = 3 dB(A)

Measured A-weighted sound emission sound pressure level at the work station, L_{pA} , in decibels = 88.5 dB(A)

Uncertainty, K_{pA} in decibels = 3 dB(A)

Values determined according to noise test code given in EN 60745- 1:2009/A11:2010, using the basic standards EN 60745-2-6:2010.

Note: The sum of a measured noise emission value and its associated uncertainty represents an upper boundary of the range of values which is likely to occur in measurements.

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN60745

	The work mode description "Hammer drilling into concrete"	The work mode description "Chiselling"
Vibration emission value a_h	14.4 m/s^2	11.8 m/s^2
Uncertainty K	1.5 m/s^2	1.5 m/s^2

EC declaration of conformity MACHINERY DIRECTIVE



BCD900 Rotary hammer

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.



Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
08/11/2019

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

DEUTSCH

(Übersetzung der ursprünglichen
Anweisungen)

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER Bohrhämmer BCD900 wurde zum Bohren von Holz, Metall, Kunststoff und Mauerwerk sowie für Schraub- und leichte Meißelarbeiten entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen gut auf. Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.**
Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß.**
Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.**
Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Gerät um. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
 - b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
 - e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
 - g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
 - h. **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- ### 4. Gebrauch und Pflege von Geräten
- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.**
Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
 - b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.**

Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. **Halten Sie das Gerät und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
- f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugschneiden und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und auf die für das jeweilige Elektrowerkzeug bestimmungsgemäße Weise und beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeiten.**
Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h. **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.**

5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.**
Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

- c. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
- d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



Warnung! Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Bohr- und Meißelhämmer

- ◆ **Tragen Sie einen Gehörschutz.** Lärm kann Gehörschäden verursachen.
- ◆ **Verwenden Sie die mitgelieferten Zusatzgriffe.** Der Verlust der Kontrolle kann Verletzungen verursachen.
- ◆ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidgerät versteckte Leitungen berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Verwenden Sie auf keinen Fall ein Meißelwerkzeug im Bohrmodus.** Das Werkzeug setzt sich im Material fest und versetzt die Bohrmaschine in Rotation.
- ◆ **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ◆ **Prüfen Sie vor dem Bohren in Wände, Fußböden oder Decken diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.**
- ◆ **Berühren Sie die Spitze des Bohreinsatzes nicht unmittelbar nach dem Bohren, da diese heiß sein kann.**
- ◆ **Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben.**

Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- ◆ **Verwenden Sie eine Atemschutz- oder Staubmaske, wenn bei der Arbeit Staub oder Splitter entstehen können.**

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Schwerhörigkeit.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan)

Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EG-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen zur Festlegung von Sicherheitsmaßnahmen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird.

Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Piktogramme inkl. Datumscode angebracht:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie bei der Arbeit mit Bohrhämmern einen Gehörschutz. Lärm kann Gehörschäden verursachen.



Blicken Sie nicht in die eingeschaltete Leuchte

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte.

Akkus

- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Bei der Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz" beachten.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.

- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Rechts-/Linkslauf-Umschalter
3. Betriebsmodussschalter
4. Tiefenanschlag
5. Werkzeugaufnahme
6. Zusatzhandgriff
7. LED-Arbeitsleuchte
8. Akku

Montage

Verwendung

Warnung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

- ◆ Akku vor der erstmaligen Verwendung vollständig aufladen.

Hinweis: Wenn sich das Gerät während der Verwendung plötzlich abschaltet, nehmen Sie den Akku ab und laden Sie ihn vollständig auf.

Hinweis: Wenn das Gerät nach starker Beanspruchung nicht wieder startet, lassen Sie Werkzeug und Akku abkühlen, bevor Sie die Arbeit wieder aufnehmen.

Laden der Batterie (Abb. A, B)

Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung sowie immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr mit voller Leistung arbeitet. Der Akku kann sich während des Aufladens erwärmen.

Das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

Warnung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Akkuzellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.

Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

- ◆ Setzen Sie den Akku (8) zum Aufladen je nach Modell in das Tischladegerät (9) oder verbinden Sie es mit dem Universalladegerät (11). Der Akku kann nur in einer Ausrichtung in das Ladegerät eingesetzt werden.
- ◆ Verbinden Sie das Ladegerät (9) oder das Universalladegerät (11) mit einer geeigneten Stromquelle und schalten Sie es ein.
- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladendem Zustand aufbewahrt wird.

Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. C, D)

- ◆ Richten Sie den Akku an der Aufnahme am Gerät aus, um ihn einzusetzen. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er in der richtigen Position einrastet.
- ◆ Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (8a) und entfernen Sie den Akku aus der Aufnahme.

Anbringen des seitlichen Haltegriffs und der Tiefenbegrenzung (Abb. E)

- ◆ Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, bis Sie den seitlichen Haltegriff (6) wie dargestellt über die Vorderseite des Geräts schieben können.
- ◆ Drehen Sie den seitlichen Haltegriff in die gewünschte Position.
- ◆ Setzen Sie die Tiefenbegrenzung (4) wie dargestellt in die vorgesehene Öffnung ein.
- ◆ Bringen Sie die Tiefenbegrenzung in die gewünschte Position. Die maximale Bohrtiefe entspricht der Entfernung zwischen der Spitze des Bohreinsatzes und dem vorderen Ende der Tiefenbegrenzung.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Einkerbungen des Griffs (23) fest auf den Rippen am Gehäuse (22) sitzen.
- ◆ Befestigen Sie den seitlichen Haltegriff, indem Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Anbringen von Zubehör (Abb. F - G)

- ◆ Reinigen und fetten Sie den Schaft (12) des Zubehörwerkzeugs.
- ◆ Setzen Sie den Schaft in die Werkzeugaufnahme (5) ein.

- ◆ Drücken Sie das Werkzeug hinein, und drehen Sie es vorsichtig, bis es in die Kerben einrastet.
- ◆ Ziehen Sie am Werkzeug, um sich zu vergewissern, dass es ordnungsgemäß eingerastet ist. Bei der Verwendung der Hammerfunktion muss sich das Werkzeug nach Anbringen im Bohrfutter axial mehrere Zentimeter bewegen können.
- ◆ Wenn Sie das Werkzeug entfernen möchten, ziehen Sie die Hülse (13) zurück und ziehen das Werkzeug heraus.

Bohrfutter mit Schlüssel (Abb. H)

- ◆ Öffnen Sie das Bohrfutter, indem Sie die Hülse (14) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Setzen Sie einen Einsatz (16) in das Bohrfutter ein.
- ◆ Setzen Sie den Bohrfutterschlüssel (17) in das Loch (15) an der Seite des Bohrfutters ein und ziehen Sie den Bohrfutterschlüssel im Uhrzeigersinn fest an.

Warnung! Prüfen Sie vor dem Bohren in Wände, Fußböden oder Decken diese Stellen auf dahinter liegende Kabel oder Rohre.

Warnung! Verwenden Sie keine Meißel, wenn sich das Gerät im Bohrmodus befindet.

Rechts-/Linkslauf-Umschalter (Abb. I)

- ◆ Stellen Sie den Umschalter (2) auf die Anzeige für die gewünschte Laufrichtung.

Ein- und Ausschalten (Abb. J)

- ◆ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Geschwindigkeitsregler (1). Die Werkzeuggeschwindigkeit hängt davon ab, wie weit Sie den Regler hineindrücken.
- ◆ Im Allgemeinen sollten Sie langsamere Geschwindigkeiten für Bohreinsätze mit großem Durchmesser und hohe Geschwindigkeiten für Bohreinsätze mit geringerem Durchmesser verwenden.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Geschwindigkeitsregler los.

Auswahl des Betriebsmodus (Abb. J)

Dieses Gerät kann in drei Betriebsmodi verwendet werden.

- ◆ Verwenden Sie den Betriebsmodusumschalter (3), indem Sie den Verriegelungsknopf (20) drücken und den Schalter in Richtung der gewünschten Position drehen, die mithilfe der Symbole angegeben ist.

Bohren

- ◆ Wenn Sie in Stahl, Holz oder Kunststoffe bohren oder Schraubarbeiten ausführen möchten, stellen Sie den Betriebsmodusumschalter (3) auf die  Einstellung (19).

Schlagbohren

- Stellen Sie für Schlagbohrarbeiten in Mauerwerk und Beton den Betriebsmodussschalter (3) auf die  Einstellung (18). Bei Schlagbohrarbeiten sollte das Gerät nicht rütteln, sondern gleichmäßig und ruhig laufen. Erhöhen Sie gegebenenfalls die Geschwindigkeit.

Hammerarbeiten

- Für Hammerarbeiten mit Spindelarretierung und für leichte Meißel- und Spanarbeiten stellen Sie den Betriebsmodussschalter (3) auf die  Position (21).
- Drehen Sie den Meißel in die gewünschte Position, wenn Sie von Schlagbohr- zu Meißelarbeiten wechseln. Wenn der Betriebsmodussschalter blockiert, drehen Sie vorsichtig den Meißel, sodass die Spindelarretierung einrastet.

Zubehör

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von Stanley BLACK+DECKER erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- Öffnen Sie regelmäßig das Spannfutter, und entfernen Sie durch Klopfen ggf. Staub aus dem Inneren des Geräts.

Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- Sorgen Sie für eine sichere Entsorgung des alten Steckers.
- Verbinden Sie die braune Leitung mit dem spannungsführenden Anschluss des Steckers.

- Verbinden Sie den blauen Draht mit dem neutralen Anschluss.

Warnung! Stellen Sie keine Verbindung mit dem Erdungsanschluss her. Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern mitgeliefert werden. Empfohlene Sicherung: 5 A.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Eingangsspannung	V _{DC}	18	18	18	18
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Schlagzahl	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Gewicht	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Maximale Bohrtiefe					
Beton	mm	18	18	18	18
Stahl	mm	13	13	13	13
Holz	mm	25	25	25	25
Akku		BL2018	BL2518	BL4018	Nicht im Lieferumfang enthalten
Spannung	V _{DC}	18	18	18	
Kapazität	Ah	2,0	2,5	4,0	
Typ		Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen	
Ladegerät		S9C-200100EU	S9C-200100EU	906068**	Nicht im Lieferumfang enthalten
Eingangsspannung	V _{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Ausgangsspannung	V _{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Stromstärke	A	1	1	2,0	
Geschätzte Ladedauer	Min.	120	150	120	

Angegebene zweistellige Geräuschemissionswerte gemäß ISO 4871

Gemessener A-bewerteter Schalleistungspegel, L_{WA} (ref. 1pW), in Dezibel = 99,5 dB(A)

Unsicherheitsfaktor, K_{WA} in Dezibel = 3 dB(A)

Gemessener A-bewerteter Schallemissions-/Schalldruckpegel an der Arbeitsstation, L_{PA} , in Dezibel = 88,5 dB(A)

Unsicherheitsfaktor, K_{PA} in Dezibel = 3 dB(A)

Werte ermittelt nach Geräuschprüfcode angegeben in EN 60745-1:2009/A11:2010, unter Verwendung der grundlegenden Normen EN 60745-2-6:2010.

Hinweis: Die Summe aus einem gemessenen Geräuschemissionswert und dem damit verbundenen Unsicherheitsfaktor stellt eine Obergrenze des Wertebereichs dar, der bei Messungen wahrscheinlich auftritt.

Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme), ermittelt nach EN60745

	Beschreibung des Arbeitsmodus „Schlagbohren in Beton“	Beschreibung des Arbeitsmodus „Meißeln“
Vibrationsemissionswert a_v	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Unsicherheitsfaktor K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

EU-Konformitätserklärung MASCHINENRICHTLINIE



BCD900 Bohrhämmer

Black & Decker erklärt, dass die in den technischen Daten beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

Ed Higgins
Director – Consumer Power Tools
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Vereinigtes Königreich
08/11/2019

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

(Traduction des instructions initiales)

FRANÇAIS

Utilisation prévue

Votre marteau perforateur rotatif BLACK+DECKER BCD900 a été conçu pour percer le bois, le métal, les plastiques et les matériaux de maçonnerie ainsi que pour les applications de vissage et de burinage de petite ampleur. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



Avertissement ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte.**
N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.
- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel.**
L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.**

N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.

- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives, utilisés à bon escient, réduisent le risque de blessures.
- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. **Si des dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4. Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez un outil approprié, adapté au travail à réaliser.**
Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c. **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer un accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.**
Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.**
De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.**
Des organes de coupe bien entretenus et bien affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.**
L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.
- h. **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.**
5. **Utiliser et entretenir les outils fonctionnant sur batterie**
- a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.**
Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
- b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer une liaison entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d. **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
6. **Révision/réparation**
- a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.**
Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

Avertissement de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



Avertissement ! Consignes de sécurité supplémentaires liées aux marteaux rotatifs et marteaux de burinage

- ◆ **Portez des protections auditives.** L'exposition au bruit peut provoquer la perte de l'ouïe.
- ◆ **Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** La perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- ◆ **Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous travaillez dans des zones où l'organe de coupe peut entrer en contact avec des fils électriques cachés.** Tout contact de l'organe de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **N'utilisez jamais un burin en mode rotatif.** L'accessoire pourrait se tordre à l'intérieur de la matière et faire tourner la perceuse.
- ◆ **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- ◆ **Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des canalisations.**
- ◆ **Évitez de toucher le bout d'un foret juste après avoir percé.** Il peut être chaud.
- ◆ **L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation.**

L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement non spécifié ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

- ◆ Utilisez un masque anti-poussière si vos activités sont susceptibles de créer de la poussière ou de projeter des particules.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lame ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ Troubles de l'ouïe.
- ◆ Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF)

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans la section Caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée selon une méthode de test standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée.

Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité, l'estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code date :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.



Portez des protections auditives lorsque vous utilisez la une perceuse à percussion. L'exposition au bruit peut engendrer la perte de l'ouïe



Ne regardez pas directement la lampe allumée

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et chargeurs.

Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.

- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout accident

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Sélecteur du sens de rotation
3. Sélecteur du mode de perçage
4. Butée de profondeur
5. Porte-outil
6. Poignée latérale
7. Éclairage de travail à LED
8. Batterie

Assemblage

Utilisation

Avertissement ! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.

- ◆ Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation.

Remarque : Si l'outil s'arrête soudainement, retirez le bloc-batterie et placez-le dans le chargeur pour le recharger complètement.

Remarque : Si l'outil ne redémarre pas après une utilisation intensive, laissez refroidir l'outil et le bloc-batterie avant de reprendre le travail.

Charger la batterie (Fig. A, B)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est d'environ 24 °C.

Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur qui démarre automatiquement la charge quand la **température** de la cellule s'est réchauffée ou refroidie.

- ◆ Pour recharger la batterie (8), insérez-la dans le chargeur à poser (9) ou le réceptacle de charge (11) en fonction du modèle. Il n'y a qu'un seul sens d'insertion de la batterie dans le chargeur.
- ◆ Branchez le chargeur à poser (9) ou le réceptacle de charge (11) à une source d'alimentation électrique adaptée et allumez-le.
- ◆ Rechargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

Installer et retirer la batterie (Fig. C, D)

- ◆ Pour installer la batterie, alignez-la dans le compartiment dans l'outil. Glissez la batterie dans le compartiment et poussez-la jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.
- ◆ Pour retirer la batterie, enfoncez le bouton de libération (8a) et retirez la batterie du réceptacle.

Installer la poignée latérale et de la butée de profondeur (Fig. E)

- ◆ Tournez le grip dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée latérale (6) puisse glisser sur l'avant de l'outil, comme illustré.
- ◆ Tournez la poignée latérale dans la position désirée.
- ◆ Insérez la butée de profondeur (4) dans l'orifice de montage, comme illustré.
- ◆ Réglez la butée de profondeur à la position voulue. La profondeur de perçage maximale est égale à la distance entre le bout du foret et l'extrémité avant de la butée de profondeur.
- ◆ Veillez à ce que les ergots de la poignée (23) soient bien bloqués dans les rainures sur le boîtier (22).
- ◆ Serrez la poignée latérale en tournant le grip dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Installer un accessoire (Fig. F - G)

- ◆ Nettoyez et graissez la tige (12) de l'accessoire.
 - ◆ Insérez la tige de le porte-outil (5).
 - ◆ Poussez l'accessoire et tournez-le légèrement jusqu'à ce qu'il entre dans les fentes.
 - ◆ Tirez sur l'accessoire pour vérifier sa fixation.
- La fonction Martelage nécessite que l'accessoire puisse se déplacer de plusieurs centimètres sur son axe lorsqu'il est fixé sur le porte-outil.

- ◆ Pour retirer l'accessoire, tirez le fourreau en arrière (13) et sortez l'accessoire.

Mandrin à clé (Fig. H)

- ◆ Ouvrez le mandrin en tournant le manchon (14) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Insérez la tige de l'embout (16) dans le mandrin.
- ◆ Insérez la clé du mandrin (17) dans le trou (15) sur le côté du mandrin et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.

Avertissement ! Avant de percer les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des fils électriques et des canalisations.

Avertissement ! N'utilisez pas de burin quand l'outil est en mode de perçage.

Sens de rotation Avant/Arrière (Fig. I)

- ◆ Déplacez le sélecteur (2) pour indiquer le sens que vous souhaitez.

Mise en marche et extinction (Fig. I)

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur variateur de vitesse (1). La vitesse de l'outil dépend du degré d'enfoncement de l'interrupteur.
- ◆ De façon générale, utilisez les vitesses lentes avec les forets à large diamètre et les vitesses plus rapides avec les forets de plus petit diamètre.
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur variateur de vitesse.

Sélectionner le mode de fonctionnement (Fig. J)

L'outil peut être utilisé dans trois modes de fonctionnement différent.

- ◆ Pour utiliser le sélecteur de mode de fonctionnement (3), enfoncez le bouton de déverrouillage (20) et tournez le sélecteur dans la position requise, comme indiqué par les symboles.

Perçage

- ◆ Pour percer l'acier, le bois et les plastiques ainsi que pour visser, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (3) sur la position  (19).

Perçage à percussion

- ◆ Pour percer la pierre et le béton, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (3) sur la position  (18). Pour le martelage, l'outil ne doit pas rebondir et il doit fonctionner de façon fluide. Si nécessaire, augmentez la vitesse.

Martelage

- ◆ Pour le martelage avec l'axe verrouillé ainsi que pour les petites interventions de burinage et de ciselage, réglez le sélecteur de mode de fonctionnement (3) sur la position  (21).
- ◆ Pour passer du mode Perçage à percussion au mode Burinage, tournez le burin dans la position désirée. Si une résistance se fait ressentir pendant le changement de mode, tournez légèrement le burin pour enclencher le verrouillage de l'axe.

Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires Stanley BLACK+DECKER sont élaborés selon des normes de qualité supérieures et ils sont conçus pour améliorer les performances de votre outil. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer pleinement profit de votre outil.

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant de procéder à la maintenance des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Éteignez et débranchez l'appareil/outil.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapotant (si installé).

Remplacer la prise secteur (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- ◆ Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- ◆ Raccordez le fil marron à la phase de la nouvelle prise.
- ◆ Raccordez le fil bleu au neutre.

Avertissement ! Aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre. Suivez les instructions d'installation fournies avec les prises de bonne qualité. Fusible recommandé : 5 A.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Tension d'entrée	V _{CC}	18	18	18	18
Vitesse à vide	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Cadence de l'impact	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Poids	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Capacité maxi de perçage					
Béton	mm	18	18	18	18
Acier	mm	13	13	13	13
Bois	mm	25	25	25	25
Batterie		BL2018	BL2518	BL4018	Non fournie
Tension	V _{CC}	18	18	18	
Capacité	Ah	2,0	2,5	4,0	
type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Chargeur		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Non fournie
Tension d'entrée	V _{CA}	220 - 240	220 - 240	230	
Tension de sortie	V _{CC}	8 - 20	8 - 20	18	
Courant	A	1	1	2,0	
Durée de charge approximative	min	120	150	120	

Valeurs à deux chiffres de l'émission sonores selon la norme ISO 4871

Niveau de puissance sonore pondérée A mesurée L_{WA} (réf.1pW), en décibels = 99,5 dB(A)

Incertitude, K_{WA} en décibels = 3 dB(A)

Niveau de pression sonore pondérée A mesurée au poste de travail, L_{pA1} en décibels = 88,5 dB(A)

Incertitude, K_{pA} en décibels = 3 dB(A)

Valeurs définies selon le code d'essai acoustique fourni par la norme EN 60745- 1:2009/A11:2010, en utilisant les standards de base de la norme EN 60745-2-6:2010.

Remarque : La somme d'une valeur sonore émise mesurée et de l'incertitude qui lui est associée une limite haute de la plage des valeurs, susceptible de se produire pendant les mesures.

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN60745

	Mode de fonctionnement "Perçage à percussion dans le béton"	Mode de fonctionnement "Burinage"
Valeur des vibrations émises a _v	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



Marteau perforateur rotatif BCD900

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consulter la dernière page du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Royaume-Uni

08/11/2019

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

Il martello perforatore BLACK+ DECKER BCD900 è stato progettato per trapanare legno, metallo, plastica e murature oltre che per avvitare e per eseguire la scalpellatura leggera. Questo attrezzo è destinato esclusivamente all'uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per gli elettroutensili



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri. Il termine "elettroutensile" utilizzato in tutte le avvertenze elencate di seguito fa riferimento sia agli utensili elettrici alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) o agli utensili elettrici a batteria (senza cavo).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e bene illuminata.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- b. **Non azionare gli elettroutensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili creano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- c. **Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettroutensile.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a. **Le spine dell'elettroutensile devono essere adatte alla presa di alimentazione. Non modificare la spina in alcun modo.**
Non utilizzare spine con adattatore con gli elettroutensili dotati di messa a terra. Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
- b. **Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- c. **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua all'interno dell'elettroutensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- d. **Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroutensile dalla presa usando il cavo di alimentazione.**

Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- e. **Se l'elettroutensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo idoneo per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f. **Se non è possibile evitare di utilizzare un elettroutensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita.**
L'uso di un interruttore differenziale salvavita riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza personale

- a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile.**
Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali. Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe provocare gravi lesioni alle persone.
- b. **Indossare dispositivi di protezione individuale. Utilizzare sempre dispositivi di protezione per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- c. **Evitare avvii involontari. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'elettroutensile alla presa elettrica e/o inserire il pacco batteria e prima di afferrare o trasportare l'elettroutensile.** Il trasporto di elettroutensili tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di accensione provoca incidenti.
- d. **Prima di accendere l'elettroutensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'elettroutensile possono provocare lesioni personali.
- e. **Non sporgersi. Mantenere sempre una buona stabilità al suolo ed equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'elettroutensile nelle situazioni impreviste.
- f. **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti mobili.** Abiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g. **Se i dispositivi sono forniti di collegamento con l'attrezzatura di aspirazione e raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.**
La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

- h. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.**
Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4. Uso e manutenzione dell'elettrotrattensile

- a. Non forzare l'elettrotrattensile. Utilizzare un elettrotrattensile adatto al lavoro da eseguire.**
L'elettrotrattensile lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.

- b. Non utilizzare l'elettrotrattensile se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi elettrotrattensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batteria dall'elettrotrattensile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrotrattensile.

- d. Riporre gli elettrotrattensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'elettrotrattensile e con le presenti istruzioni.**

Gli elettrotrattensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.

- e. Eseguire la manutenzione degli elettrotrattensili e degli accessori.** Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotrattensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotrattensile prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettrotrattensili su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.

- f. Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

- g. Utilizzare l'elettrotrattensile, gli accessori, le punte ecc., attenendosi a queste istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.**

L'utilizzo dell'elettrotrattensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.

- h. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettrotrattensile nel caso di imprevisti.

5. Uso e manutenzione della batteria dell'elettrotrattensile

- a. Ricaricare l'elettrotrattensile esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore.**

Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

- b. Usare gli elettrotrattensili esclusivamente con i pacchi batteria specificatamente indicati.** L'uso di qualsiasi altro pacco batteria comporta il rischio di lesioni personali e d'incendio.
- c. Se il pacco batteria non è in uso tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. In condizioni di uso eccessivo è possibile che la batteria espella del liquido; evitarne il contatto.** In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

6. Assistenza

- a. Fare riparare l'elettrotrattensile esclusivamente da personale specializzato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.**

In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotrattensile.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per gli elettrotrattensili



Avvertenza! Ulteriori avvertenze di sicurezza per i martelli rotativi e gli scalpellatori

- ◆ **Utilizzare protezioni acustiche.** L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
- ◆ **Usare le impugnature ausiliarie fornite con l'elettrotrattensile.** La perdita di controllo può causare lesioni alle persone.
- ◆ **Sostenere l'apparato con supporti dotati di superfici isolanti quando si eseguono lavorazioni in cui l'accessorio di taglio potrebbe toccare cavi elettrici nascosti.** Gli accessori da taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotrattensile e possono provocare la folgorazione dell'operatore.
- ◆ **Non usare mai un accessorio per scalpellatura nella modalità rotativa.** L'accessorio rimarrà inceppato nel materiale e farà ruotare il trapano.
- ◆ **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare la perdita di controllo dell'elettrotrattensile.

- ◆ Prima di trapanare pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di fili e tubazioni.
- ◆ Evitare di toccare la punta di una punta del trapano subito dopo la trapanatura, dato che potrebbe essere calda.
- ◆ L'uso previsto è indicato in questo manuale di istruzioni. Se questo elettrotroutensile viene impiegato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle cose.
- ◆ Usare una maschera antipolvere quando il lavoro eseguito produce polvere o particelle volanti.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliate o abbiano ottenuto istruzioni riguardo all'uso dell'elettrotroutensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'elettrotroutensile.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotroutensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un apparecchio; (quando si utilizza qualsiasi utensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Vibrazione

I valori di emissione di vibrazione dichiarati al capitolo "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità nel presente manuale sono stati misurati secondo una procedura standardizzata prevista dalla norma EN 60745 e possono essere usati per mettere a confronto elettrotroutensili diversi. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza! Il valore di emissione di vibrazione durante l'impiego effettivo dell'elettrotroutensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso.

Il livello di vibrazione può aumentare oltre quello dichiarato. Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per determinare le misure di sicurezza, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di impiego e il modo in cui l'elettrotroutensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotroutensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'elettrotroutensile

Sull'elettrotroutensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale di istruzioni.



Indossare sempre protezioni per le orecchie quando si utilizza un trapano a percussione. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.



Non fissare la spia di funzionamento

Istruzioni di sicurezza aggiuntive riguardanti batterie e caricabatterie.

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non conservare la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione con l'elettrotroutensile.
- ◆ Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite alla sezione "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria dell'elettrotroutensile con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non introdurre oggetti nel caricabatterie.



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza BLACK+DECKER

Caratteristiche

Questo attrezzo presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Cursore di controllo rotazione avanti/indietro
3. Selettore modalità operativa
4. Arresto di profondità
5. Portautensili
6. Impugnatura laterale
7. Luce di lavoro a LED
8. Batteria

Assemblaggio

Utilizzo

Avvertenza! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

- ◆ Caricare la batteria prima del primo impiego.

Nota: se l'unità si interrompe improvvisamente durante l'uso, rimuovere il pacco batteria e metterlo in carica per caricarlo completamente.

Nota: se l'unità non si riavvia dopo un uso intenso, attendere che l'utensile e la batteria si raffreddino prima di riprendere il lavoro.

Carica della batteria (Figg. A e B)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per svolgere lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

Avvertenza! Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica raccomandata è di circa 24 °C.

Nota: il caricabatterie non carica una batteria se la temperatura delle celle è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.

La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a caricare automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

- ◆ Per caricare la batteria, inserire la batteria (8) nel caricabatterie da scrivania (9) o nel caricabatterie a coppa (11) a seconda del modello. La batteria può essere inserita nel caricabatterie solo in un verso.
- ◆ Collegare il caricabatterie da scrivania (9) o il caricabatterie a forma di coppa (11) a una fonte di alimentazione idonea e accenderlo.
- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata delle batterie diminuisce parecchio se vengono conservate scariche.

Montaggio e rimozione della batteria (Figg. C e D)

- ◆ Per montare la batteria, allinearla al rispettivo vano sull'elettrotensile. Infilare la batteria nell'apposito vano e premerla fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Per rimuovere la batteria, premere il pulsante di rilascio (8a) estraendo al tempo stesso la batteria dal rispettivo vano.

Montaggio dell'impugnatura laterale e dell'arresto di profondità (fig. E)

- ◆ Ruotare il manico in senso orario fino a quando è possibile infilare l'impugnatura laterale (6) sulla parte anteriore dell'elettrotensile come illustrato.
- ◆ Ruotare l'impugnatura laterale nella posizione desiderata.
- ◆ Inserire l'arresto di profondità (4) nel foro di fissaggio come illustrato.
- ◆ Regolare l'arresto di profondità sulla posizione desiderata. La profondità di trapanatura massima è pari alla distanza tra l'estremità appuntita della punta da trapano e l'estremità anteriore dell'arresto di profondità.
- ◆ Accertarsi che i fermi dell'impugnatura (23) siano bloccati sulle scanalature dell'alloggiamento (22).
- ◆ Serrare l'impugnatura laterale ruotando il manico in senso antiorario.

Montaggio di un accessorio (fig. F - G)

- ◆ Pulire e ingrassare il codolo (12) dell'accessorio.
- ◆ Inserire il gambo nel portautensile (5).
- ◆ Premere verso il basso l'accessorio e ruotarlo leggermente fino a quando si insedia nelle fessure.
- ◆ Tirare l'accessorio per controllare che sia correttamente bloccato.
Per la funzione di percussione, l'accessorio deve essere in grado di spostarsi assialmente di vari centimetri quando è bloccato nel mandrino portapunta.
- ◆ Per rimuovere l'accessorio, tirare indietro il manicotto (13) ed estrarre l'accessorio.

Mandrino portapunta con chiave (Fig. H)

- ◆ Aprire il mandrino portapunta ruotando il manicotto (14) in senso antiorario.

- ◆ Inserire il codolo della punta (16) nel mandrino portapunta.
- ◆ Inserire la chiave del mandrino portapunta (17) nel foro (15) a lato del mandrino e ruotare in senso orario sino a quando il mandrino è ben stretto.

Avvertenza! Prima di trapanare pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di fili e tubazioni.

Avvertenza! Non usare accessori per scalpellatura quando l'utensile si trova nella modalità di trapanatura.

Azione di rotazione avanti/indietro (Fig. I)

- ◆ Spostare il selettore (2) per indicare la direzione di rotazione richiesta.

Accensione e spegnimento (fig. I)

- ◆ Per accendere l'utensile, premere l'interruttore a velocità variabile (1). La velocità dell'utensile dipende da quanto si preme l'interruttore.
- ◆ Di regola, usare velocità basse per le punte da trapano di grosso diametro e velocità alte per quelle di diametro più piccolo.
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore a velocità variabile.

Selezione della modalità operativa (fig. J)

L'elettrotensile può essere usato in tre modalità operative.

- ◆ Per azionare il selettore della modalità operativa (3), premere il pulsante di sblocco (20) e ruotare il selettore verso la posizione richiesta, come indicato dai simboli.

Trapanatura

- ◆ Per la trapanatura di acciaio, legno e plastica e per l'avvitatura, regolare il selettore della modalità operativa (3) sulla posizione  (19).

Trapanatura a percussione

- ◆ Per la trapanatura a percussione nelle murature e nel calcestruzzo, regolare il selettore della modalità operativa (3) sulla posizione  (18). Durante la martellatura, l'elettrotensile non dovrebbe saltellare, bensì funzionare in modo regolare. Se necessario, aumentare la velocità.

Martellatura

- ◆ Per la martellatura con il blocco dell'alberino e per la scalpellatura e l'incisione leggere, regolare il selettore della modalità operativa (3) sulla posizione  (21).
- ◆ Quando si passa dalla trapanatura a percussione alla scalpellatura, ruotare lo scalpello sulla posizione desiderata. Se si avverte una certa resistenza durante il cambio di modalità, ruotare leggermente lo scalpello per innestare il blocco dell'alberino.

Accessori

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato.

Gli accessori BLACK+DECKER Stanley sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Utilizzando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile BLACK+DECKER, con o senza cavo, è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegner e scollegare l'apparecchio/elettrotensile dalla presa elettrica.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile/alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente il mandrino (se in dotazione) e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno.

Sostituzione della spina (solo Regno Unito e Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- ◆ smaltire in tutta sicurezza quella vecchia.
- ◆ Collegare il conduttore marrone al terminale sotto tensione nella nuova spina.
- ◆ Collegare il conduttore blu al terminale neutro.

Avvertenza! Non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra. Seguire le istruzioni di montaggio fornite con le spine di buona qualità. Fusibile raccomandato: 5 A.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com.

Dati tecnici

		BCD90001S BCD90001K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Tensione in ingresso	V _{DC}	18	18	18	18
Velocità a vuoto	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Forza di percussione	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Peso	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Capacità di perforazione max.					
Calcestruzzo	mm	18	18	18	18
Acciaio	mm	13	13	13	13
Legno	mm	25	25	25	25
Batteria		BL2018	BL2518	BL4018	Non fornita
Tensione	V _{CC}	18	18	18	
Capacità	Ah	2,0	2,5	4,0	
tipo		Agli ioni di litio	Agli ioni di litio	Agli ioni di litio	
Caricabatterie		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Non fornito
Tensione in ingresso	V _{CA}	220 - 240	220 - 240	230	
Tensione erogata	V _{CC}	8 - 20	8 - 20	18	
Corrente	A	1	1	2,0	
Tempo di carica approssimativo	min	120	150	120	

Valori dichiarati di emissione del rumore a doppia cifra secondo ISO 4871

Pressione sonora misurata ponderata A, L_{WA} (ref.1pW), in decibel = 99,5 dB(A)

Incertezza, K_{WA} in decibel = 3 dB(A)

Livello di pressione sonora emissione audio misurata ponderata A alla postazione di lavoro, L_{PA}, in decibel = 88,5 dB(A)

Incertezza, K_{PA} in decibel = 3 dB(A)

Valori determinati a seconda del codice della prova di rumorosità dati in EN 60745- 1:2009/A11:2010, utilizzando le norme di base EN 60745-2-6:2010.

Nota: la somma di un valore di emissione del rumore misurato e la sua relativa incertezza rappresentano un limite superiore dell'intervallo di valori che è probabile si verifichi nelle misurazioni.

Valori totali di emissione di vibrazione (somma vettoriale triassiale) determinati in conformità alla norma EN60745

	La descrizione della modalità operativa "Trapanatura a percussione del calcestruzzo"	La descrizione della modalità operativa "Scalpellatura"
--	--	---

Valore emissione vibrazioni a _n	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Dichiarazione di conformità CE
 DIRETTIVA MACCHINE


Martello perforatore BCD900

Black & Decker dichiara che i prodotti qui descritti nella sezione "Dati tecnici" sono conformi alle normative:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools
 Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 4DX
 Regno Unito
 08/11/2019

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black&Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Bedoeld gebruik

Uw BLACK+DECKER BCD900 klopboormachine is ontworpen voor het boren in hout, metaal, kunststof en steen, maar kan ook worden gebruikt als schroevendraaier of voor lichte beitelwerkzaamheden. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal. De hierna gebruikte term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen die hieronder worden vermeld, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan.**
Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen.** Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor binnen vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).**
Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
- Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
- Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden.**

Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

- g. **Als voorzieningen voor stofafzuiging of een stofreservoir kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
 - h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap, en verlies niet de veiligheidsbeginselen uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
 - b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
 - d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat niet personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
 - e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
 - g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen.**

Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.

Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- h. **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.**
- 5. Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
- a. **Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.**
Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
 - b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
 - c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
 - d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
- 6. Service**
- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.**
De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor klop- en beitelboomachines

- ◆ **Draag gehoorbescherming.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- ◆ **Gebruik de extra handgrepen die bij het gereedschap worden geleverd.** Verlies van controle kan leiden tot persoonlijk letsel.

- ◆ **Houd elektrisch gereedschap alleen vast aan geïsoleerde oppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading.** Accessoires van elektrisch gereedschap die in contact komen met bedrading waar spanning op staat, kunnen metalen onderdelen van het gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
- ◆ **Gebruik nooit een beitelhulpstuk in de draaistand.** Het accessoire zal vastlopen in het materiaal en de boormachine zal ronddraaien.
- ◆ **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
- ◆ Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds boort.
- ◆ Raak de punt van een boor niet meteen na het boren aan. Dit kan heet zijn.
- ◆ Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken of uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan die in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- ◆ Gebruik een gezichts- of stofmasker als de werkzaamheden stof of rondvliegende snippers tot gevolg hebben.

Veiligheid van anderen

- ◆ Het is niet de bedoeling dat het apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens, of door personen die het ontbreekt aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht en na instructie over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Er moet op worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Overige risico's.

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Letsel dat wordt veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).

Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemissie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 60745 wordt geboden. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

Waarschuwing! De waarde voor trillingsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau.

Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.



Draag gehoorbeschermers bij het werken met klopboormachines. Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.



Kijk niet in de werkklamp

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders.

Accu's

- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook batterijen open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar de batterijen niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ◆ Laad de accu alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".



Probeer niet beschadigde accu's op te laden.

Laders

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere batterijen kunnen openbarsten, met persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Niet-oplaadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees de instructiehandleiding voordat u de lader in gebruik neemt.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aardedraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Schakelaar voor rechtsom/linksom
3. Selectieschakelaar voor boorstand
4. Dieptestop

5. Gereedschapshouder
6. Zijhandgreep
7. Led-werklicht
8. Batterij

Montage

Gebruik van het apparaat

Waarschuwing! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.

- ◆ Voordat u de accu gebruikt moet u deze eerst volledig opladen.

Opmerking: Als de machine plotseling stopt, verwijder dan de accu en laad deze volledig op.

Opmerking: Als de machine na langdurig gebruik niet meer start, laat de machine en de accu dan afkoelen voordat u verder gaat.

De accu opladen (fig. A, B)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen, en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

Waarschuwing! Laad de batterij niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur is ongeveer 24 °C.

Opmerking: De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C. Laat de accu in de lader zitten en de lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

- ◆ Laad de accu op door de accu (8) in de lader (9) of het laadstation (11) te plaatsen. De accu past maar op één manier in de lader.
- ◆ Steek de stekker van de lader (9) of het laadstation (11) in een geschikt stopcontact en schakel de lader in.
- ◆ Lege accu's moeten binnen 1 week worden opgeladen. Als u accu's in onopgeladen toestand bewaart, loopt de levensduur van de accu's aanzienlijk terug.

De accu plaatsen en verwijderen (afb. C, D)

- ◆ U plaatst de accu door deze in het accuvak op het gereedschap te steken. Schuif de accu in het vak en duw tot de accu op z'n plaats klikt.
- ◆ Duw, als u de accu wilt verwijderen, op de ontgrendelknop (8a) en neem de accu uit het accuvak.

Zijhandgreep en dieptestop bevestigen (afb. E)

- ◆ Draai de greep rechtsonder totdat u de zijgreep (6) naar de voorkant van het gereedschap kunt schuiven, zoals aangegeven.
- ◆ Draai de zijhandgreep in de gewenste stand.

- ◆ Plaats de diepteregelaar (4) zoals aangegeven in het bevestigingsgat.
- ◆ Stel de diepteregelaar in op de gewenste stand. De maximale boordiepte is gelijk aan de afstand tussen de punt van de boorbit en de voorkant van de diepteaanslag.
- ◆ Zorg ervoor dat de pallen (23) zijn vergrendeld in de gleuven van de behuizing (22).
- ◆ Zet de zijhandgreep vast door de greep naar links te draaien.

Een hulpstuk aanbrengen (afb. F - G)

- ◆ Reinig en smeer de schacht (12) van het accessoire.
- ◆ Voer de schacht in de gereedschapshouder (5).
- ◆ Druk het accessoire naar beneden en draai het wat, tot het in de sleuven past.
- ◆ Controleer dat het accessoire goed is vergrendeld door eraan te trekken.
Voor de klopfunctie moet het accessoire in de gereedschapshouder meerdere centimeters in de lengterichting kunnen bewegen.
- ◆ Trek, als u het accessoire wilt verwijderen, de huls (13) terug en trek het accessoire uit.

Boorkop met sleutel (afb. H)

- ◆ Open de boorkop door de huls (14) linksom te draaien.
- ◆ Plaats de bitschacht (16) in de spanknop.
- ◆ Plaats de boorkopsleutel (17) in het gat (15) aan de zijkant van de boorkop en draai deze rechtsom totdat de boorkop stevig vast zit.

Waarschuwing! Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds boort.

Waarschuwing! Gebruik geen beitel wanneer het gereedschap in de boorstand staat.

Werking Vooruit/Achteruit (afb. I)

- ◆ Verplaats de selectieknop (2) in de stand voor de gewenste richting.

In- en uitschakelen (afb. I)

- ◆ Schakel het gereedschap in door op de variabele snelheid schakelaar (1) te drukken. De draaisnelheid van het gereedschap hangt af van hoever u de schakelaar indrukt.
- ◆ In het algemeen geldt dat u lage snelheden gebruikt voor boren met een grote diameter en hoge snelheden voor boren met boortjes met een kleinere diameter.
- ◆ U kunt het gereedschap uitschakelen door de schakelaar voor variabele snelheid los te laten.

De gebruiksstand selecteren (afb. J)

Het gereedschap kan in drie gebruiksstanden worden gebruikt.

- ◆ U kunt de gebruiksstand selecteren door de ontgrendelknop (20) in te drukken en de selectieknop (3) voor de gebruiksstanden in de gewenste stand te draaien, zoals wordt aangegeven met de symbolen.

Boren

- ◆ Wilt u in staal, hout of kunststof boren of schroeven indraaien, stel de knop voor de gebruiksstand (3) dan in op de  stand (19).

Klopboren

- ◆ Voor klopboren in metselwerk en beton, moet u de knop voor de gebruiksstanden (3) instellen op de  stand (18). Tijdens het klopboren, moet het gereedschap niet terugslaan, maar soepel lopen. Verhoog indien nodig de snelheid.

Hameren

- ◆ Voor hameren met spilvergrendeling en voor lichte beitel- en bikwerkzaamheden stelt u de knop voor de gebruiksstanden (3) in op de  stand (21).
- ◆ Draai de beitel naar de gewenste stand wanneer u wisselt van klopboren naar beitelen. Wanneer bij het wisselen van gebruiksstanden weerstand voelt, moet u de beitel wat draaien zodat de spilvergrendeling wordt ingeschakeld.

Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van Stanley BLACK+DECKER zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. Door deze accessoires te gebruiken kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER-apparaat/-gereedschap (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Ga als volgt te werk voor u onderhoud aan elektrisch gereedschap met of zonder snoer uitvoert:

- ◆ Schakel het gereedschap/apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van het gereedschap/apparaat/lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

- ◆ Open regelmatig de boorkop en verwijder stof eruit door erop te tikken (wanneer een boorkop is gemonteerd).

Netstekker vervangen (alleen VK en Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden gemonteerd:

- ◆ Gooi de oude stekker op verantwoorde wijze weg.
- ◆ Verbind de bruine draad met de spannings-/faseaansluiting in de nieuwe stekker.
- ◆ Verbind de blauwe draad met de nulaansluiting.

Waarschuwing! Er moet geen verbinding tot stand worden gebracht met de aardeaansluiting. Volg de montage-instructies die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd. Aanbevolen zekering: 5 A.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen doet afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Ingangsspanning	V_{DC}	18	18	18	18
Snelheid onbelast	min^{-1}	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Slagfrequentie	min^{-1}	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Gewicht	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Max. boorcapaciteit					
Beton	mm	18	18	18	18
Staal	mm	13	13	13	13
Hout	mm	25	25	25	25
Batterij		BL2018	BL2518	BL4018	Niet meegeleverd
Spanning	V_{DC}	18	18	18	
Capaciteit	Ah	2,0	2,5	4,0	
type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Lader		SSC-20010EU	SSC-20010EU	906068**	Niet meegeleverd
Ingangsspanning	V_{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Uitgangsspanning	V_{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Laadstroom	A	1	1	2,0	
Oplaadtijd ongev.	min	120	150	120	

Opgegeven tweecilferige geluidsemissie waarden in overeenstemming met ISO 4871

Gemeten A-weging geluidsvermogen, L_{WA} (ref. 1pW), in decibels = 99,5 dB(A)

Meetonzekerheid, K_{WA} in decibels = 3 dB(A)

Gemeten A-weging geluidsdrukniveau bij het werkstuk, L_{pA} , in decibels = 88,5 dB(A)

Meetonzekerheid, K_{pA} in decibels = 3 dB(A)

Waarden vastgesteld overeenkomstig de geluidstest codes uit de EN 60745- 1:2009/A11:2010, met gebruik van de standaard EN 60745-2-6:2010.

Opmerking: De totale gemeten waarde van een geluidsemissie waarde en de daarbij horende meetonzekerheid, geven de bovengrens aan van de reeks waarden die mogelijk kunnen voorkomen tijdens het meten.

Totale trillingswaarden (som triaxvector) bepaald conform EN60745

	De werkbeschrijving "Klopboren in beton"	De werkbeschrijving "Beitelen"
Vibratie-emissiewaarde a_n	14,4 m/s^2	11,8 m/s^2
Zekerheid K	1,5 m/s^2	1,5 m/s^2

EG conformiteitsverklaring RICHTLIJN VOOR MACHINES



BCD900 Klopbormachine

Black & Decker verklaart hierbij dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens", voldoen aan:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2006/42/EC, 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Verenigd Koninkrijk

08/11/2019

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en het laatste nieuws vindt over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

ESPAÑOL

(Traducción de las instrucciones originales)

Uso previsto

Su martillo rotario BCD900 de BLACK+DECKER ha sido diseñado para taladrar madera, metal, plásticos y mampostería, así como para atornillar y para aplicaciones de cincelado suave. Esta herramienta ha sido concebida únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias a continuación hace referencia a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.

Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

- No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia.** No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.

Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

- b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de sufrir lesiones corporales.
 - c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
 - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
 - e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
4. **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
 - a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- c. **Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

- e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas y accesorios.** Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atasgadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras resbaladizas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.**

5. **Uso y cuidado de la herramienta de baterías**
 - a. **Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.
 - b. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
 - c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.**

Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocasionarse incendios o quemaduras.

- d. **En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.** El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.

6. Reparaciones

- a. **Esta herramienta eléctrica solo la puede reparar personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Advertencias de seguridad adicionales para martillos giratorios y de cincelado

- ◆ **Lleve protección acústica.** La exposición al ruido puede provocar pérdida de audición.
- ◆ **Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
- ◆ **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda estar en contacto con un cable oculto.** El contacto de los accesorios de corte con un cable "cargado", puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- ◆ **No utilice nunca un accesorio de cincelado en modo giratorio.** El accesorio se bloquearía en el material y giraría la broca.
- ◆ **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o con su cuerpo, esta estará inestable y podrá hacer que usted pierda el control.
- ◆ **Antes de perforar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tuberías.**
- ◆ **Evite tocar la punta de una broca inmediatamente después de taladrar, ya que puede estar caliente.**
- ◆ **En este manual de instrucciones se describe el uso previsto.** La utilización de accesorios o dispositivos auxiliares o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones para esta herramienta puede presentar riesgo de lesiones personales y/o de daños materiales.

- ◆ **Utilice una mascarilla protectora siempre que el trabajo pueda producir polvo o que salten partículas.**

Seguridad de otras personas

- ◆ **Este aparato no se destina al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.**
- ◆ **Los niños deben vigilarse en todo momento para asegurarse de que no la tomen como elemento de juego.**

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante periodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 60745 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

¡Advertencia! El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes pictogramas:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Póngase protectores para los oídos cuando utilice martillos rotativos. La exposición ante ruidos puede provocar la pérdida de audición.



No mire fijamente la luz de funcionamiento.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores.

Baterías

- ◆ Jamás trate de abrirla por ninguna razón.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".



No intente cargar baterías dañadas.

Cargadores

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER para cargar la herramienta con la que se suministró. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de BLACK+DECKER para evitar cualquier situación de riesgo.

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Selector de avance/retroceso
3. Selector de modo de perforación
4. Tope de profundidad
5. Portaherramientas
6. Empuñadura lateral
7. Luz de trabajo LED
8. Batería

Montaje

Uso

¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

- ◆ Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez.

Nota: Si la unidad se apaga repentinamente durante el uso, retire la batería y póngala a cargar para cargarla totalmente.

Nota: Si la unidad no se reinicia después de un uso intenso, deje que la herramienta y la batería se enfríen antes de reanudar el trabajo.

Carga de la batería (Figs. A y B)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para las tareas que antes realizaba con facilidad. Es posible que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.

¡Advertencia! No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la batería es inferior a 10 °C o superior a 40 °C aproximadamente.

Deje la batería en el cargador y empezará a cargarse automáticamente cuando la celda se caliente o se enfríe.

- ◆ Para cargar la batería, inserte la batería (8) en el cargador de escritorio (9) o en el cargador de taza (11), según el modelo. La batería encaja en el cargador solo en un sentido.
- ◆ Enchufe el cargador de escritorio (9) o el cargador de taza (11) en una toma de corriente adecuada y enciéndalo.
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de la batería disminuirá considerablemente si se guarda descargada.

Inserción y extracción de la batería (Fig. C, D)

- ◆ Para instalar la batería, alinéela con el receptáculo de la herramienta. Deslice la batería dentro del alojamiento y empujela hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer la batería, pulse el botón de liberación (8a) y saque la batería del alojamiento.

Montaje de la empuñadura lateral y del tope de profundidad (Fig. E)

- ◆ Gire el mango hacia la derecha hasta que pueda deslizarse la empuñadura lateral (6) hacia la parte frontal de la herramienta tal y como se muestra.
- ◆ Gire la empuñadura lateral hacia la posición que desee.
- ◆ Inserte el tope de profundidad (4) en el orificio de montaje tal y como se muestra.
- ◆ Ajuste el tope de profundidad en la posición que desee. La profundidad de perforación máxima es igual a la distancia entre la punta de la broca y el extremo frontal del tope de profundidad.
- ◆ Asegúrese de que los topes de la empuñadura (23) estén bloqueados en las costillas de la carcasa (22).
- ◆ Gire la empuñadura hacia la izquierda para apretar la empuñadura lateral.

Montaje de un accesorio (Fig. F - G)

- ◆ Limpie y engrase el vástago (12) del accesorio.
- ◆ Introduzca el mango en el portaherramientas (5).
- ◆ Empuje el accesorio hacia abajo y gírelo ligeramente hasta que encaje en las ranuras.
- ◆ Tire del accesorio para comprobar si se encuentra correctamente bloqueado. La función de percusión requiere que el accesorio pueda moverse axialmente varios centímetros cuando se encuentra bloqueado en el soporte de la herramienta.
- ◆ Para extraer el accesorio, tire hacia atrás el manguito (13) y saque el accesorio.

Portabrocas con llave (Fig. H)

- ◆ Abra el portabrocas girando el manguito (14) en sentido antihorario.
- ◆ Inserte el mango de la broca (16) en el portabroca.

- ◆ Inserte la llave del portabrocas (17) en el orificio (15) situado en el lateral del portabrocas y gírela hacia la derecha hasta que quede apretada.

¡Advertencia! Antes de perforar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tuberías.

¡Advertencia! No coloque cinceles cuando la herramienta se encuentre en el modo de perforación.

Funcionamiento hacia delante/hacia atrás (Fig. I)

- ◆ Mueva el selector (2) para indicar la dirección que prefiera.

Encendido y apagado (Fig. I)

- ◆ Para encender la herramienta, pulse el interruptor de velocidad variable (1). La velocidad de la herramienta depende de la intensidad con la que pulse el interruptor.
- ◆ Como norma general, utilice niveles de velocidad reducidos con las brocas de gran diámetro y velocidades superiores con las brocas de diámetro más pequeño.
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable.

Selección del modo de funcionamiento (Fig. J)

La herramienta puede utilizarse en tres modos de funcionamiento.

- ◆ Para utilizar el selector de modo de funcionamiento (3), pulse el botón de desbloqueo (20) y gire el selector hasta la posición requerida, tal y como se indica mediante los símbolos.

Taladrado

- ◆ Para perforar acero, madera y plásticos y para atornillar, ajuste el selector de modo de funcionamiento (3) en la posición  (19).

Perforación a percusión

- ◆ Para perforar a percusión la mampostería y el hormigón, ajuste el selector de modo (3) en la posición  (18). Al percudir, la herramienta no debe rebotar y debe desplazarse con suavidad. Si es necesario, aumente la velocidad.

Percusión

- ◆ Para percudir con el bloqueo del eje y para cincelar y astillar de manera suave, ajuste el selector de modo de funcionamiento (3) en la posición  (21).
- ◆ Al cambiar de la perforación a percusión al cincelado, gire el cincel hasta la posición deseada. Si encuentra resistencia durante el cambio de modo, gire el cincel ligeramente para acoplar el bloqueo del eje.

Accesorios

El funcionamiento de la herramienta dependerá del accesorio que se utilice. Los accesorios de BLACK+DECKER se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Con estos accesorios, sacará el máximo provecho a su herramienta.

Mantenimiento

Su aparato o herramienta con o sin cable de BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

¡Advertencia! Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato o cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- ◆ Abra regularmente el portabrocas y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que haya en su interior (si se encuentra colocado).

Sustitución del enchufe de alimentación principal (solo Irlanda y Reino Unido)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- ◆ Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el cable azul al terminal neutro.

¡Advertencia! No deberá realizar ninguna conexión al terminal de tierra. Siga las instrucciones de colocación suministradas con los enchufes de buena calidad. Fusible recomendado: 5 A.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Voltaje de entrada	V _{cc}	18	18	18	18
Velocidad en vacío	min.: 1	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Índice de impactos	min.: 1	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Peso	kg	2.60	2.60	2.87	2.22
Capacidad máxima de perforación					
Hormigón	mm	18	18	18	18
Acero	mm	13	13	13	13
Madera	mm	25	25	25	25
Batería		BL2018	BL2318	BL4018	No suministrada
Tensión	V _{cc}	18	18	18	
Capacidad	Ah	2.0	2.5	4.0	
tipo		Litio-ión	Litio-ión	Litio-ión	
Cargador		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	No suministrada
Voltaje de entrada	V _{ca}	220 - 240	220 - 240	230	
Voltaje de salida	V _{cc}	8 - 20	8 - 20	18	
Corriente	A	1	1	2.0	
Tiempo aproximado de carga	min	120	150	120	

Valores de emisión de ruido de doble número declarados de conformidad con ISO 4871

Nivel de potencia acústica medida L_{WA} (ref. 1pW), en decibelios = 99.5 dB(A)

Incertidumbre, K_{WA} en decibelios = 3 dB(A)

Medición del nivel de presión acústica de emisión de sonido ponderado A en el puesto de trabajo, L_{PA1}, en decibelios = 88.5 dB(A)

Incertidumbre, K_{PA} en decibelios = 3 dB(A)

Valores determinados de acuerdo con el código de prueba de ruido dado en EN 60745-1:2009/A11:2010, utilizando las normas básicas EN 60745-2-6:2010.

Nota: La suma de un valor de emisión de ruido medido y su incertidumbre asociada representa un límite superior del rango de valores que es probable que se produzca en las mediciones.

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la norma EN60745

	Descripción del modo de trabajo: "perforación de percusión en hormigón"	La descripción del modo de trabajo "Cincelado"
Valor de emisión de vibraciones a_h	14.4 m/s ²	11.8 m/s ²
Incertidumbre K	1.5 m/s ²	1.5 m/s ²

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Martillo rotativo BCD900

Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" cumplen las siguientes normas:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Estos productos también cumplen con directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

Black & Decker Europa, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Reino Unido

08/11/2019

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker.

Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpu.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

O martelo rotativo BCD900 da BLACK+DECKER foi concebido para perfurar madeira, metal, plástico e alvenaria, bem como para aplicações de aparafusagem e burilagem ligeira. Esta ferramenta destina-se apenas para utilização doméstica.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

1. Segurança na área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.

c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.

As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

a. As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma.

Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade. A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d. Manuseie o cabo com cuidado.

Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim. A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).

A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

a. Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.

b. Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular. O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.

c. Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o gatilho está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias, e antes de levantar ou transportar a ferramenta. Se mantiver o dedo sobre o gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.

d. Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fenda ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.

e. Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado. Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g. Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.

A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.

h. Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma acção irreflectida pode causar ferimentos numa fracção de segundos.

4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.

A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b. Não utilize a ferramenta eléctrica se não conseguir ligar ou desligar o gatilho. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.

c. Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d. Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.

As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.

e. Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

g. Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.

A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.

h. Mantenha os cabos e as pegadas de fixação secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura.

Se o punho estiver escorregadio e as superfícies de fixação tiverem gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. **Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
 - a. **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.**
Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
 - b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.
 - c. **Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito de terminais das baterias pode causar queimaduras ou incêndio.
 - d. **Em condições abusivas, pode derramar líquido das baterias, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
6. **Assistência**
 - a. **A ferramenta eléctrica deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobresselentes idênticas.**
Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



Atenção! Avisos de segurança adicionais para berbequins rotativos e de cinzelagem

- ◆ **Use uma protecção auditiva.** A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- ◆ **Utilize os punhos auxiliares fornecidos com a ferramenta.** A perda de controlo pode causar lesões pessoais.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies isoladas específicas para o efeito ao efectuar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com fios ocultos.** O acessório de corte que entre em contacto com um fio com tensão eléctrica poderão fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o utilizador.

- ◆ **Nunca utilize um acessório de cinzelagem no modo rotativo.** O acessório irá bloquear o material e fazer rodar a broca.
- ◆ **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- ◆ **Antes de perfurar as paredes, tectos ou chão, verifique a localização de cablagem e tubos.**
- ◆ **Evite tocar na ponta de uma broca mesmo depois de perfurar, uma vez que esta poderá estar quente.**
- ◆ **A utilização adequada é descrita neste manual de instruções.** A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.
- ◆ **Utilize uma máscara de protecção contra poeiras sempre que a utilização possa produzir poeiras ou partículas em suspensão.**

Segurança de terceiros

- ◆ **Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam acompanhadas ou tenham recebido formação sobre a utilização deste equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.**
- ◆ **As crianças devem ser vigiadas para que não mexam no equipamento.**

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo:

trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela norma EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

Atenção! O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição a vibrações para determinar as medidas de segurança a tomar, deve ser considerada uma estimativa de exposição a vibrações, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inatividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas de aviso juntamente com o código de data:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilize protecção auditiva com berbequins rotativos. A exposição ao ruído pode causar perda auditiva



Não olhe fixamente para a luz de funcionamento

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores.

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Ao eliminar as baterias, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".



Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

Segurança eléctrica



O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da BLACK+DECKER para evitar acidentes

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as funcionalidades seguintes.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Botão selector de avanço/recuo
3. Selector de modo de perfuração
4. Batente de profundidade
5. Estojo de ferramentas
6. Pega lateral
7. Luz de trabalho LED
8. Bateria

Montagem

Utilização

Atenção! Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não sobrecarregue.

- ◆ Carregue a bateria por completo antes da primeira utilização.

Nota: Se a unidade se desligar de repente durante a utilização, retire a bateria e coloque-a a carregar por completo.

Nota: Se a unidade não for iniciada após um período de utilização intensiva, aguarde até a ferramenta e a bateria arrefecerem antes de retomar o trabalho.

Carregar a bateria (Fig. A, B)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade. As baterias podem aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

Nota: O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

- ◆ Para carregar a bateria, insira a bateria (8) na base do carregador (9) ou no carregador circular (11), consoante o modelo. A bateria apenas pode ser colocada no carregador de uma forma.
- ◆ Ligue a base do carregador (9) ou o carregador circular (11) numa fonte de alimentação adequada e ligue-o.
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no intervalo de 1 semana. A vida útil de uma bateria diminuirá consideravelmente se for guardada sem carga.

Colocar e remover a bateria (Fig. C, D)

- ◆ Para colocar a bateria, alinhe-a com o receptáculo na ferramenta. Encaixe a bateria no receptáculo e empurre-a até ficar bem encaixada.
- ◆ Para retirar a bateria, pressione o botão de desbloqueio (8a) e retire a bateria do receptáculo.

Ajustar o cabo lateral e o batente de profundidade (Fig. E)

- ◆ Rode o punho para a direita até conseguir deslizar o cabo lateral (6) para a frente da ferramenta, conforme indicado.
- ◆ Rode o cabo lateral para a posição pretendida.
- ◆ Introduza o batente de profundidade (4) no orifício de inserção, tal como mostrado.
- ◆ Ajuste o batente de profundidade para a posição pretendida. A profundidade de perfuração máxima é igual à distância entre a ponta da broca e a parte da frente do limitador de profundidade.
- ◆ Verifique se os linguetes do cabo (23) estão fixados nas estrias da caixa (22).
- ◆ Aperte o cabo lateral, rodando o punho para a esquerda.

Inserir um acessório (Fig. F - G)

- ◆ Limpe e lubrifique a haste (12) do acessório.
- ◆ Insira a haste no porta-ferramentas (5).
- ◆ Empurre o acessório e rode-o ligeiramente até encaixar nas ranhuras.
- ◆ Verifique se o acessório está devidamente engatado. A função de perfuração requer que o acessório possa mover-se axialmente vários centímetros quando engatado no suporte da ferramenta.
- ◆ Para remover o acessório, retire o manga (13) e puxe o acessório.

Mandril com chave (Fig. H)

- ◆ Abra o mandril rodando a manga (14) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ◆ Coloque o veio de pontas (16) no mandril.
- ◆ Coloque a chave do mandril (17) no orifício (15) no lado do mandril e rode para a direita até ficar apertada.

Atenção! Antes de perfurar as paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.

Atenção! Não aplique acessórios de cinzelagem quando a ferramenta estiver no modo de perfuração.

Ação de avanço/recuo (Fig. I)

- ◆ Mova o botão selector (2) para escolher a direcção pretendida.

Ligar e desligar (Fig. J)

- ◆ Para ligar a ferramenta, carregue no interruptor de velocidade variável (1). A velocidade da ferramenta depende da pressão que exercer no interruptor.
- ◆ Em regra geral, utilize velocidades baixas para brocas de diâmetros superiores e velocidades altas para brocas de diâmetros inferiores.
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável.

Seleccionar o modo de funcionamento (Fig. J)

A ferramenta pode ser utilizada em três modos de funcionamento.

- ◆ Para utilizar o botão selector de modo de funcionamento (3), pressione o botão de desbloqueio (20) e rode o botão selector para a posição pretendida, conforme indicado pelos símbolos.

Perfuração

- ◆ Para perfurar aço, madeira e plástico e para aparafusar, coloque o botão selector do modo de funcionamento (3) na posição  (19).

Perfuração de martelo

- Para perfurar alvenaria e betão com o martelo, coloque o botão selector de modo de perfuração (3) na posição  (18). Durante a perfuração, a ferramenta não deve balançar e deve funcionar de forma suave. Se necessário, aumente a velocidade.

Perfuração

- Para perfurar com o bloqueio do eixo e para burilagem ligeira e eliminação de lascas, coloque o botão selector de modo (3) na posição  (21).
- Ao passar de perfuração para eliminação de lascas, coloque o bisel na posição pretendida. Se sentir resistência na mudança de modo, rode ligeiramente o bisel para encaixar o bloqueio do eixo.

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios Stanley BLACK+DECKER são concebidos segundo normas de elevada qualidade e concebidos para melhorar o desempenho da ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, vai obter o melhor proveito da ferramenta.

Manutenção

O seu equipamento/ferramenta com/sem fios BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante muito tempo, com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Atenção! Antes de proceder a qualquer ação de manutenção em ferramentas eléctricas com cabo/sem fios:

- Desligue o equipamento/ferramenta e retire a respectiva ficha da tomada.
- Limpe regularmente as aberturas de ventilação do aparelho/ferramenta/carregador com uma escova macia ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- Abra o mandril regularmente e bata no mesmo para remover qualquer vestígio de pó do seu interior (quando colocado).

Substituição da ficha de alimentação (apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- Elimine com segurança a ficha antiga.
- Ligue o cabo castanho ao terminal activo na nova ficha.
- Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

Atenção! Não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra. Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 5 A.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e pilhas contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Tensão de entrada	V _{cc}	18	18	18	18
Velocidade sem carga	mín. 1	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Níveis de percussão	mín. 1	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Peso	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Capacidade máx. de perfuração					
Betão	mm	18	18	18	18
Aço	mm	13	13	13	13
Madeira	mm	25	25	25	25
Bateria		BL2018	BL2318	BL4018	Não fornecida
Tensão	V _{cc}	18	18	18	
Capacidade	Ah	2,0	2,5	4,0	
tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio	
Carregador		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Não fornecida
Tensão de entrada	V _{ca}	220 - 240	220 - 240	230	
Voltagem de Saída	V _{cc}	8 - 20	8 - 20	18	
Corrente	A	1	1	2,0	
Tempo aproximado de carga	mín.	120	150	120	

Valores declarados de emissão de ruído de dois dígitos em conformidade com a norma ISO 4871

Nível de potência acústica medida de ponderação A, L_{WA} (ref. 1pW), em decibéis = 99,5 dB(A)

Variabilidade, K_{WA} em decibéis = 3 dB(A)

Nível de pressão acústica de emissão de ruído de ponderação A medida na estação de trabalho, L_{pA} , em decibéis = 88,5 dB(A)

Variabilidade, K_{PA} , em decibéis = 3 dB(A)

Valores determinados de acordo com o código de ensaio de ruído indicado em EN 60745-1:2009/A11:2010, de acordo com as normas básicas EN 60745-2-6:2010.

Nota: A soma do valor de emissão de ruído emitido e a variabilidade associada representa um limite superior do intervalo de valores, que pode ocorrer nas medições.

Valores totais de vibração (soma vectores triaxiais) de acordo com a norma EN60745

	Descrição do modo de trabalho "Perfurar com martelo em betão"	Descrição do modo de trabalho "Cinzagem"
Valor de emissão de vibração a_h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
K de variabilidade	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Declaração de conformidade CE
DIRECTIVA "MÁQUINAS"



BCD900 Martelo rotativo

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.

Ed Higgins
Director – Consumer Power Tools
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Reino Unido
08/11/2019

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma.

A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre. Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto Black & Decker e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

(Översättning av originalanvisningarna)

SVENSKA

Avsedd användning

Denna slagbormaskin från BLACK+ DECKER BCD900 är avsedd för trä, metall, plast och murverk, samt för skruvdragning och lättare mejlslingsarbeten. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk. Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. **Säkerhet på arbetsplatsen**
 - a. **Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.** Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
 - b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
 - c. **Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.
2. **Elsäkerhet**
 - a. **Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget.**

Modifera aldrig kontakten på något sätt.

Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.

- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c. **Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d. **Misshandla inte nätsladden.** Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e. **Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget.** Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvariga personskador.
 - b. **Använd personlig skyddsutrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halssäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
 - c. **Förhindra oavsiktlig start.** Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget. Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
 - d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
 - e. **Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
 - f. **Bär lämpliga kläder.** Bär inte lösa kläder eller smycken.
- Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g. **Om enheten har dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
 - h. **Låt inte förtrogenheten som uppstått genom regelbunden användning av verktyg låta dig bli självsäker och ignorera verktygets säkerhetsprinciper.** En oförsiktig handling kan orsaka allvariga skador under bräkdelen av en sekund.
- ### 4. Användning och skötsel av elverktyg
- a. **Överbelasta inte elverktyget.** Använd rätt elverktyg för ditt arbete.
Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
 - b. **Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
 - c. **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehör byts ut eller elverktyget ställs undan.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
 - d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
 - e. **Underhåll elverktyg och tillbehör.** Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
 - f. **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
 - g. **Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.** Användning av elverktyget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
 - h. **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppyor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
- ### 5. Användning och skötsel av batteridrivet verktyg

a. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.

En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.

b. Använd endast de batteripaket som är speciellt avsedda för elverktyget.

Användning av andra batteripaket kan leda till personskador eller eldsvåda.

c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.

Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.

d. Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.

6. Service

a. Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget.

Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålles.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för slagbormmaskiner med mejselfunktion

- ◆ Använd hörselskydd. Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.
- ◆ Använd de extrahandtag som medföljer verktyget. Tappad kontroll kan orsaka personskador.
- ◆ Håll elverktyget i isolerade greppytor under arbete där sågtillebehöret kan komma i kontakt med dolda strömförande ledningar. Kapitillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- ◆ Använd aldrig ett mejselförlägg i borrläge. Tillbehöret kläms fast i materialet och bormaskinen vrids.
- ◆ Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag. Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
- ◆ Innan du borrar i väggar, golv eller tak ska du kontrollera var rör eller elledningar finns.
- ◆ Undvik att vidröra boremans spets precis efter bormning, eftersom den kan bli väldigt varm.
- ◆ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget kan personer och/eller egendom ta skada.

- ◆ Använd ansikts- eller munskydd när damm eller flygande partiklar kan uppstå.

Säkerhet för andra

- ◆ Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet eller kunskap såvida inte de är under uppsikt eller fått instruktioner om användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- ◆ Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopausar när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 60745 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Varning! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Bär hörselskydd när du använder slagbormaskiner. Att utsättas för buller kan leda till hörselskador.



Titta inte direkt in i arbetslampan.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare.

Batterier

- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Skydda miljön" när du kastar batterierna.



Försök inte ladda skadade batterier.

Laddare

- ◆ Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet i det redskap som laddaren levererades med.
- Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika fara.

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Framåt-/bakåt- reglage
3. Borrlägesväljare
4. Djupstopp
5. Verktygshållare
6. Sidohandtag
7. LED-arbetsbelysning
8. Batteri

Montering

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.

- ◆ Ladda batteriet helt innan du använder det första gången.

Notera: Om enheten plötsligt stoppar under användning, ta bort batteripaketet och placera det på laddning för att ladda helt.

Notera: Om enheten inte vill starta om efter hårt bruk, låt verktyget och batteripaketet svalna innan arbetet återupptas.

Ladda batteriet (bild A och B)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången samt varje gång det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som tidigare enkelt klarades av. Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

Varning! Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.

Notera: Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som påbörjar laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

- ◆ För att ladda batteriet sätter du in batteriet (8) i bordsladdaren (9) eller koppladdaren (11) beroende på din modell. Batteriet kan bara placeras i laddaren på ett sätt.
- ◆ Koppla in bordsladdaren (9) eller koppladdaren (11) i ett lämplig eluttag och slå på den.
- ◆ Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden avsevärt.

Montera och ta bort batteriet (bild C, D)

- ◆ Sätt i batteriet genom att placera det i linje med kontakten på verktyget. Skjut in batteriet i facket och tryck tills batteriet snäpper på plats.
- ◆ Ta ur batteriet genom att trycka på låsknappen (8a) och ta ur batteriet från facket.

Montera sidohandtaget och djupstoppet (bild E)

- ◆ Vrid vredet moturs tills du kan skjuta på sidohandtaget (6) på verktygets framsida som bilden visar.
- ◆ Roter sidohandtaget till önskat läge.
- ◆ Sätt in djupstoppet (4) i det avsedda hålet. Se bilden.
- ◆ Ställ djupstoppet i önskat läge. Det maximala borrdjupet är lika med avståndet mellan borrens spets och djupstoppets främre ände.
- ◆ Se till att handtagsspärrarna (23) är låsta på ribborna på huset (22).
- ◆ Dra åt sidohandtaget genom att vrida vredet moturs.

Montera tillbehör (bild F-G)

- ◆ Rengör och smörj skaffet (12) på tillbehöret.
- ◆ Sätt i skaffet i verktygshylsan (5).
- ◆ Tryck ned tillbehöret och vrid det försiktigt tills det passar i öppningarna.
- ◆ Kolla att tillbehöret är ordentligt låst genom att dra i det. Slagfunktionen kräver att tillbehöret kan röra sig flera centimeter axiellt när det är låst i verktygshållaren.
- ◆ Om du vill ta bort tillbehöret drar du tillbaka hylsan (13) och drar ut tillbehöret.

Nyckelförsedd chuck (bild H)

- ◆ Öppna chucken genom att vrida hylsan (14) moturs.
- ◆ Sätt bitsskaffet (16) i chucken.
- ◆ Sätt chucknyckeln (17) i vart och ett av hålen (15) i sidan av chucken och dra åt medurs tills den sitter ordentligt.

Varning! Innan du borrar i väggar, golv eller tak ska du kontrollera var rör eller elledningar finns.

Varning! Använd aldrig mejseltillbehör när verktyget är i borrläge.

Åtgärd framåt/bakåt (bild I)

- ◆ Flytta reglaget (2) för att indikera riktningen som krävs.

Starta och stänga av (bild I)

- ◆ Slå på verktyget genom att trycka på omkopplaren med variabel hastighet (1). Verktygets hastighet är beroende av hur du slår på omkopplaren.
- ◆ En allmän regel är att du använder låga hastigheter för borrar med stor diameter och höga hastigheter för borrar med mindre diameter.
- ◆ Slå av verktyget genom att släppa strömbrytaren för variabel hastighet.

Välja arbetssätt (bild J)

Verktyget kan användas på tre sätt.

- ◆ När du ska använda driftlägesväljaren (3) trycker du på frigöringsknappen (20) och roterar väljaren till önskat läge som symbolerna visar.

Borring

- ◆ Vid borring i stål, trä och plast och för skruvdragning ställer du borrlägesväljaren (3) till läge  (19).

Slagborring

- ◆ Vid slagborring i murverk och betong ställer du borrlägesväljaren (3) till läge  (18). Vid hamring ska verktyget fungera mjukt och inte studsar. Vid behov kan du öka hastigheten.

Hamring

- ◆ Vid hamring med spindellåset, och för lättare mejslingsarbeten, ställer du borrlägesväljaren (3) läge  (21).
- ◆ Vid byte från slagborring till mejsling vrider du mejseln till önskat läge. Om du känner motstånd vid ändring av läge vrider du försiktigt mejseln så att den passar i spindellåset.

Tillbehör

Verktygets prestanda beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från Stanley BLACK+DECKER håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Genom att använda dessa tillbehör får du ut mesta möjliga av verktyget.

Underhåll

Din kabelanslutna/sladdlösa BLACK+DECKER-apparat/verktyg är konstruerad för att fungera en lång tid med minsta möjliga underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift är beroende av ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Varning! Innan något underhåll utförs på sladdanslutna/sladdlösa elverktyg:

- ◆ Stäng av apparaten/verktyget och dra ur nätkontakten.
- ◆ Rengör regelbundet redskapets/verktygets/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Öppna chucken (änd sådan finns) med jämna mellanrum och knacka på den för att avlägsna damm som sitter på insidan.

Byte av elkontakten (endast Storbritannien och Irland)

Om en ny elkontakt måste monteras:

- ◆ Gör dig av med den gamla kontakten på lämpligt sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledningen till den strömförande anslutningen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledningen till den icke strömförande anslutningen.

Varning! Ingenting bör kopplas till jordanslutningen. Följ de monteringsanvisningar som följer med kontakter av god kvalitet. Rekommenderad säkring: 5 A.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkterna och batterierna innehåller material som kan återvinnas eller återanvändas, vilket sänker behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Inspänning	V _{DC}	18	18	18	18
Obelastat varvtal	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Slaghastighet	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Vikt	kg	2.60	2.60	2.87	2.22
Maximal borrkapacitet					
Betong	mm	18	18	18	18
Stål	mm	13	13	13	13
Trä	mm	25	25	25	25
Batteri		BL2018	BL2518	BL4018	Medföljer ej
Spänning	V _{DC}	18	18	18	
Kapacitet	Ah	2.0	2.5	4.0	
typ		Li-jon	Li-jon	Li-jon	
Laddare		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Medföljer ej
Inspänning	V _{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Utpänning	V _{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Strömstyrka	A	1	1	2.0	
Ungefärlig laddningstid	min	120	150	120	

Angivna bullerutsläppsnivåer i enlighet med ISO 4871

Uppmätt ljudtrycksnivå, L_{WA} (ref. 1pW), i decibel = 99,5 dB(A)

Osäkerhet, K_{WA} i decibel = 3 dB(A)

Uppmätt A-vägd ljudtrycksnivå vid arbetsstationen, L_{PA}, i decibel = 88,5 dB(A)

Osäkerhet, K_{PA} i decibel = 3 dB(A)

Värden som bestäms enligt bullertestkoden i

EN 60745-1:2009/A11:2010, beräknade enligt basstandarder EN 60745-2-6:2010.

Notera: Summan av ett uppmätt bullervärde och dess tillhörande osäkerhet representerar en övre gräns för värdet som sannolikt kommer att uppstå i mätningarna.

Vibration totalvärden (triaxvektor-summa) fastställd i enlighet med EN60745

	Beskrivning av arbetsuppgift "slagbörning i betong"	Beskrivning av arbetsläge "Mejsling"
Vibrationsemissionsvärde a _v	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Osäkerhet K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



BCD900 slagbör

Black & Decker försäkrar att dessa produkter, beskrivna under "tekniska data" uppfyller:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2011/65/EU. Kontakta Black & Decker för ytterligare information på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Storbritannien

08/11/2019

Garanti

Black & Decker är säkra på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet.

Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER BCD900 slagdrill er utformet for boring i tre, metall, plast og mur og for bruk som skrutrekker og lette meisleoppgaver. Dette verktøyet er bare ment som et forbrukerverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.**

Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.

- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå uforvarslig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.

3. Personssikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernerbriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
- Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker.** Hold hår, antrekk og hanser borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.

- h. Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet's sikkerhetsregler. En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brokdelen av et sekund.
4. **Bruk og behandling av elektroverktøy**
- a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.
Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
- b. Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren. Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c. Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring. Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
- d. Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.
Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
- e. Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet's funksjon. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
- f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
- g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bor osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.
Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
- h. Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
5. **Bruk og stell av batteriverktøy**
- a. Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.
En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
- b. Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
- c. Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen. Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.
- d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
6. **Service**
- a. Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.
Dette vil sikre at verktøyet's sikkerhet blir ivarettatt.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for roterende slagverktøy og slagverktøy for meisling

- ◆ **Bruk hørselvern.** Å bli utsatt for støy kan forårsake hørselstap.
- ◆ **Bruk hjelpehåndtak som følger ned verktøyet.** Å miste kontroll kan forårsake personskade.
- ◆ **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater** når du utfører operasjoner hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Kapping av en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldele på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt.
- ◆ **Du må aldri bruke meisletilbehør i rotasjonsmodus.** Tilbehøret vil sette seg fast i materialet og dreie drillen.
- ◆ **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- ◆ **Før du borer i vegger, gulv eller tak, kontrollerer du plasseringen av kabler og rør.**
- ◆ **Unngå å komme i berøring med spissen på et bor rett etter boring, da den kan være varm.**
- ◆ **Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisningen.** Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det medføre fare for personskader og/eller skade på eiendom.
- ◆ **Bruk ansiktsmaske eller støvmaske** når aktivitetene kan føre til støv eller flygende partikler.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller har blitt opplært i bruk av apparatet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

Andre risikoer.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Vibrasjon

Vibrasjonsemissjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 60745, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemissjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

Advarsel! Vibrasjonsemissjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksponering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak skal det, når vibrasjonseksponeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og varigheten avtrekkeren er trykket inn.

Etiketter på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk hørselvern når du bruker rotasjonsslagdrill. Å bli utsatt for støv kan forårsake hørselstap



Ikke se direkte på lampen når den er på

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere.

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Ladere

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. På/Av bryter
2. Bryter for fremover/bakover
3. Boremodusvelger
4. Dybdestopp
5. Verktøyholder
6. Sidehåndtak
7. LED-arbeidslampe
8. Batteri

Montering

Bruk

Advarsel! La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Må ikke overbelastes.

- ◆ Lad opp batteriet før du bruker det første gang.

Merk: Dersom verktøyet plutselig stopper under bruk, ta av batteripakken og lad det opp til full opplading.

Merk: Dersom verktøyet ikke vil starte igjen etter tung bruk, la verktøyet og batteriet få kjøle seg ned før du fortsetter arbeidet.

Ladning av batteriet (figur A og B)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

Advarsel! Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

Merk: Laderen vil ikke lade et batteri hvis celledemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celledemperaturen stiger eller synker igjen.

- ◆ For å lade batteriet, sett batteriet (8) i bordladeren (9) eller skålladeren (11), avhengig av din modell. Batteriet kan bare settes i laderen på én måte.
- ◆ Plugg bordladeren (9) eller skålladeren (11) inn i en passende strømkilde og slå på.
- ◆ Lad utladede batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

Sette inn og ta ut batteriet (figur C og D)

- ◆ Når du skal sette inn batteriet, plasserer du det rett overfor kontakten på verktøyet. Skyv batteriet inn i kontakten og trykk til batteriet klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta ut batteriet, trykker du på utløserknappen (8a) og trekker samtidig batteriet ut av holderen.

Montering av sidehåndtak og dybdestopp (figur E)

- ◆ Vri håndtaket mot klokken til du kan skyve sidehåndtaket (6) på forsiden av verktøyet som vist.

- ◆ Vri sidehåndtaket til ønsket stilling.
- ◆ Sett dybdestoppen (4) i monteringshullet som vist.
- ◆ Sett dybdestopp i ønsket stilling. Maksimal boreddybde tilsvarer avstanden mellom spissen på boret og forparten av dybdestoppen.
- ◆ Pass på at hakkene i håndtaket (23) låses i ribbene på huset (22).
- ◆ Stram sidehåndtaket ved å vri håndtaket mot klokken.

Sette på et tilbehør (figur F - G)

- ◆ Rengjør og smør skaftet (12) på tilbehøret.
- ◆ Sett skaftet i verktøyholderen (5).
- ◆ Skyv tilbehøret ned, og dreii det litt til det passer i sporene.
- ◆ Trekk i tilbehøret for å kontrollere at det er riktig låst.
- ◆ Slagfunksjonen krever at tilbehøret kan bevege seg langs aksens flere centimeter når det er låst i verktøyholderen.
- ◆ Når du skal ta ut tilbehøret, trekker du tilbake mansjetten (13) og trekker ut tilbehøret.

Chuck med nøkkel (figur H)

- ◆ Åpne chucken ved å vri hylsen (14) mot klokken.
- ◆ Sett bitskaftet (16) inn i borelåsen.
- ◆ Sett nøkkelen (17) inn i hullet (15) på siden av chucken og vri med klokken til den er fast.

Advarsel! Før du borer i vegger, gulv eller tak, kontrollerer du plasseringen av kabler og rør.

Advarsel! Ikke bruk meisler når verktøyet er i boremodus.

Fremover/bakover kjøring (figur I)

- ◆ Beveg valgryteren (2) for å velge ønsket retning.

Slå på og av (figur I)

- ◆ For å slå på verktøyet, trykk på bryteren for variabel hastighet (1). Verktøyet's hastighet varierer med hvor langt du trykker bryteren.
- ◆ Bruk lav hastighet for bor med stor diameter og høy hastighet for bor med mindre diameter.
- ◆ Når du skal slå verktøyet av, slipper du bryteren for variabel hastighet.

Velge bruksmodus (figur J I)

Verktøyet kan brukes i tre bruksmoduser.

- ◆ For å bruke bruksmodusvelgeren (3) trykker du inn utløserknappen (20) og dreier velgeren til ønsket stilling, slik symbolene viser.

Boring

- ◆ For boring i stål, tre og plast setter du bruksmodusvelgeren (3) i  stillingen (19).

Slagboring

- Hvis du skal bore med slag i mur og betong, setter du bruksmodusvelgeren (3) i stillingen  (18). Når du bruker slag, skal verktøyet gå jevnt og ikke hoppe. Øk hastigheten hvis det trengs.

Slag

- For slag med spindellås og for lett meisling og hakking, setter du bruksmodusvelgeren (3) i stillingen  (21).
- Når du går fra slagboring til meisling, dreier du meiselen til riktig stilling. Hvis du føler motstand under endring av modus, dreier du på meiselen til spindellåsen griper.

Tilbehør

Verktøyet ytelser avhenger av hva slags tilbehør som brukes. Tilbehør fra Stanley BLACK+DECKER er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyet ytelser. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.

Vedlikehold

BLACK+DECKER maskinen/-verktøyet med eller uten ledning er laget for å brukes over lang tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på elektriskdrevet/batteridrevet elektroverktøy:

- Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet/laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- Åpne chocken regelmessig, og bank på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden (hvis det er aktuelt).

Skifte støpsel (bare Storbritannia og Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- Kast det gamle støpselet på en trygg måte.
- Koble den brune ledningen til den strømførende terminalen i det nye støpselet.
- Koble den blå ledningen til den nøytrale terminalen.

Advarsel! Jordingslederen skal ikke kobles til. Følg monteringsanvisningen som medfølger støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 5 A.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Inngangsspenning	V _{DC}	18	18	18	18
Ubelastet hastighet	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Slagfrekvens	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Vekt	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Maks borekapasitet					
Betong	mm	18	18	18	18
Stål	mm	13	13	13	13
Tre	mm	25	25	25	25
Batteri		BL2018	BL2518	BL4018	Leveres ikke
Spenning	V _{DC}	18	18	18	
Kapasitet	Ah	2,0	2,5	4,0	
type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Lader		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906066**	Leveres ikke
Inngangsspenning	V _{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Utgangsspenning	V _{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Strøm	A	1	1	2,0	
Omtrentlig ladetid	min	120	150	120	

Deklartert to-talls støyutslippsverdier i samsvar med ISO 4871

Målt A-vektet lydeffekt, L_{WA} (ref. 1pW), i decibel = 99,5 dB(A)

Usikkerhet, K_{WA} i decibel = 3 dB(A)

Målt A-vektet lydtrykk på arbeidsstedet, L_{PA*} i decibel = 88,5 dB(A)

Usikkerhet, K_{PA} i decibel = 3 dB(A)

Verdiene er målt i samsvar med støytestkoden angitt i EN 60745-1:2009/A11:2010, ved bruk av basis standard EN 60745-2-6:2010.

Merk: Sum av målt støy og tilhørende usikkerhet representerer en øvre grense for verdier som sannsynligvis kan oppstå under målinger.

Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) bestemt i samsvar med EN60745

	Beskrivelse av arbeidsmodus "Salg-boring i betong"	Beskrivelse av arbeidsmodus "Meisling"
Vibrasjonsutslipps-verdi a_h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Usikkerhet K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

EF-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIVET



BCD900 Slagboremaskin

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2006/42/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Storbritannia

08/11/2019

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA). For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på Internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BCD900 roterende hammer er designet til boring i træ, metal, plastic og murværk og til brug som skruetrækker. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis efterfølgende advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet elværktøj (uden netledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.**
Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e. **Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - f. **Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.
3. **Personsikkerhed**
 - a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug elværktøjet fornuftigt.**
Bedtjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
 - b. **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
 - c. **Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig.** **Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
 - d. **Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
 - e. **Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
 - f. **Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker.** Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
 - g. **Hvis der kan monteres støvsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
 - h. **Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdal af et sekund.
 4. **Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
 - a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.**
Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
 - b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
 - c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
 - d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.
El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
 - e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes.** Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.
Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
 - f. **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
 - g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.**
Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
 - h. **Hold håndtagene og håndtagsfladerne tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og grebflader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
 5. **Brug og pleje af batteriværktøj**
 - a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.**
En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
 - b. **Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
 - c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
 - d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand.

Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp. Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.

6. Service

a. Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.

Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for roterende og mejselhammer

- ◆ **Bær høreværn.** Udsættelse for støj kan medføre høretab.
- ◆ **Brug de ekstra håndtag, der følger med værktøjet.** Tab af kontrol kan medføre personskaade.
- ◆ **Hold fast i det elektriske værktøj på de isolerede håndtagsflader under udførelse af arbejdet, hvor skæreværktøjet kan berøre skjulte ledninger.** Hvis skæretilbehøret rammer en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Brug aldrig mejseltilbehør ved roterende indstilling.** Tilbehøret sætter sig fast i materialet og roterer boret.
- ◆ **Brug klemmer eller en anden praktisk måde for at fastgøre og understøtte arbejdsområdet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsområdet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.
- ◆ **Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der bores i vægge, gulve eller lofter.**
- ◆ **Rør ikke ved spidsen af et bor lige efter boring, det kan være varmt.**
- ◆ **Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning.** Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskaade og/eller materiel skade.
- ◆ **Brug en ansigts- eller støvmaske, hvor arbejdet forårsager støv eller flyvende partikler.**

Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af værktøjet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Resterende risici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af dit apparat (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 60745 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Advarsel! Værdien for vibrationsemission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters afslutning, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

Mærkatere på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende piktogrammer sammen med en datokode:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Bær høreværn ved roterende hammerbor. Udsættelse for støj kan medføre høretab.



Kig ikke ind i lampen, når den er tændt.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere.

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

Opladere

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med.
- Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer

Funktioner

Udstyret har nogle eller alle af de efterfølgende funktioner.

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Vælger til skift af retning
3. Knap til valg af borefunktion
4. Dybdestop
5. Værktøjsholder
6. Sidehåndtag
7. LED arbejdslys
8. Batteri

Samling

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

- ◆ Lad batteriet helt op, inden det bruges første gang.

Bemærk: Hvis enheden pludselig bliver afbrudt under brug, skal du tage batteripakken ud og placere den på opladeren for at lade den helt op.

Bemærk: Hvis enheden ikke genstarter efter kraftig brug, skal du lade værktøjet og batteriet køle ned, inden arbejdet genoptages.

Opladning af batteriet (fig. A, B)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet. Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

Advarsel! Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

Bemærk: Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør blive siddende i opladeren, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.

- ◆ For at oplade batteriet skal du indsætte batteriet (8) i skrivebordsopladeren (9) eller kopopladeren (11) afhængigt af din model. Batteriet passer kun i opladeren på én måde.
- ◆ Slut skrivebordsopladeren (9) eller kopopladeren (11) til en passende strømkilde og tænd.
- ◆ Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

Isætning og udtagning af batteriet (fig. C, D)

- ◆ Anbring batteriet så det flugter med koblingsstikket på værktøjet, når batteriet skal isættes. Lad batteriet glide ind i fatningen, og skub, indtil batteriet går på plads.
- ◆ Tryk på udløserknappen (8a), og fjern batteriet fra fatningen for at tage batteriet ud.

Montering af sidehåndtaget og dybdestoppet (fig. E)

- ◆ Drej grebet med uret, til du kan trække sidehåndtaget (6) frem til værktøjets forende som vist.
- ◆ Drej sidehåndtaget til den ønskede stilling.
- ◆ Sæt dybdestoppet (4) i monteringshullet som vist.
- ◆ Indstil dybdestoppet til den ønskede position. Den maksimale boreddybde er afstanden mellem borets spids og den forreste del af dybdestoppet.
- ◆ Sørg for, at håndtagspalerne (23) er låst fast på stiverne på huset (22).

- ◆ Spænd sidehåndtaget ved at dreje grebet mod uret.

Påsætning af tilbehør (fig. F - G)

- ◆ Rengør og smør tilbehørets skaft (12).
- ◆ Sæt skaftet ind i værktøjsholderen (5).
- ◆ Tryk tilbehøret ned, og drej det en smule, til det falder i hak i rillerne.
- ◆ Træk i tilbehøret, for at kontrollere at det er korrekt låst. Hammerfunktionen kræver, at tilbehøret kan bevæge sig flere centimeter aksialt, når det er låst fast i værktøjsholderen.
- ◆ Træk patronen tilbage (13), og træk tilbehøret ud for at fjerne det.

Patron med nøgle (fig. H)

- ◆ Åbn patronen ved at dreje muffen (14) mod uret.
- ◆ Sæt borets aksel (16) i patronen.
- ◆ Sæt patronnøglen (17) i hullet (15) på siden af patronen, og drej med uret, til den er strammet.

Advarsel! Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der bores i vægge, gulve eller lofter.

Advarsel! Anvend aldrig mejsler, når værktøjet er indstillet til borefunktion.

Forlæns-/baglæns handling (fig. I)

- ◆ Flyt vælgeren (2) for at indikere den ønskede retning.

Tænd og sluk (fig. I)

- ◆ For at tænde for værktøjet skal du trykke på kontakten til variabel hastighed (1). Værktøjshastigheden afhænger af, hvor meget du trykker på kontakten.
- ◆ Brug generelt lave hastigheder til bor med stor diameter og lave hastigheder til bor med mindre diameter.
- ◆ Udløs kontakten til variabel hastighed for at stoppe værktøjet.

Valg af arbejdsfunktion (fig. J)

Værktøjet har tre arbejdsfunktioner.

- ◆ Funktionsvælgeren (3) anvendes ved at skubbe oplåsningsknappen (20) og rotere vælgeren til den ønskede position som vist med symbolerne.

Boring

- ◆ Ved boring i stål, træ og plastic samt ved brug som skruetrækker skal funktionsvælgeren (3) indstilles til position  (19).

Hammerboring

- ◆ Ved hammerboring i murværk og beton skal funktionsvælgeren (3) indstilles til position  (18). Ved hammerboring må værktøjet ikke hoppe, men skal arbejde jævnt. Forøg om nødvendigt hastigheden.

Hammerboring

- ◆ Ved hammerboring med spindellås og ved let mejslings- og hugningsarbejde skal funktionsvælgeren (3) indstilles til position  (21).
- ◆ Drej mejslen til den ønskede position ved skift fra hammerboring til mejsling. Drej mejslen en smule, så den går i indgreb med spindellåsen, hvis der mærkes modstand under ændringen.

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør.

Tilbehør fra Stanley BLACK+DECKER er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/uden ledning:

- ◆ Sluk, og tag apparatets/værktøjets stik ud af stikkontakten.
- ◆ Rengør jævnligt apparatets/værktøjets/laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Åbn jævnligt patronen, og bank på den for at fjerne indvendigt støv (hvis monteret).

Udsiftning af netstik (kun Storbritannien og Irland)

Hvis et nyt lysnetstik skal monteres:

- ◆ Det gamle stik skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Slut den brune ledning til den strømførende klemme på det nye stik.
- ◆ Slut den blå ledning til den neutrale klemme.

Advarsel! Der skal ikke tilsluttes til jordklemmen. Følg de monteringsinstruktioner, der følger med stik af god kvalitet. Anbefalet sikring: 5 A.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genanvendes, hvilket reducerer efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Tekniske data

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Indgangsspænding	V_{DC}	18	18	18	18
Tomgangshastighed	min_1	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Slaghastighed	min_1	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Vægt	kg	2.60	2.60	2.87	2.22
Maks. borekapacitet					
Beton	mm	18	18	18	18
Stål	mm	13	13	13	13
Træ	mm	25	25	25	25
Batteri		BL2018	BL2518	BL4018	Medfølger ikke
Spænding	V_{DC}	18	18	18	
Kapacitet	Ah	2.0	2.5	4.0	
type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Oplader		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Medfølger ikke
Indgangsspænding	V_{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Udgangsspænding	V_{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Strømstyrke	A	1	1	2.0	
Ladetid ca.	min	120	150	120	

Erklærede dobbeltcifrede støjemissionsværdier i overensstemmelse med ISO 4871

Målt A-vægtet lydeffektniveau, L_{WA} (ref.1pW), i decibel = 99,5 dB(A)

Usikkerhed, K_{WA} i decibel = 3 dB(A)

Målt A-vægtet lydmissionstrykniveau på arbejdsstationen, L_{PA} , i decibel = 88,5 dB(A)

Usikkerhed, K_{PA} i decibel = 3 dB(A)

Værdier fastsat i overensstemmelse med støjtestkode angivet i EN 60745- 1:2009/A11:2010, med brug af de grundlæggende standarder EN 60745-2-6:2010.

Bemærk: Summen af en målt støjemissionsværdi og dens tilknyttede usikkerhed repræsenterer en øvre grænse for området af værdier, der sandsynligvis vil forekomme i målingen.

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) fastsat i henhold til EN60745

	Beskrivelse af arbejdsmetoden "Hammerboring i beton"	Beskrivelse af arbejdsmetoden "Mejsling"
Vibrationsemissionsværdi a_h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Usikkerhed K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



BCD900 roterende hammer

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Storbritannien

08/11/2019

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

Tämä BLACK+DECKER BCD900 -iskuporakone on tarkoitettu puun, metallin, muovin ja betonin poraamiseen, ruuvien kiinnittämiseen ja talttaamiseen. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- a. **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.**
Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- b. **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- c. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- a. **Sähkötyökalun pistokkeen on sovitava pistorasiaan.** Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon. Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- b. **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- c. **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d. **Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti.** Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- e. **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- f. **Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.**
Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- a. **Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä.** Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b. **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä aina suoja-laseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- c. **Vältä tahatonta käynnistämistä.** Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
- d. **Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
- e. **Älä kurkota.** Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f. **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- g. **Jos työkalun voi liittää polynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h. **Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- a. **Älä ylikuormita sähkötyökalua.** Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu. Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- b. **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.

- c. Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrät sähkötyökalun varastoitavaksi. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
 - d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
 - e. Hoida sähkötyökaluasi ja lisävarusteita huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
 - f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
 - g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
 - h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja kädensijat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. Akkutyökalun käyttö ja huolto
 - a. Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla. Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
 - b. Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua. Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
 - c. Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa. Kennon pinteiden oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
 - d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

6. Huolto

- a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



Varoitus! Iskuporakoneiden ja talttavaraiden lisäturvavaroitukset

- ◆ **Käytä kuulosuojaimia.** Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.
- ◆ **Käytä työkalun mukana toimitettuja lisäkahvoja.** Hallinnan menetys voi aiheuttaa henkilövahingon.
- ◆ **Tartu kiinni koneen eristetyistä tartuntapinnoista, jos leikkausvälinettä käyttäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin.** Terien osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun.
- ◆ **Älä koskaan käytä talttaosaa iskuporakonetilassa.** Lisävaruste juuttuu materiaaliin ja kiertää poraa.
- ◆ **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkalua tukevalle alustalle.** Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
- ◆ Ennen kuin poraat seiniä, lattioita tai kattoja, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.
- ◆ Älä koske terään heti poraamisen jälkeen. Terä saattaa olla kuuma.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain tässä käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ◆ Käytä hengityssuojainta, mikäli työkalun käyttö voi tuottaa pölyä tai lentäviä hiukkasia.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja tietämys ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai ohjaa heitä laitteen käytössä.
- ◆ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jännönsirkejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusilmoituksessa ilmoitetut tärinäpäästöarvot on mitattu standardin EN 60745 testausmenetelmän mukaisesti, ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan turvatoimenpiteiden määrittämiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnot:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä kuulosuojaimia iskuporakonetta käyttäessäsi. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulon menetyksen.



Älä katso suoraan toiminnassa olevaan lampuun

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet.

Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.

- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelukohdassa esitettyjä ohjeita.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

Laturi

- ◆ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ◆ Älä altista laturia vedelle.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuusystävällistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huoltopalvelun tehtäväksi.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Suunnanvaihtokytkin
3. Poraustilan valitsin
4. Syvyyden pysäytin
5. Työkalupidike
6. Sivukahva
7. LED-työvalo
8. Akku

Asennus

Käyttö

Varoitus! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä ylikuormita sitä.

- ◆ Lataa akku kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Huomautus: Jos laitteen virta loppuu yllättäen käytön aikana, irrota akku ja aseta se latautumaan täyteen.

Huomautus: Jos laite ei käynnisty uudelleen vaativan käytön jälkeen, anna työkalun ja akun jäähtyä ennen työtoimenpiteiden jatkamista.

Akun lataaminen (kuvat A, B)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti. Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.

Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on 24 °C.

Huomautus: Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akkua tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

- ◆ Lataa akku asettamalla akku (8) pöytälaturiin (9) tai kuppilaturiin (11) mallista riippuen. Akku sopii laturiin vain yhdessä asennossa.
- ◆ Kytke pöytälaturi (9) tai kuppilaturi (11) asianmukaiseen virtalähteeseen ja kytke se päälle.
- ◆ Lataa akut yhden viikon kuluessa niiden tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Akun kiinnittäminen ja irrottaminen (kuvat C, D)

- ◆ Kiinnitä akku kohdistamalla se työkalun kiinnityssyvennykseen. Liu'uta akkua kiinnityssyvennykseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- ◆ Irrota akku painamalla vapautuspainiketta (8a) ja irrottamalla akku kiinnityssyvennyksestä.

Sivukahvan ja syvyyssrajoittimen kiinnittäminen (kuva E)

- ◆ Kierrä kahvaa myötäpäivään, kunnes voit työntää sivukahvan (6) työkalun eteen kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Kierrä sivukahva haluttuun asentoon.
- ◆ Työnnä syvyyssrajoitin (4) asennusreikään kuvan osoittamalla tavalla.
- ◆ Säädä syvyydenrajoitin haluttuun kohtaan. Suurin porausvyvyys on sama kuin poranterän kärjen ja syvyyssrajoittimen etuosan välinen etäisyys.
- ◆ Varmista, että kahvan syvennykset (23) ovat lukittuneet kotelossa (22) oleviin kielekkeisiin.
- ◆ Kiristä sivukahva kiertämällä kahvaa vastapäivään.

Lisävarusteen kiinnittäminen (kuvat F - G)

- ◆ Puhdista ja rasvaa lisävarusteen varsi (12).
- ◆ Aseta varsi työkalupidikkeeseen (5).
- ◆ Työnnä lisävarustetta alas ja käännä sitä hieman, kunnes se asettuu uriin.

- ◆ Tarkista lisävarustetta vetämällä, että se on lukittunut kunnolla.

Iskutoiminnan vuoksi lisävarusteen on voitava liikkua useita senttimetrejä akselin suuntaisesti, kun se on työkalun pitimeen lukittuna.

- ◆ Irrota lisävaruste vetämällä holkki (13) taakse ja vetämällä lisävaruste ulos.

Avaimella kiristettävä istukka (kuva H)

- ◆ Avaa istukka kiertämällä holkkia (14) vastapäivään.
- ◆ Työnnä terän varsi (16) istukkaan.
- ◆ Työnnä istukan avain (17) istukan sivulla olevaan reikään (15) ja kiristä kiertämällä myötäpäivään.

Varoitus! Ennen kuin poraat seiniä, lattioita tai kattoja, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.

Varoitus! Älä käytä talttaosia, kun työkalu on poraustilassa.

Suunnan vaihtaminen (kuva I)

- ◆ Siirrä valitsin (2) haluamaasi asentoon.

Käynnistäminen ja sammuttaminen (kuva J)

- ◆ Käynnistä työkalu painamalla nopeudensäätökytkintä (1). Työkalun nopeus riippuu kytkimen painamissyvyydestä.
- ◆ Yleissääntönä on, että matalat nopeudet sopivat halkaisijaltaan suurille poranterille ja suuret pienille poranterille.
- ◆ Sammuta laite vapauttamalla nopeudensäätökytkin.

Toimintatilan valitseminen (kuva J)

Työkalua voidaan käyttää kolmessa toimintatilassa.

- ◆ Käytä toimintatilan valitsinta (3) painamalla vapautuspainiketta (20) ja kierrä valitsin haluamaasi asentoon symbolien mukaisesti.

Poraaminen

- ◆ Kun poraat terästä, puuta ja muovia tai kiinnität ruuveja, aseta käyttöasennon valitsin (3)  -asentoon (19).

Iskuporaaminen

- ◆ Kun iskuporaat kivimateriaalia ja betonia, aseta toimintatilan valitsin (3)  -asentoon (18). Iskuporattaessa työkalu ei saa pomppia, vaan sen tulee toimia tasaisesti. Lisää tarvittaessa nopeutta.

Vasarointi

- ◆ Kun vasaroit karalukolla tai suoritat kevyitä kaiverrus- ja talttaustöitä, aseta käyttöasennon valitsin (3)  -asentoon (21).
- ◆ Kun vaihdat iskuporauksesta talttaukseen, käännä taltta haluamaasi asentoon. Jos vaihdon aikana tuntuu vastusta, kytke karalukko kääntämällä talttaa hieman.

Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Korkealaatuiset Stanley BLACK+DECKER -lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton BLACK+DECKER-laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varoitus! Ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdoton sähkötyökalun huoltoa toimi seuraavasti:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se verkkovirrasta.
- ◆ Puhdista laitteen/työkalun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Avaa istukka säännöllisesti ja naputtele pöly pois sen sisältä (soveltuvin osin).

Varaverkkopistoke (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos uusi verkkopistoke täytyy asentaa:

- ◆ Hävitä vanha pistoke ympäristöstävällisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johto tähtipisteliittimeen.

Varoitus! Maadoitusliittimeen ei tule tehdä liitoksia. Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu varoke: 5 A.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erillisleräykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akkuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten. Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Syöttöjännite	V _{DC}	18	18	18	18
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Iskutaajuus	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Paino	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Suurin mahdollinen porausteho					
Betoni	mm	18	18	18	18

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Teräs	mm	13	13	13	13
Puu	mm	25	25	25	25
Akku		BL2018	BL2518	BL4018	Ei toimiteta laitteen mukana
Jännite	V _{DC}	18	18	18	
Teho	Ah	2,0	2,5	4,0	
tyyppi		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Laturi		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Ei toimiteta laitteen mukana
Tulojännite	V _{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Lähtöjännite	V _{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Virta	A	1	1	2,0	
Keskim. latausaika	min	120	150	120	

Standardin ISO 4871 mukaan ilmoitetut kaksinumeroiset äänipäästöarvot

Mitattu A-painotettu äänitehotaso, L_{WA} (ref.1pW), desibeleinä = 99,5 dB(A)

Epävarmuus, K_{WA} desibeleinä = 3 dB(A)

Mitattu A-painotettu äänenpainetaso työasemalla, L_{PA}, desibeleinä = 88,5 dB(A)

Epävarmuus, K_{PA} desibeleinä = 3 dB(A)

Arvot määritetty standardin EN 60745- 1:2009/A11:2010 mukaisella äänitestikoodilla soveltaen peruststandardeja EN 60745-2-6:2010.

Huomautus: Mitatun äänipäästöarvon summa ja sen vastaava epävarmuus vastaavat mittauksissa todennäköisesti ilmeneviä ylempiä arvoja.

Tärinän kokonaisarvot (triaksisiaalinen vektorisumma), määritetty standardin EN60745 mukaisesti

	Työtöilan kuvaus – "iskuporattaessa betonia"	Työtöilan kuvaus "piikatessa"
Tärinäpäästöarvo a _h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Epävarmuus K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus KONEDIREKTIIVI



BCD900 Iskuporakone

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EY ja 2011/65/EY. Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.



Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Iso-Britannia
08/11/2019

Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Η περιστροφική σφύρα BCD900 της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί για τη διάτρηση ξύλου, μετάλλου και πλαστικών και ειδών τοιχοποιίας, καθώς και για βίδωμα και ελαφριές εφαρμογές καλεμίσματος. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
3. Προσωπική ασφάλεια
- α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώνετε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινόπνευματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- β. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξαγάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων.

Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.
Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.

Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας

α. Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.

Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτο μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταριών.

β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών. Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του. Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.

δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

6. Σέρβις

α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για περιστροφικά και σκαπτικά κρουστικά εργαλεία

- ◆ **Φοράτε προστατευτικά ακοής.** Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- ◆ **Χρησιμοποιείτε τις βοηθητικές λαβές που παρέχονται μαζί με το εργαλείο.** Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη.
- ◆ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάατα καλώδια.** Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να θεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- ◆ **Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ καλεμίσματος σε περιστροφική λειτουργία.** Το αξεσουάρ θα ακινητοποιηθεί μέσα στο υλικό και θα περιστρέφει το δράπανο.
- ◆ **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο.** Αν κρατάτε το τεμάχιο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- ◆ **Πριν τη διάτρηση τοίχων, δαπέδων ή ταβανιών, ελέγχετε για τις θέσεις καλωδιώσεων και σωλήνων.**
- ◆ **Αποφεύγετε να αγγίζετε την άκρη του τρυπανιού αμέσως μετά τη διάτρηση, καθώς μπορεί να καίει.**
- ◆ **Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας με αυτό το εργαλείο διαφορετικής από αυτές που συστήνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού και/ή ζημιάς σε ιδιοκτησία.**
- ◆ **Χρησιμοποιείτε προσωπίδα ή μάσκα προστασίας από τη σκόνη οποτεδήποτε οι εργασίες μπορεί να παράγουν σκόνη ή ιπτάμενα σωματίδια.**

Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν σε αυτά έχει παρασχεθεί από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

- ♦ Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Τραυματισμοί από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF).

Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας, μια εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λάβει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω εικονογράμματα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά ακοής όταν χρησιμοποιείτε περιστροφικά κρουστικά δράπανα. Η έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής



Μην κοιτάζετε απ' ευθείας τη λάμπα λειτουργίας

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές.

Μπαταρίες

- ♦ Πατέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για κανένα λόγο.
- ♦ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- ♦ Μην αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ♦ Φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ♦ Κατά την απόρριψη μπαταριών, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

- ♦ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Να φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- ♦ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/Off)
2. Επιλογή αίνησης εμπρός/όπισθεν
3. Επιλογή τρόπου διάτρησης
4. Αναστολέα βάθους
5. Υποδοχή εργαλείου
6. Πλευρική λαβή
7. Φως εργασίας LED
8. Μπαταρία

Συναρμολόγηση

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

- ♦ Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

Σημείωση: Αν η μονάδα σταματήσει απότομα ενώ χρησιμοποιείται, αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών και τοποθετήστε τη στον φορτιστή για να φορτιστεί πλήρως.

Σημείωση: Αν η μονάδα δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία αφού είχε προηγηθεί βριαλή χρήση, αφήστε το εργαλείο και το πακέτο μπαταριών να κρυώσουν πριν συνεχίσετε την εργασία σας.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. Α, Β)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες ή εκτέλεση των οποίων ήταν προγενέστερα εύκολη. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Προειδοποίηση! Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Σημείωση: Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις ζεσταθεί ή κρυώσει, αντίστοιχα, η κυψέλη.

- ♦ Για να φορτίσετε την μπαταρία, εισάγετε την μπαταρία (8) στον επιτραπέζιο φορτιστή (9) ή τον φορτιστή σχήματος κύπελλου (11) ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής σας. Η μπαταρία μπορεί να τοποθετηθεί στο φορτιστή μόνο με έναν τρόπο.
- ♦ Συνδέστε τον επιτραπέζιο φορτιστή (9) ή τον φορτιστή σχήματος κύπελλου (11) σε κατάλληλη πηγή ρεύματος και ενεργοποιήστε τον.
- ♦ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. C, D)

- ♦ Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- ♦ Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (8a) και αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή.

Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής και του αναστολέα βάθους (Εικ. E)

- ♦ Περιστρέψτε την περιοχή κρατήματος δεξιόστροφα μέχρι να μπορείτε να περάσετε την πλευρική λαβή (6) στο μπροστινό μέρος του εργαλείου όπως φαίνεται στην εικόνα.
- ♦ Περιστρέψτε την πλευρική λαβή στην επιθυμητή θέση.
- ♦ Εισάγετε τον αναστολέα βάθους (4) στην οπή τοποθέτησής του όπως δείχνει η εικόνα.
- ♦ Ρυθμίστε τον αναστολέα βάθους στη θέση που επιθυμείτε. Το μέγιστο βάθος διάτρησης είναι ίσο με την απόσταση μεταξύ του άκρου του τρυπανιού και του μπροστινού άκρου του αναστολέα βάθους.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι οι εγκοπές ασφάλισης (23) ασφαλίζουν στις προεξοχές πάνω στο περίβλημα (22).
- ♦ Περιστρέψτε την πλευρική λαβή περιστρέφοντας την περιοχή κρατήματος δεξιόστροφα.

Τοποθέτηση ενός αξεσουάρ (Εικ. F - G)

- ♦ Καθαρίστε και λιπάνετε το στέλεχος (12) του αξεσουάρ.
- ♦ Εισάγετε τον κορμό του αξεσουάρ στην υποδοχή εργαλείου (5).
- ♦ Πιέστε κάτω το αξεσουάρ και περιστρέψτε το ελαφρά μέχρι να εφαρμόσει στις εγκοπές.

- ♦ Τραβήξτε το αξεσουάρ για ελέγχετε εάν έχει ασφαλίσει σωστά.
Η κρουστική λειτουργία απαιτεί το αξεσουάρ να μπορεί να κινηθεί αξονικά κατά αρκετά εκατοστά όταν είναι ασφαλισμένο στην υποδοχή εξαρτήματος.
- ♦ Για να αφαιρέσετε το αξεσουάρ τραβήξτε προς τα πίσω το κολάρο (13) και τραβήξτε έξω το αξεσουάρ.

Τσοκ με κλειδί (Εικ. Η)

- ♦ Ανοίξτε το τσοκ περιστρέφοντας το κολάρο (14) αριστερόστροφα.
- ♦ Εισάγετε τον άξονα της μύτης (16) στο τσοκ.
- ♦ Εισάγετε το κλειδί του τσοκ (17) στην οπή (15) στο πλάι του τσοκ και περιστρέψτε δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει.

Προειδοποίηση! Πριν τη διάτρηση τοίχων, δαπέδων ή ταβανιών, ελέγχετε για τις θέσεις καλωδιώσεων και σωλήνων.

Προειδοποίηση! Μην χρησιμοποιείτε καλέμια όταν το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία διάτρησης.

Ενέργεια κατεύθυνσης εμπρός/πίσω (Εικ. Ι)

- ♦ Μετακινήστε τον επιλογέα (2) ώστε να υποδεικνύει την κατεύθυνση που επιθυμείτε.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. Ι)

- ♦ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιέστε τον διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας (1). Η ταχύτητα του εργαλείου εξαρτάται από το πόσο πιέζετε τον διακόπτη.
- ♦ Κατά κανόνα, χρησιμοποιείτε χαμηλές ταχύτητες για τρυπάνια μεγάλης διαμέτρου και υψηλές ταχύτητες για τρυπάνια μικρότερης διαμέτρου.
- ♦ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, ελευθερώστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας.

Επιλογή του τρόπου λειτουργίας (Εικ. J)

Το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τρεις τρόπους λειτουργίας.

- ♦ Για να χειριστείτε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (3), ωθήστε το κουμπί απασφάλισης (20) και περιστρέψτε τον επιλογέα προς την επιθυμητή θέση, όπως υποδεικνύεται από τα σύμβολα.

Διάτρηση

- ♦ Για διάτρηση σε χάλυβα, ξύλο και πλαστικά, καθώς και για βίδωμα, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (3) στη θέση  (19).

Κρουστική διάτρηση

- ♦ Για κρουστική διάτρηση σε είδη τοιχοποιίας και σκυρόδεμα, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (3) στη θέση  (18). Κατά την κρουστική λειτουργία, το εργαλείο δεν πρέπει να αναπηδά αλλά να λειτουργεί ομαλά. Εάν χρειάζεται, αυξήστε την ταχύτητα.

Κρουστική λειτουργία

- ♦ Για κρουστική λειτουργία με ασφάλιση άξονα, και για ελαφριές εργασίες καλεμίσματος και ματσакονίσματος, θέστε τον επιλογέα τρόπου λειτουργίας (3) στη θέση  (21).
- ♦ Κατά την αλλαγή από κρουστική διάτρηση σε καλέμισμα, περιστρέψτε το εξάρτημα καλεμίσματος στη θέση που επιθυμείτε. Εάν γίνει αισθητή κάποια αντίσταση κατά την αλλαγή λειτουργίας, περιστρέψτε ελαφρά το εξάρτημα καλεμίσματος για να κουμπώσει η ασφάλιση άξονα.

Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε. Τα αξεσουάρ της BLACK+DECKER έχουν κατασκευαστεί με βάση πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/το εργαλείο ρεύματος/μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία ρεύματος/μπαταρίας:

- ♦ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/εργαλείο από την πρίζα.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξαιρισμού της συσκευής/εργαλείου/φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ♦ Να ανοίγετε τακτικά το τσοκ και να το χτυπάτε ελαφρά για να αφαιρείτε τη σκόνη από το εσωτερικό του (εφόσον έχει εφαρμογή).

Αντικατάσταση του φινις ρευματοληψίας (Ην. Βασίλειο & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φινις ρευματοληψίας:

- ♦ Αφαιρέστε με ασφαλή τρόπο το παλιό φινις.
- ♦ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη του νέου ρευματολήπτη.
- ♦ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

Προειδοποίηση! Δεν πρέπει να γίνει καμία σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης που συνοδεύουν τα καλής ποιότητας φινις. Συνιστώμενη ασφάλεια: 5 Α.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BCD900D1S BCD900D1K	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Τάση εισόδου	V _{DC}	18	18	18	18
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Ρυθμός κρούσης	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Βάρος	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Μέγ. ικανότητα διάτρησης					
Σκυρόδεμα	mm	18	18	18	18
Χάλυβας	mm	13	13	13	13
Ξύλο	mm	25	25	25	25
Μπαταρία		BL2018	BL2518	BL4018	Δεν παρέχεται
Τάση	V _{DC}	18	18	18	
Χωρητικότητα	Ah	2,0	2,5	4,0	
τύπος		Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου	Ιόντων Λιθίου	
Φορτιστής		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Δεν παρέχεται
Τάση εισόδου	V _{AC}	220 - 240	220 - 240	230	
Τάση εξόδου	V _{DC}	8 - 20	8 - 20	18	
Ρεύμα	A	1	1	2,0	
Χρόνος φόρτισης περ.	λεπτά	120	150	120	

Δηλωμένες τιμές δύο αριθμών για τις εκπομπές θορύβου, σύμφωνα με το ISO 4871

Μετρημένη Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής ισχύος, L_{WA} (αναφ. 1 pW), σε ντεσιμπέλ = 99,5 dB(A)

Αβεβαιότητα, K_{WA} σε ντεσιμπέλ = 3 dB(A)

Μετρημένη Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής στον σταθμό εργασίας, L_{pA1} σε ντεσιμπέλ = 88,5 dB(A)

Αβεβαιότητα, K_{pA} σε ντεσιμπέλ = 3 dB(A)

Οι τιμές προσδιορίστηκαν σύμφωνα με τον κώδικα δοκιμής

θορύβου που καθορίζεται στο πρότυπο EN 60745- 1:2009/A11:2010, με χρήση των βασικών προτύπων EN 60745-2-6:2010.

Σημείωση: Το σύνολο μιας μετρημένης τιμής εκπομπής θορύβου και της αντίστοιχης αβεβαιότητας αντιπροσωπεύει ένα πάνω όριο της περιοχής τιμών που είναι πιθανόν να προκύψουν σε μετρήσεις.

Οι συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) προσδιορίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN60745

	Περιγραφή λειτουργίας εργασίας "Κρουστική διάτρηση σε σκυρόδεμα"	Περιγραφή τρόπου λειτουργίας "Καλέμισμα"
Τιμή εκπομπής κραδασμών a _n	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Αβεβαιότητα K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



BCD900 Περιστροφική σφύρα

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
08/11/2019

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλεται τα νόμιμα δικαιώματά σας.

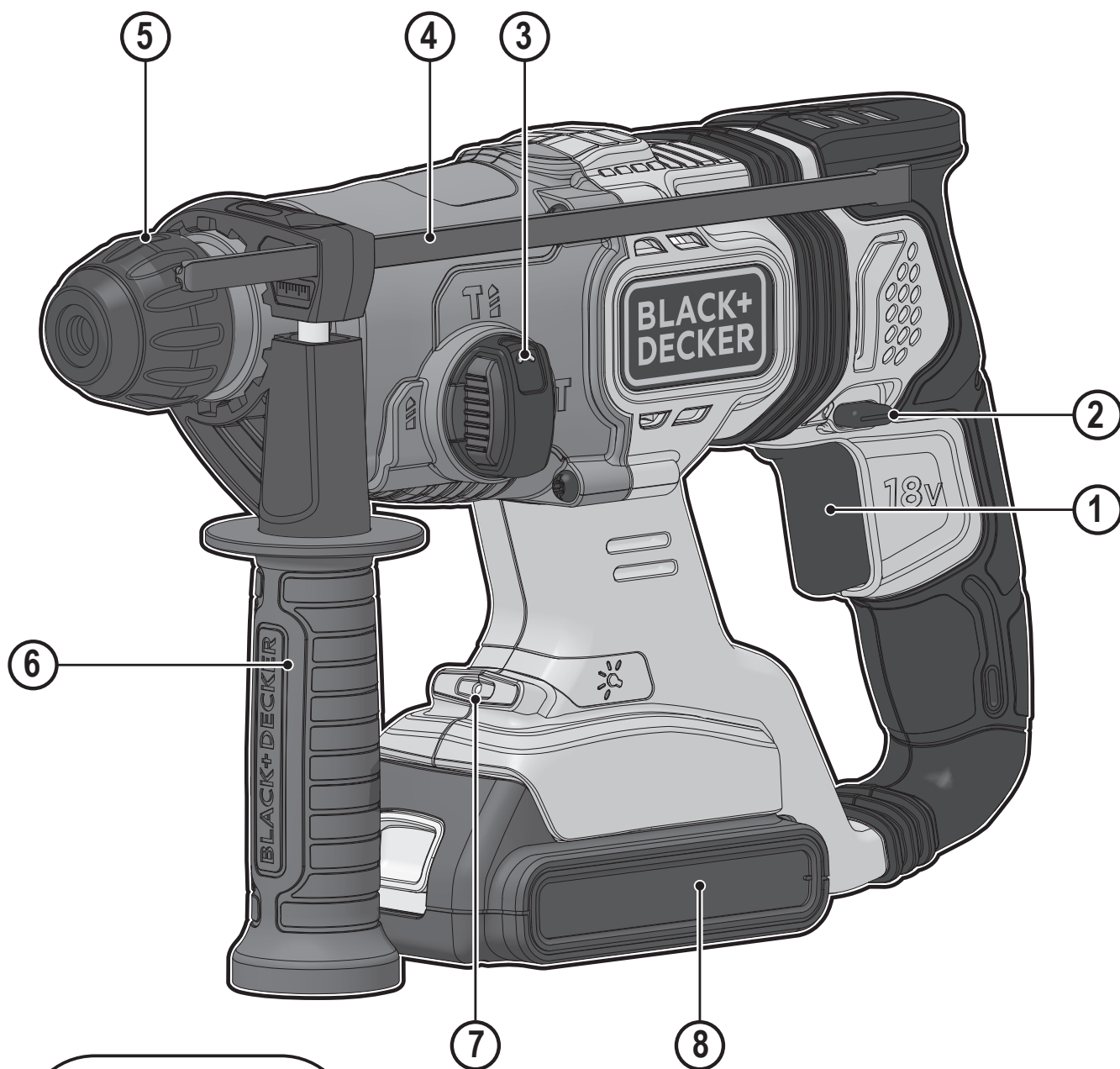
Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο. Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.co.uk για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobdgc@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύρου 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 - Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Möndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333

BLACK+ DECKER

TM



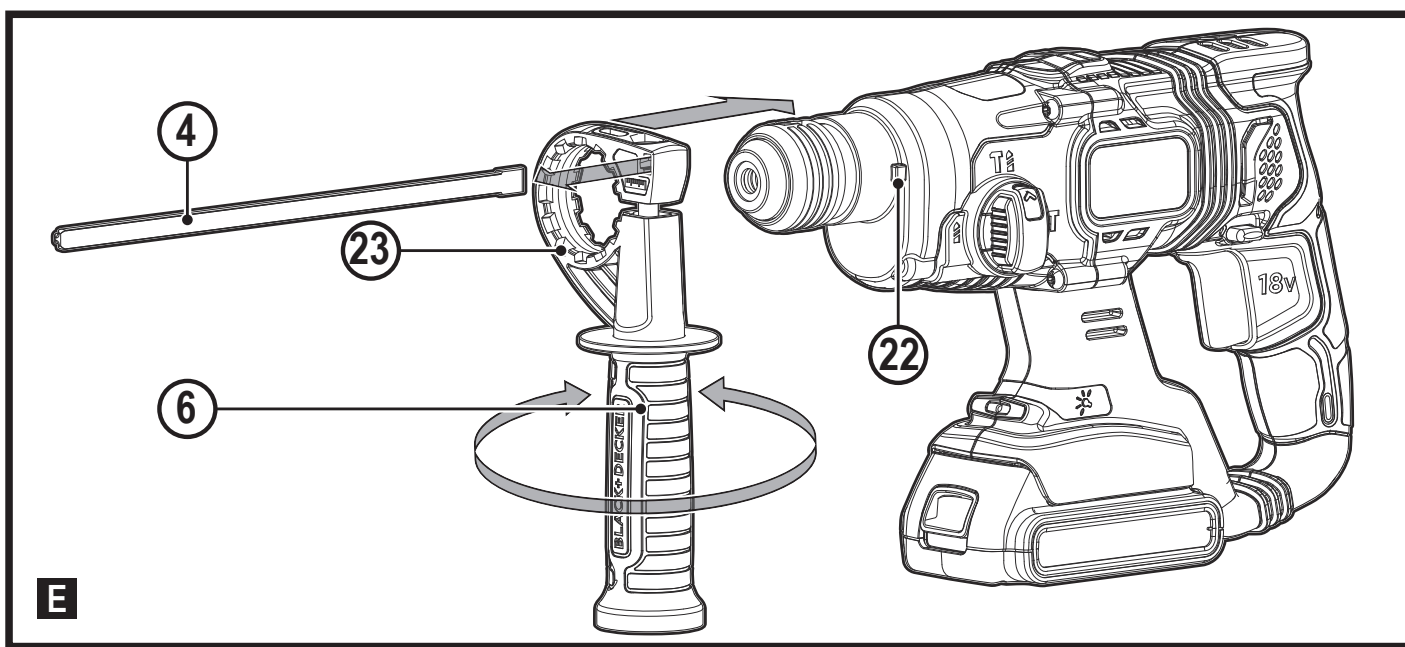
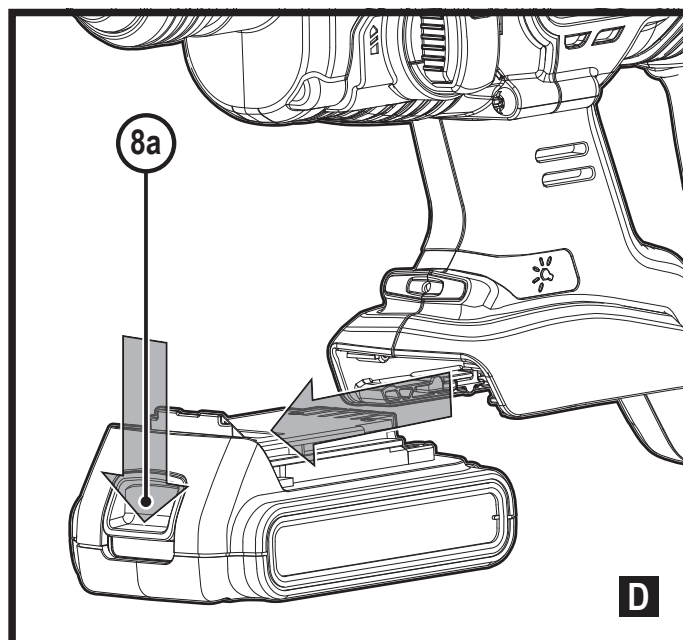
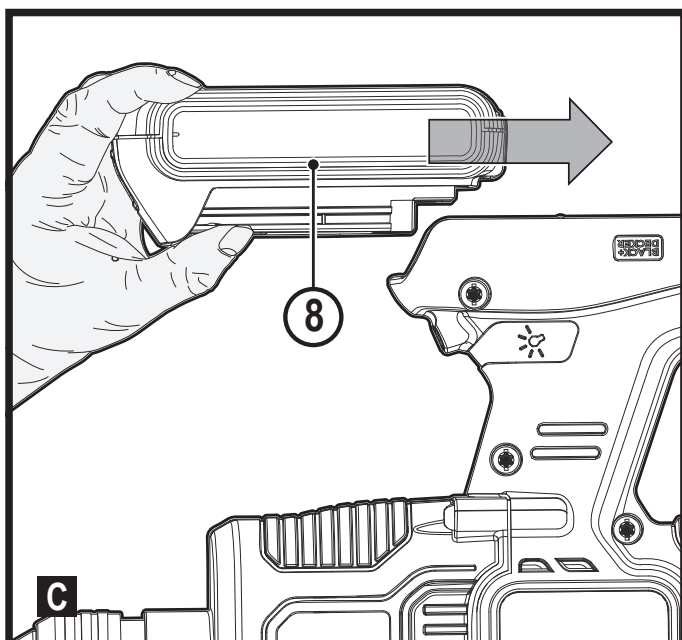
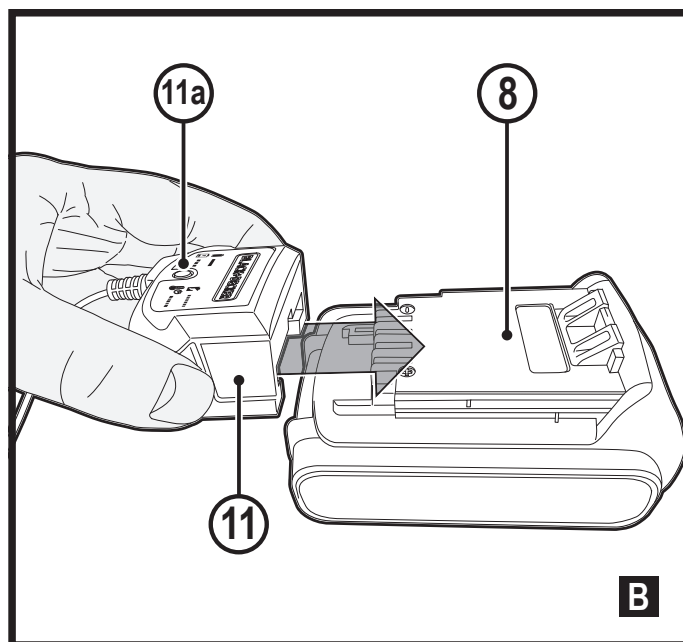
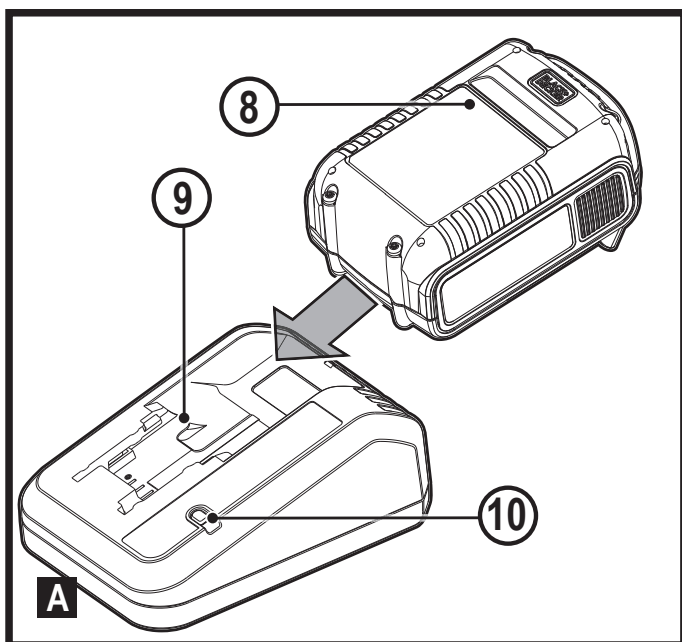
Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.

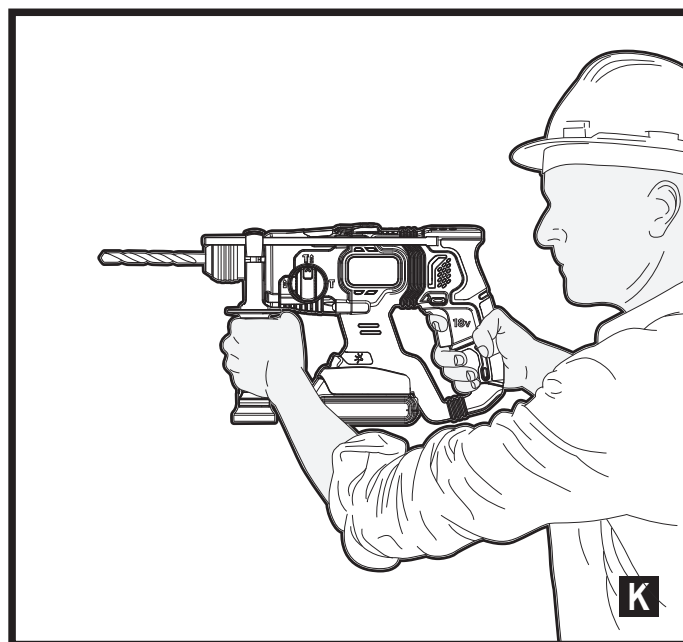
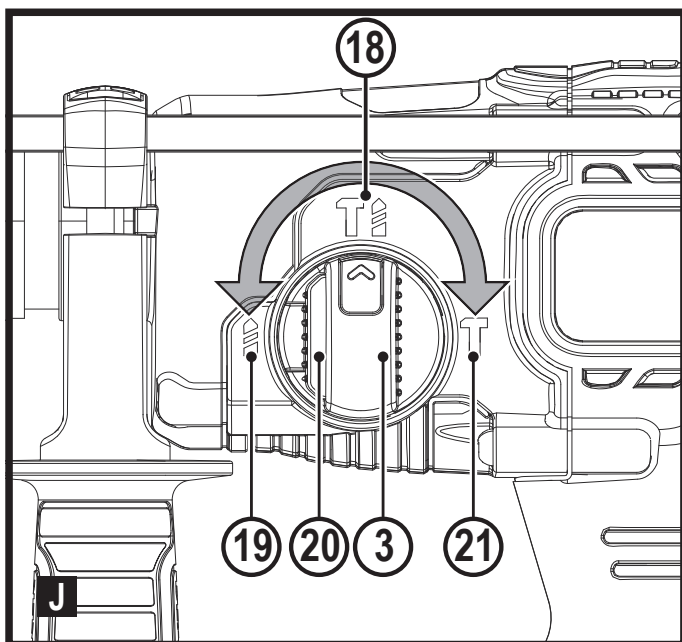
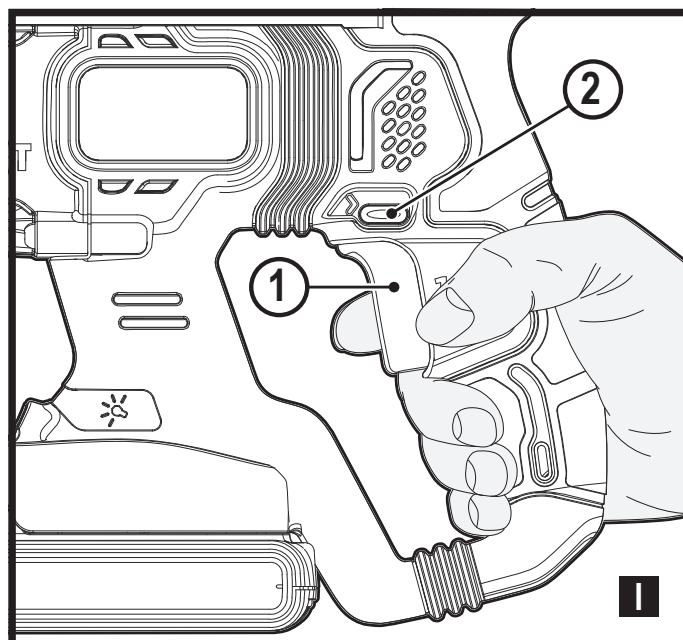
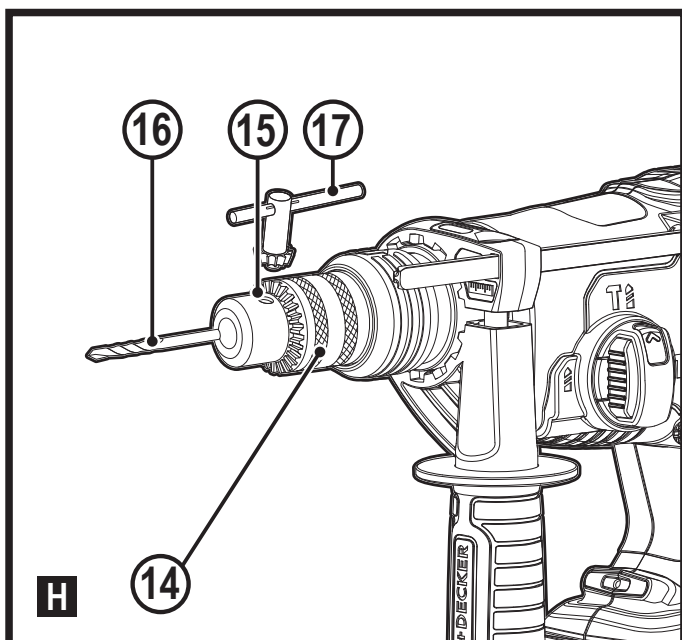
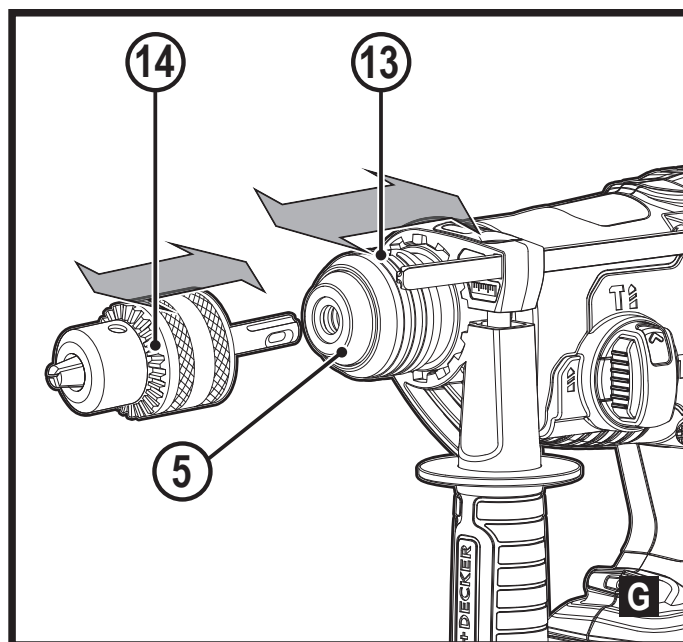
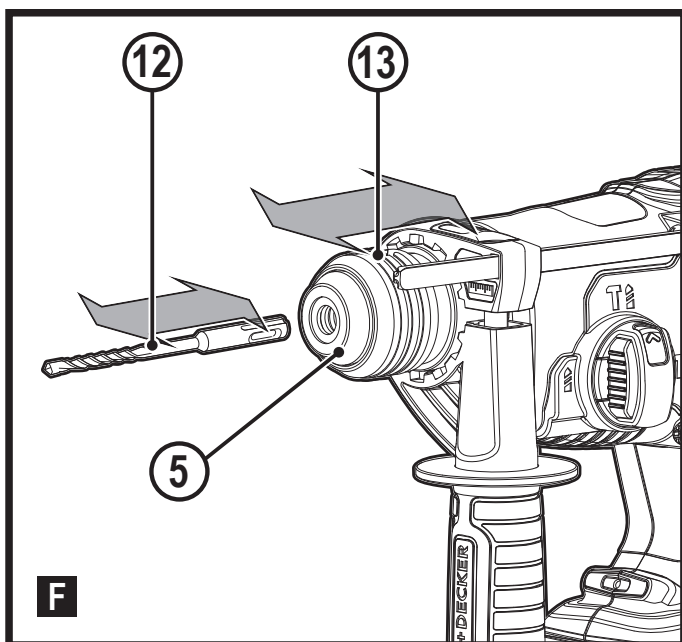
511117- 58 SK

Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

BCD900





Použitie výrobku

Vaše vŕtacie kladivo BLACK+DECKER BCD900 je určené na vŕtanie do dreva, kovu, plastov a muriva, a tiež na skrutkovanie a nenáročné sekacie práce. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie**

odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s mastnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- Pred spustením z náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky.** Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samofúbymi a aby ste**

ignorovali zásady bezpečnosti. Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie počas zlomku sekundy.

4. Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a. **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku privodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
 - d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
 - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
 - g. **Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
 - h. **Udržujte rukoväť a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami. Klzké rukoväť a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.**
- #### 5. Použitie náradia napájaného akumulátorom a jeho údržba
- a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
 - b. **Používajte elektrické náradie výhradne s akumulátormi, ktoré sú určené pre daný typ**

náradia. Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.

- c. **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinec, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
 - d. **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- #### 6. Servis
- a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie! Doplňkové bezpečnostné výstrahy pre vŕtacie a sekacie kladivá

- ♦ **Používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- ♦ **Používajte prídavné rukoväti dodávané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.** Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Nikdy nepoužívajte sekáč v režime vŕtania.** Príslušenstvo sa zasekne v materiáli a bude sa otáčať vŕtačka.
- ♦ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ **Pred vŕtaním do stien, podláh alebo stropov zistite polohu elektrických vedení a potrubí.**
- ♦ **Nedotýkajte sa vŕtáka ihneď po ukončení vŕtania, pretože môže byť horúci.**
- ♦ **V tomto návode je popísané určené použitie tohto náradia. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko**

zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.

- ♦ Ak sa pri práci práši alebo ak odlietavajú čiastočky materiálu, používajte respirátor proti prachu alebo tvárový štít.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

Zvyškové riziká

Ak sa toto náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielov, nožov alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

Varovanie! Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení musí predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia tohto náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď je v chode naprázdno.

Štítky na náradí

Na náradí sú spoločne s dátumovým kódom zobrazené nasledujúce piktogramy:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.



Pri práci s vŕtacími kladivami používajte ochranu sluchu.



Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.

Nepozerajte sa do zdroja svetla.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátor a nabíjačky

Akumulátor

- ♦ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nerozoberajte.
- ♦ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ♦ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ♦ Nabíjajte akumulátory iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím.
- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa vždy riadte pokynmi, ktoré sú uvedené v časti „Ochrana životného prostredia“.



Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.

Nabíjačky

- ♦ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s týmto náradím. Iné akumulátory môžu prasknúť a spôsobiť zranenia alebo iné škody.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ♦ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ♦ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ♦ Nesnažte sa nabíjačku demontovať.
- ♦ Nepokúšajte sa do nabíjačky preniknúť.



Táto nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

Elektrická bezpečnosť



Táto nabíjačka je opatrená dvojitoú izoláciou. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

1. Spínač zapnuté/vypnuté
2. Prepínač pravého/ľavého chodu
3. Volič režimu vŕtania
4. Hĺbkový doraz
5. Držiak nástrojov
6. Bočná rukoväť
7. LED pracovné svetidlo
8. Akumulátor

Zostavenie

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

- ♦ Pred prvým použitím celkom nabite akumulátor.

Poznámka: Ak sa náradie počas použitia náhle vypne, vyberte akumulátor a umiestnite ho do nabíjačky, aby sa celkom nabíj.

Poznámka: Ak sa náradie po náročnom použití znovu nespustí, nechajte náradie a akumulátor pred pokračovaním v práci vychladnúť.

Nabíjanie akumulátora (obr. A, B)

Akumulátor je nutné nabiť pred prvým použitím a vždy, keď počas práce dôjde k výraznému poklesu jeho výkonu. Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.

Varovanie! Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

Poznámka: Nabíjačka nebude nabíjať akumulátor, ak je teplota jeho článku nižšia než asi 10 °C alebo vyššia než 40 °C.

Akumulátor je nutné ponechať v nabíjačke a nabíjačka ho začne znovu automaticky nabíjať, hneď ako sa teplota článkov akumulátora zvýši alebo zníži.

- ♦ Ak chcete akumulátor nabiť, vložte akumulátor (8) do stolnej nabíjačky (9) alebo použite nabíjačku (11) v závislosti od vášho modelu. Akumulátor je možné vložiť do nabíjačky iba jedným spôsobom.
- ♦ Pripojte zástrčku prívodného kábla nabíjačky (9) alebo (11) do vhodnej elektrickej zásuvky.
- ♦ Nabite vybité akumulátory najneskôr do 1 týždňa. Životnosť akumulátora sa značne skráti, ak bude uložený vo vybitom stave.

Vloženie a vybratie akumulátora (obr. C, D)

- ♦ Ak chcete vložiť akumulátor do náradia, zarovnajete ho s miestom jeho uloženia v náradí. Zasuňte akumulátor do náradia a tlačte naň, kým nedôjde k jeho riadnemu usadeniu.
- ♦ Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (8a) a vyberte akumulátor z náradia.

Upevnenie bočnej rukoväti a hĺbkového dorazu (obr. E)

- ♦ Otáčajte rukoväťou v smere pohybu hodinových ručičiek, kým nebudete môcť nasunúť bočnú rukoväť (6) na prednú časť náradia, ako na uvedenom obrázku.
- ♦ Nastavte bočnú rukoväť do požadovanej polohy.
- ♦ Zasuňte hĺbkový doraz (4) do montážneho otvoru ako na uvedenom obrázku.
- ♦ Nastavte hĺbkový doraz do požadovanej polohy. Maximálna hĺbka vŕtania zodpovedá vzdialenosti medzi špičkou vŕtáka a prednou koncovou časťou hĺbkového dorazu.
- ♦ Uistite sa, či sú drážky (23) zaistené na výstupkoch (22) na kryte náradia.
- ♦ Uťahnite bočnú rukoväť otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Upevnenie príslušenstva (obr. F – G)

- ♦ Očistite a namažte upínaciu stopku (12) príslušenstva.
- ♦ Zasuňte upínaciu stopku nástroja do držiaka nástrojov (5).
- ♦ Stlačte príslušenstvo dole a mierne s ním otáčajte, kým nezapadne do drážok.
- ♦ Zatiahnite za príslušenstvo, aby ste sa uistili, či je riadne zaistené. Funkcia sekania vyžaduje, aby príslušenstvo, ktoré je upnuté v držiaku nástrojov, vykonávalo v axiálnej osi pohyb v rozsahu niekoľkých centimetrov.
- ♦ Ak chcete príslušenstvo vybrať, stiahnite smerom dozadu objímku (13) a vyberte príslušenstvo z náradia.

Skľučovadlo s kľučkou (obr. H)

- ♦ Roztvorte skľučovadlo otáčaním objímky (14) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- ♦ Zasuňte upínaciu stopku nástroja (16) do skľučovadla.

- ♦ Vložte kľučku (17) do každého otvoru (15) na bočnej časti skľučovadla a otáčajte s ňou v smere pohybu hodinových ručičiek, kým nedôjde k utiahnutiu.

Varovanie! Pred vŕtaním do stien, podláh alebo stropov zistite polohu elektrických vedení a potrubí.

Varovanie! Nepoužívajte sekáče, ak je náradie v režime vŕtania.

Pravý/ľavý chod (obr. I)

- ♦ Nastavte volič (2) do polohy, ktorá indikuje požadovaný smer.

Zapnutie a vypnutie (obr. I)

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, stlačte spínač s plynulou reguláciou otáčok (1). Otáčky náradia závisia od intenzity stlačenia tohto vypínača.
- ♦ Dodržiavajte základné pravidlo, ak budete používať vŕtáky s veľkým priemerom, používajte nízke otáčky, a ak budete používať vŕtáky s menším priemerom, používajte vysoké otáčky.
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite spínač s plynulou reguláciou otáčok.

Voľba prevádzkového režimu (obr. J)

Toto náradie sa môže použiť v nasledujúcich troch prevádzkových režimoch.

- ♦ Ak chcete použiť volič prevádzkového režimu (3), stlačte odšťovacie tlačidlo (20) a otočte volič smerom k požadovanej polohe, ktorá je označená príslušným symbolom.

Vŕtanie

- ♦ Pri vŕtaní do ocele, dreva a plastu, a tiež pri skrutkovaní nastavte volič prevádzkového režimu (3) do polohy (19) .

Príklepové vŕtanie

- ♦ Pri príklepovom vŕtaní do muriva a betónu nastavte volič prevádzkového režimu (3) do polohy (18) . Pri príklepovom vŕtaní nesmie pracovný nástroj odsakovať, ale musí sa pohybovať plynulo. Ak je to nutné, zvýšte otáčky náradia.

Sekanie

- ♦ Pri sekaní so zaisteným hriadeľom a pri nenáročnom sekaní a drážkovaní nastavte volič prevádzkového režimu (3) do polohy (21) .
- ♦ Pri zmene z režimu príklepového vŕtania na režim sekania nastavte sekáč do požadovanej polohy. Ak cítite pri zmene režimu odpor, zľahka pootočte sekáčom, aby došlo k zaisteniu hriadeľa.

Príslušenstvo

Výkon vášho náradia závisí od používaného príslušenstva. Príslušenstvo BLACK+DECKER je navrhnuté a vyrobené podľa noriem pre vysokú kvalitu a je určené na zvýšenie výkonu vášho zariadenia. Použitím tohto príslušenstva docielite najlepší výsledok, aký vám vaše náradie môže poskytnúť.

Údržba

Vaše náradie BLACK+DECKER bolo skonštruované tak, aby pracovalo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradia napájaného akumulátorom alebo náradia s prírodným káblom:

- ♦ Vypnite zariadenie/náradie a odpojte ho od siete.
- ♦ Vetracie otvory zariadenia/náradia/nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- ♦ Pravidelne otvárajte skľučovadlo a poklepaním odstráňte prach z vnútornej časti náradia (ak je náradie opatrené skľučovadlom).

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- ♦ Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

Varovanie! Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami.

Odporúčaná poistka: 5 A.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Tieto výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách.

Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese **www.2helpU.com**

Technické údaje

		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Vstupné napätie	V	18	18	18	18
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0 – 1 800	0 – 1 800	0 – 1 800	0 – 1 800
Počet rázov	min ⁻¹	0 – 6 350	0 – 6 350	0 – 6 350	0 – 6 350
Hmotnosť	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Maximálny priemer vrtáka					
Betón	mm	18	18	18	18
Oceľ	mm	13	13	13	13
Drevo	mm	25	25	25	25
Akumulátor		BL2018	BL2518	BL4018	Nie je dodávané
Napájacie napätie	V	18	18	18	
		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Kapacita	Ah	2,0	2,5	4,0	
typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Nabíjačka		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Nie je dodávané
Vstupné napätie	V	220 – 240	220 – 240	230	
Výstupné napätie	V	8 – 20	8 – 20	18	
Prúd	A	1	1	2,0	
Približný čas nabíjania	min	120	150	120	

Deklarované dvojciferné hodnoty emisií hluku v súlade s normou ISO 4871

Meraná úroveň akustického výkonu pri meraní hluku, L_{WA} (ref.1pW), v decibeloch = 99,5 dB(A)

Odchýlka, K_{WA} v decibeloch = 3 dB(A)

Zmeraná úroveň akustického tlaku na pracovisku pri meraní hluku, L_{pA} , v decibeloch = 88,5 dB(A)

Odchýlka, K_{pA} v decibeloch = 3 dB(A)

Hodnoty určené podľa požiadaviek na testovanie hlučnosti uvedené v norme EN 60745-1:2009/A11:2010, s využitím základnej normy EN 60745-2-6:2010.

Poznámka: Súčet nameraných hodnôt emisií hluku a ich súvisiacich odchýlok predstavuje horný limitný rozsah hodnôt, ktoré sa pravdepodobne objavia pri meraní.

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60745

	Pracovný režim „Príklepové vrtanie do betónu“	Pracovný režim „Sekanie“
Hodnota vibrácií a_h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Odchýlka K	1,5 m/s ²	11,5 m/s ²

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



Vŕtacie kladivo BCD900

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti „Technické údaje“ spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smerníc 2006/42/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Ed Higgins

Riaditeľ – Elektrické náradie pre spotrebiteľov
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
8. 11. 2019

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka spotrebiteľom záruku 24 mesiacov od dátumu kúpy. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak požadujete reklamáciu v rámci záruky, táto reklamácia musí spĺňať obchodné podmienky spoločnosti Black & Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisu budete musieť predložiť doklad o kúpe. Obchodné podmienky týkajúce sa záruky spoločnosti Black & Decker v trvaní 2 rokov a adresu najbližšieho autorizovaného servisu nájdete na internetovej adrese **www.2helpU.com**, alebo kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu Black & Decker na adrese uvedenej v tomto návode.

Navštívte, prosím, naše internetové stránky **www.blackanddecker.co.uk**, kde môžete zaregistrovať váš nový výrobok Black & Decker a kde môžete získať informácie o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandservis@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Kláštorského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

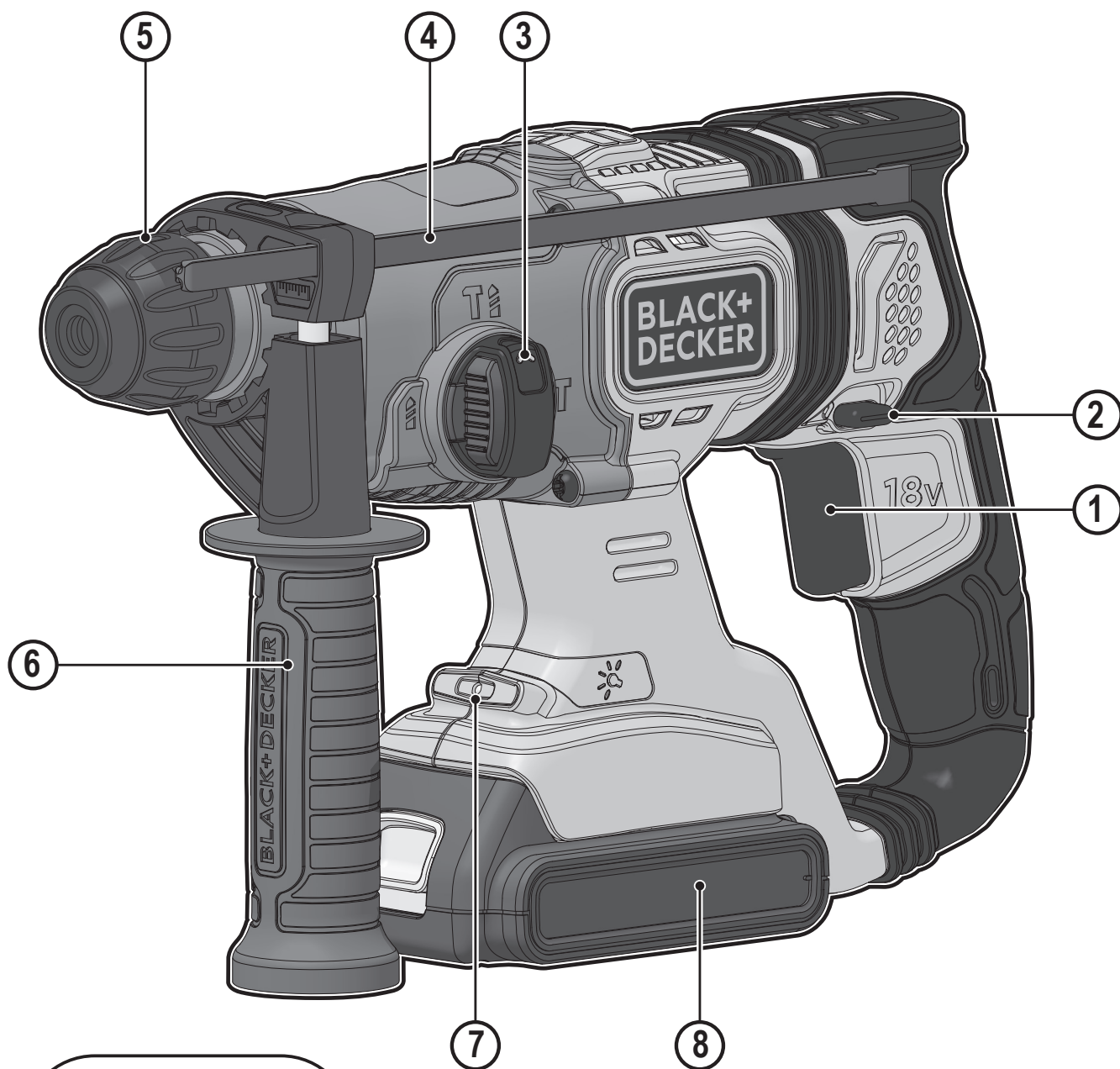
H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

BLACK+ DECKER

TM



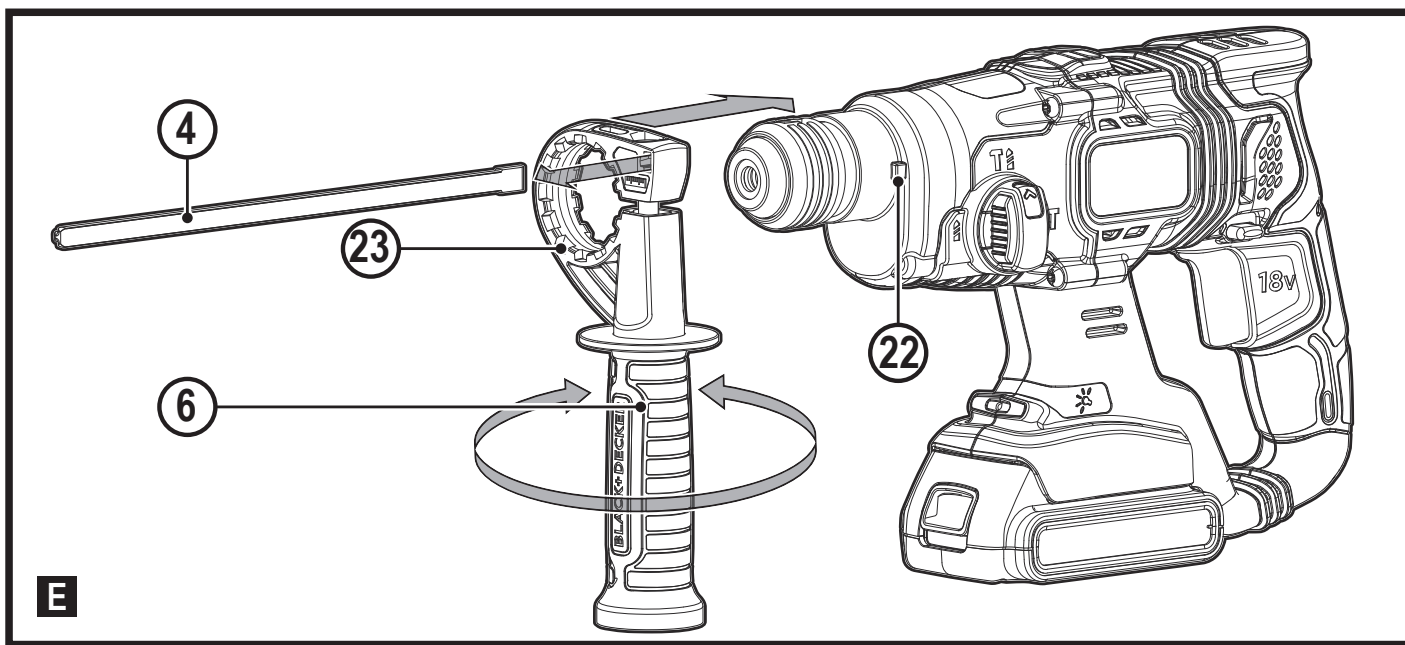
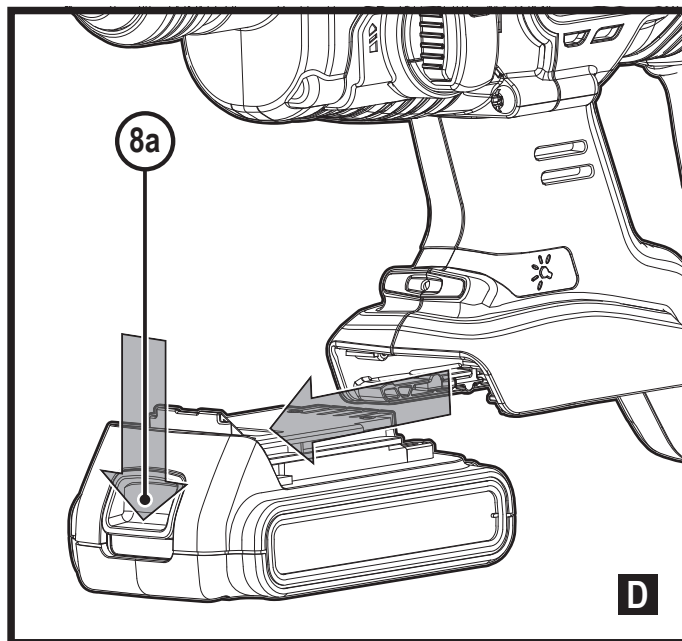
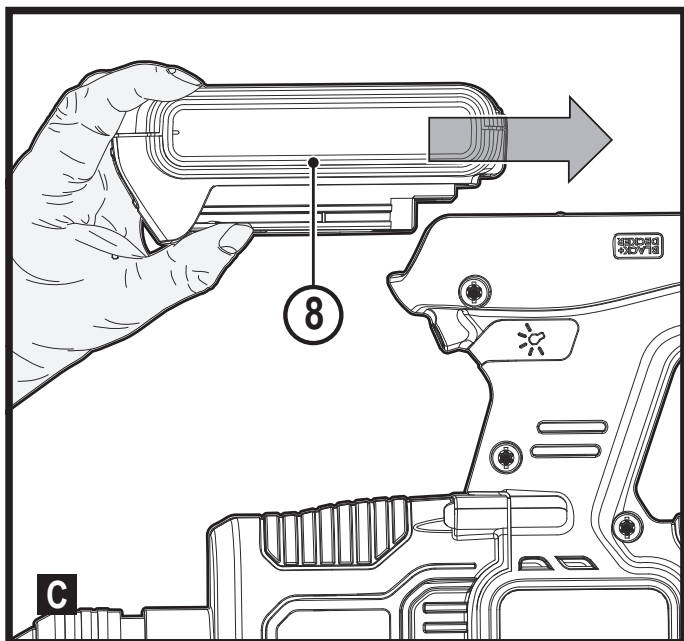
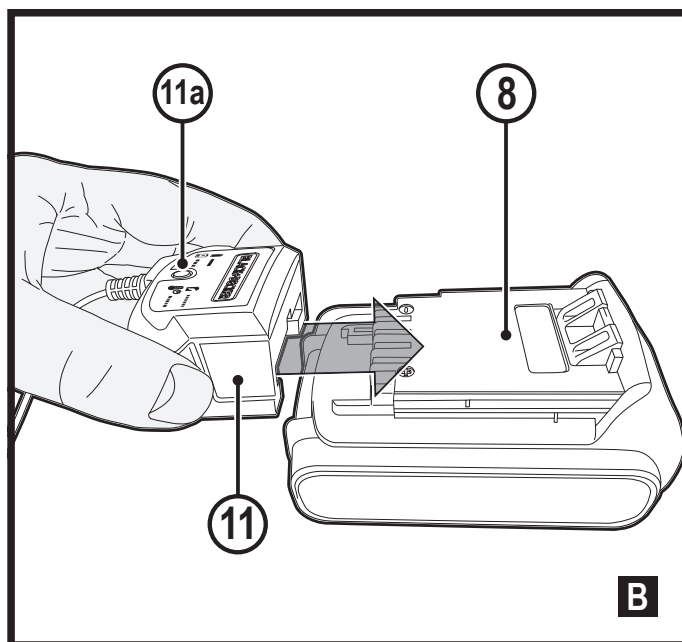
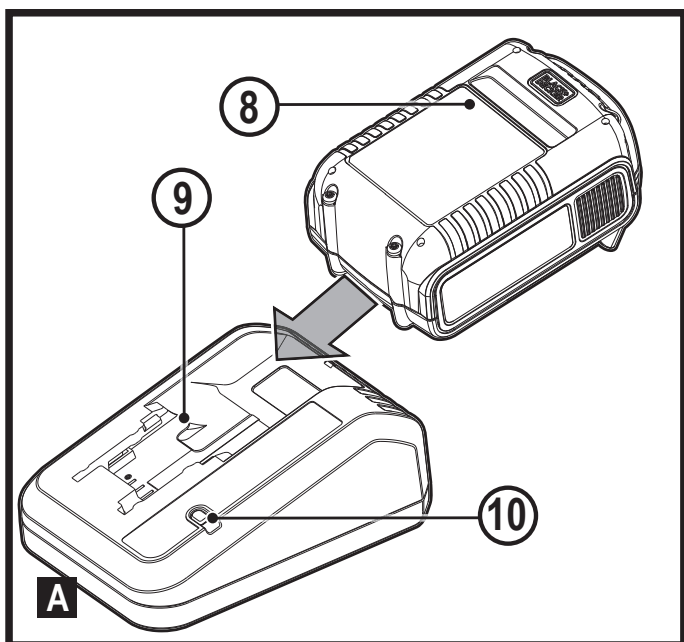
*A kéziszerszám
iparszerű használatra
nem ajánlott.*

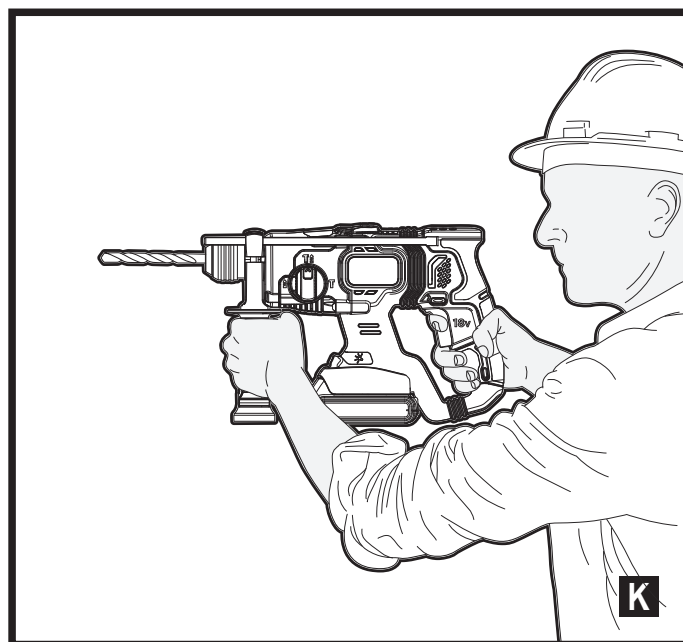
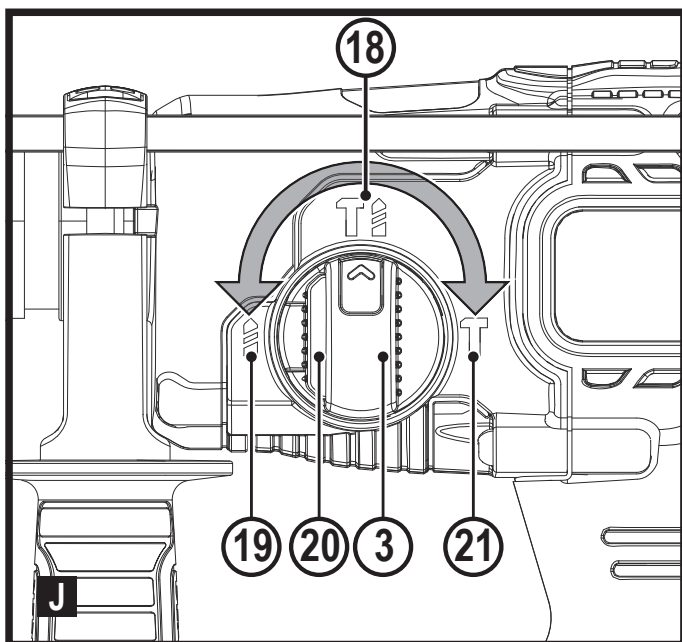
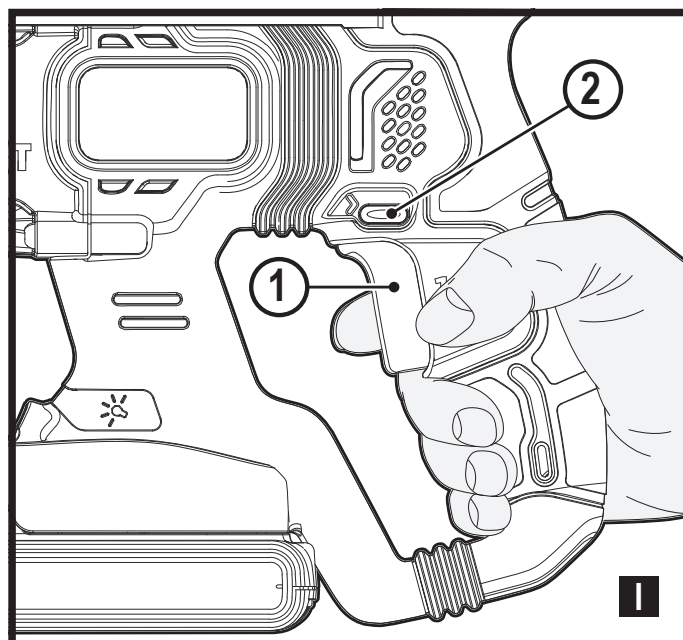
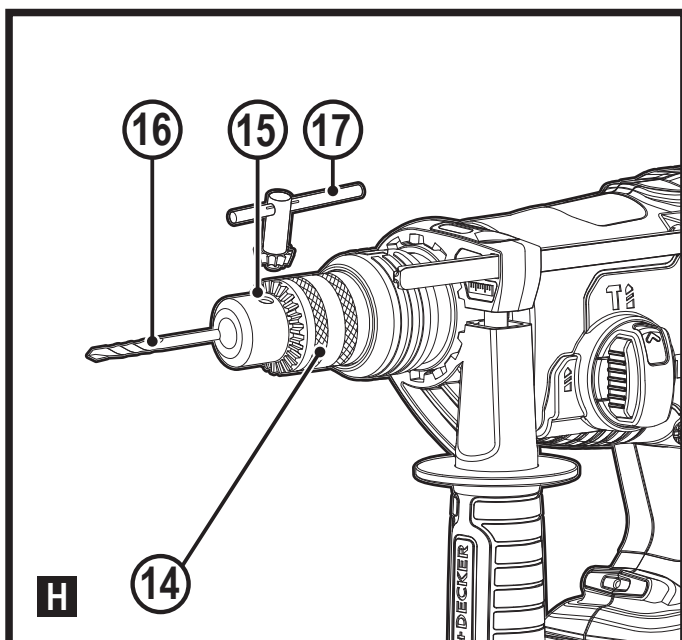
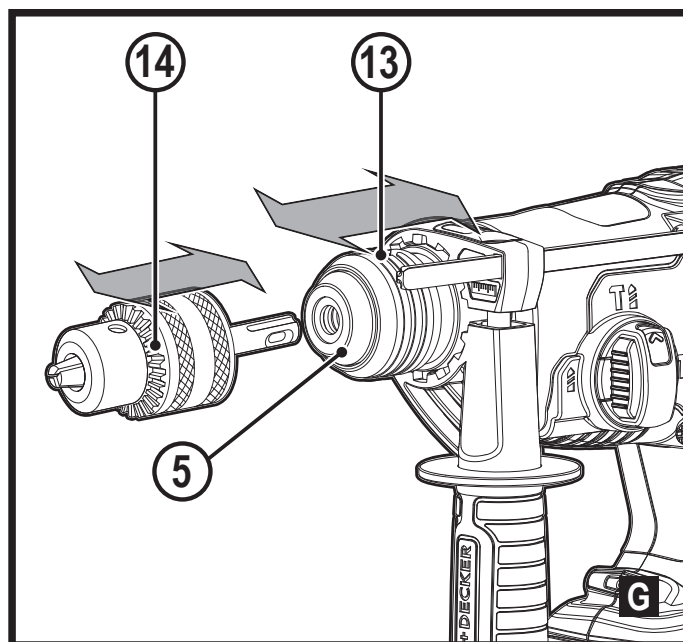
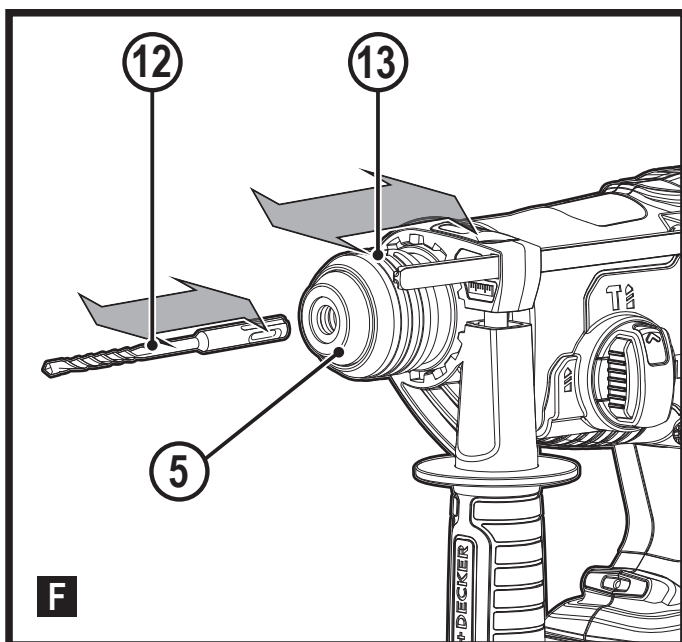
533228 - 48 H

Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.blackanddecker.eu

BCD900





Rendeltetésszerű használat

Az Ön BLACK+DECKER, BCD900 típusú fúrókalapácsát fa, fém, műanyag és közet fúrásához, csavarozáshoz és könnyű véséshez terveztük. Iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át a szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekből az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy gázt.
- A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt. Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.
- Gondosan bánjon a kábellel.** Az elektromos szerszámot soha ne a tápkábelnél fogva hordozza vagy húzza, a dugaszát pedig ne a kábelnél

fogva húzza ki a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.

- A szabadban kizárólag csak az arra alkalmas hosszabbító kábelt szabad használni.** Az mellett kisebb az áramütés veszélye.
 - Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.
- ### 3. Személyes biztonság
- Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszét használja. Ne dolgozzon a szerszámmal, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll.** Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
 - Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
 - Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
 - Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
 - Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
 - Megfelelő öltözködést viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben.** Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A laza öltözködés, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
 - Ha a szerszámon megtalálható a porszivási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porszivó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.
 - Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet**

keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Gondatlan cselekvés már a másodperc törtésze alatt is súlyos sérülést okozhat.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot használja.**
A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. **Mielőtt beállítást végez vagy változtat, vagy tartozékot cserél a szerszámon, illetve mielőtt eltávolítja, húzza ki a dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkumulátorról.** Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának veszélyét.
- d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárazakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen. Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.**

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort.** Az a töltő, amely egy bizonyos fajta akkucsomag töltésére alkalmas, más típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b. **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá kijelölt akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. **Amikor az akkucsomagot nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is.** Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

6. Szerviz

- a. **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! További biztonságtechnikai figyelmeztetések fúró- és vésőkalapácsokhoz.

- ♦ **Viseljen hallásvédőt.** A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.
- ♦ **Használja a szerszámhoz mellékelt segédfogantyúkat.** A szerszám feletti uralom elvesztése személyi sérüléssel végződhet.
- ♦ **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolatainál tartsa, amikor olyan műveletet végez vele, amelynél a vágótartozék rejtett kábeleket érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetőket ér, a szerszám csupasz fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- ♦ **Fúrókalapács módban soha ne használjon vésőtartozékot.** A tartozék beszorul az anyagba, és elforgatja a fúrót.
- ♦ **Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot.** Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

- ♦ Fal, padló vagy mennyezet fúrása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.
- ♦ Közvetlenül fúrás után ne érjen a fúrószár hegyéhez, mert a fúrás során felforrósodhatott.
- ♦ A szerszám rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.
- ♦ Viseljen arcmaszkot vagy porvédő maszkot, amikor olyan munkát végez, amely por vagy repülő szilánkok keletkezésével jár.

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a szerszám használatára.
- ♦ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a szerszámmal.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a nem rendeltetésszerű vagy hosszú ideig tartó használatból stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések;
- ♦ alkatrészek, vágókések vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések;
- ♦ a szerszám hosszú idejű használatából származó sérülések - ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket;
- ♦ halláskárosodás;
- ♦ a használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölggy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN 60745 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett

értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve a szerszám használatának módját, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Fúrókalapács használata közben viseljen hallásvédőt.

A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat.



Ne nézzon a munkalámpába.

További biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.
- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ♦ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ♦ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzon sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ♦ BLACK+DECKER töltőjével csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülés és anyagi kárt okozva.
- ♦ Soha ne kísérletezzon nem tölthető telepek töltésével.
- ♦ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ♦ Vízről óvja a töltőt.
- ♦ Ne bontsa szét.
- ♦ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott BLACK+DECKER szakszervizzel.

Részegységek

Ez a szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Indítókapcsoló
2. Forgásirányváltó kapcsoló
3. Fúrásmód választó kapcsoló
4. Mélységütköző
5. Szerszámbefogó
6. Oldalfogantyú
7. LED-es munkalámpa
8. Akkumulátor

Összeszerelés

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

- ◆ Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

Tartsa szem előtt: Ha a szerszám használat közben hirtelen leáll, vegye ki az akkucsomagot, és teljesen tölts fel.

Tartsa szem előtt: Ha erős igénybevétellel járó használat után nem indul újra a szerszám, hagyja lehűlni az akkucsomaggal együtt, mielőtt folytatná a munkát.

Az akkumulátor töltése (A, B ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal. Töltés közben az akkumulátor melegekedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne tölts az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Tartsa szem előtt: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

- ◆ Töltés céljából tegye be az akkumulátort (8) az asztali töltőbe (9) vagy a csésze töltőbe (11) attól függően, milyen típusú a szerszám. Az akku csak egy módon illeszthető a töltőbe.
- ◆ Dugaszolja az asztali töltőt (9) vagy a csésze töltőt (11) egy alkalmas áramforrásra, és kapcsolja be.
- ◆ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül tölts fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

Az akkumulátor be- és kiszerelése (C, D ábra)

- ◆ Beszereléshez az akkut igazítsa a szerszámon kialakított tartórekeszéhez. Csúszassa be a tartórekeszbe, és addig tolja, amíg be nem pattan a helyére.
- ◆ Az akku eltávolításához nyomja le a kioldógombját (8a), közben pedig húzza ki az akkut a tartórekeszből.

Az oldalfogantyú és a mélységütköző felszerelése (E ábra)

- ◆ Forgassa a markolatot az óramutató járásának irányába, amíg az oldalfogantyút (6) rá nem tudja csúsztatni a szerszám elejére, ahogyan az ábra mutatja.
- ◆ Fordítsa az oldalfogantyút a kívánt helyzetbe.
- ◆ Illessze be a mélységütközőt (4) a szerelőnyílásba, amint az ábrán látható.
- ◆ Állítsa a mélységütközőt a kívánt helyzetbe. A maximális fúrási mélység egyenlő a fúrószár hegye és a mélységütköző elülső vége közötti távolsággal.
- ◆ Gondoskodjon arról, hogy a fogantyú zárópeckei (23) a burkolat (22) bordáin záródjanak.
- ◆ A markolatot az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva húzza meg az oldalfogantyút.

Tartozék felszerelése (F - G ábra)

- ◆ Tisztítsa meg és zsírozza meg a tartozék szárát (12).
- ◆ Illessze be a szárát a szerszámbefogóba (5).
- ◆ Nyomja lefelé a tartozékot, és kissé forgassa el, hogy illeszkedjék a résekbe.
- ◆ Húzogassa meg a tartozékot, hogy lássa, megfelelően van-e rögzítve. Az ütfúrás funkció működéséhez szükséges, hogy a tartozéknak tengelyirányban több centiméter szabad mozgása legyen, amikor rögzítve van a szerszámbefogóban.
- ◆ A tartozék eltávolításához húzza hátra a tokmányhüvelyt (13), majd húzza ki a tartozékot.

Kulcsos tokmány (H ábra)

- ◆ A tokmányszárát (14) az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva nyissa ki a tokmányt.
- ◆ Illessze be a szerszámszárát (16) a tokmányba.

- ◆ Tegye a tokmánykulcsot (17) a tokmány oldalán levő furatba (15), majd az óramutató járásának irányában húzza meg a tokmányt.

Figyelmeztetés! Fal, padló vagy mennyezet fúrása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.

Figyelmeztetés! Amikor a szerszám fúrás módban van, ne használjon vésőszárat.

Forgásirány váltása (I ábra)

- ◆ Állítsa a forgásirányváltó kapcsolót (2) a kívánt irányhoz.

Be- és kikapcsolás (I ábra)

- ◆ A szerszám bekapcsolásához húzza be a fordulatszám-szabályozós kapcsolót (1). A kapcsoló behúzásának mértékével arányosan nő a szerszám fordulatszáma.
- ◆ Általános szabály, hogy nagy átmérőjű fúrószárakhoz alacsonyabb, kisebb átmérőjű fúrószárakhoz pedig magasabb fordulatszám szükséges.
- ◆ A szerszámot a fordulatszám-szabályozós kapcsoló elengedésével kapcsolhatja ki.

Az üzemmód kiválasztása (J ábra)

A szerszám három üzemmódban használható.

- ◆ Az üzemmód kapcsoló (3) működtetéséhez nyomja meg a kioldógombot (20), majd forgassa a kapcsolót a kívánt szimbólummal jelölt pozícióhoz.

Fúrás

- ◆ Acél, fa és műanyag fúrásához, illetve csavarozáshoz állítsa az üzemmód kapcsolót (3) a  pozícióhoz (19).

Ütvefúrás

- ◆ Kőzet és beton ütvefúrásához állítsa az üzemmód kapcsolót (3) a  pozícióhoz (18). Ütvefúrásnál a szerszám nem ugrálhat, egyenletesen kell járnia. Szükség esetén növelje a fordulatszámot.

Ütés

- ◆ Ha bekapcsolt tengelyrögzítővel végez ütést, illetve könnyű vésésnél és fejtésnél állítsa az üzemmód kapcsolót (3) a  pozícióhoz (21).
- ◆ Amikor ütvefúrásról vésésre vált, fordítsa a vésőt a kívánt pozícióhoz. Ha üzemmód váltása közben ellenállást érez, fordítsa el kissé a vésőt, hogy bekapcsoljon a tengelyrögzítés.

Tartozékok

A szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozékoktól is. A Stanley BLACK+DECKER tartozékok magas minőségi követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél.

Ezekkel a tartozékokkal a lehető legtöbbet hozhatja ki a szerszámából.

Karbantartás

Az Ön vezetékes/akkumulátoros BLACK+DECKER készülékét/szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Vezetékes/akkumulátoros elektromos szerszámok karbantartása előtt:

- ◆ Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket/szerszámot.
- ◆ Puha kefével vagy száraz törlőronggyal rendszeresen tisztítsa a készülék/szerszám/töltő szellőzőnyílásait.
- ◆ Nedves törlőronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.
- ◆ Rendszeresen nyissa ki a tokmányt (ha van), és ütögesse meg, hogy a belsejéből kihulljon a por.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- ◆ A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- ◆ A barna vezetéköt kösse az új csatlakozódugó fázis csatlakozójához.
- ◆ A kék vezetéköt a nulla csatlakozóhoz kösse.

Figyelmeztetés! A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetéköt kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót.

Ajánlott biztosíték: 5 A.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, ami csökkenti a nyersanyagok iránti igényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást a **www.2helpU.com** honlapon talál.

Műszaki adatok

		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Felvett feszültség	V _{DC}	18	18	18	18
Üresjárat fordulatszám	min ⁻¹	0 – 1800	0 – 1800	0 – 1800	0 – 1800
Ütésszám	min ⁻¹	0 – 6350	0 – 6350	0 – 6350	0 – 6350
Súly	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Max. fúrési kapacitás					
Beton	mm	18	18	18	18
Acél	mm	13	13	13	13
Fa	mm	25	25	25	25
Akkumulátor		BL2018	BL2518	BL4018	Nincs mellékelve
Feszültség	V _{DC}	18	18	18	
		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Kapacitás	Ah	2,0	2,5	4,0	
típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	
Töltő		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Nincs mellékelve
Felvett feszültség	V _{AC}	220–240	220–240	230	
Leadott feszültség	V _{DC}	8 – 20	8 – 20	18	
Áramerősség	A	1	1	2,0	
Töltési idő kb.	perc	120	150	120	

Deklarált kétszámjegyű zajkibocsátási értékek az ISO 4871 szabványnak megfelelően

Mért A-súlyozású hangteljesítményszint, L_{WA} (ref. 1pW), decibelben = 99,5 dB(A)

Toleranciafaktor, K_{WA} decibelben = 3 dB(A)

Mért A-súlyozású hangnyomásszint a munkaállomáson, L_{pA}, decibelben = 88,5 dB(A)

Toleranciafaktor, K_{pA} decibelben = 3 dB(A)

Az értékeket az EN 60745- 1:2009/A11:2010 szabványban megadott eljárás szerint teszteltük, felhasználva az EN 60745-2-6:2010 alapszabványokat.

Tartsa szem előtt: A mért zajkibocsátási érték és a hozzá kapcsolódó toleranciafaktor annak az értéktartománynak a felső határát képviseli, amelyek mérések közben valószínűleg adódnak.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN60745 szabvány szerint meghatározva

	Az „Ütvefúrás betonba” üzemmód leírása	A „Vésés” üzemmód leírása
Kibocsátott súlyozott effektív rezgésgyorsulás értéke a _h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Toleranciafaktor (K)	1,5 m/s ²	11,5 m/s ²

CE megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



BCD900 Fúrókalapács

A Black & Decker kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő szabványoknak:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Ezek a termékek a 2006/42/EK, a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Black & Decker vállalatához a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

Ed Higgins

Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
Egyesült Királyság
2019/11/08

Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszervizt a kézikönyvben megadott helyi Black & Decker képviselő segítségével érheti el. Alternatív megoldásként a szerződött Black & Decker szervizek listája, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen érhető el:
www.2helpU.com

Kérjük, látogasson el a **www.blackanddecker.hu** weboldalunkra, hogy regisztrálja az új BLACK+DECKER termékét, ill. hogy megismerje az új termékeinkkel és egyedi ajánlatainkkal kapcsolatos legújabb híreinket. A BLACK+DECKER márkával és termékválasztékunkkal kapcsolatos további tájékoztatást a **www.blackanddecker.hu** internetes címen találhat.

BLACK & DECKER JÓTÁLLÁSI JEGY ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói szerződés keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást vállalunk**.

A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.

- a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimium cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
- c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!

2) Nem terjed ki a jótállás:

- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
- b) amennyiben a terméket iparszerű (professzionális) célokra használták, kölcsönzési szolgáltatás nyújtásához használták fel (nem fogyasztói szerződés);
- c) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghatószár, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
- d) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
- e) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
- f) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**

- 3) A fogyasztó a javítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve javítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti.

Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.

- a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.
 - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) Ha a javítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállításra kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozattaltól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretébe tartozó javítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyen köteles feltüntetni:

- a javítás iránti igény bejelentésének és a javításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a javítás módját;
- a termékfogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - javítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő javításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A javítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe,	Stanley Black & Decker Hungary Kft
210 Bath Road, Slough,	1016. Budapest,
Berkshire, SL13YD,	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

..... P.H.
aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

..... P.H.
aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

.....

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.
aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

Iroda

1016 Bp. Mészáros u 58/b.

**Tel.
214-05-61**

**Fax.
214-69-35**

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség

ROTEL Kft. Márkaszerviz 1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.

**Tel/fax
403-22-60, 404-00-14,
403-65-33
+36 30 370 7033**

**service@rotelkft.hu
www.rotelkft.hu
szerviz@inox.hu
www.inox.hu/**

**INOX Kereskedelmi
és Szolgáltató Kft.**

**Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét**

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

INOX Trading and
Manufacturing LLC
Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét
Tel.: +36 30 370 7033
e-mail: szerviz@inox.hu
www.inox.hu/

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

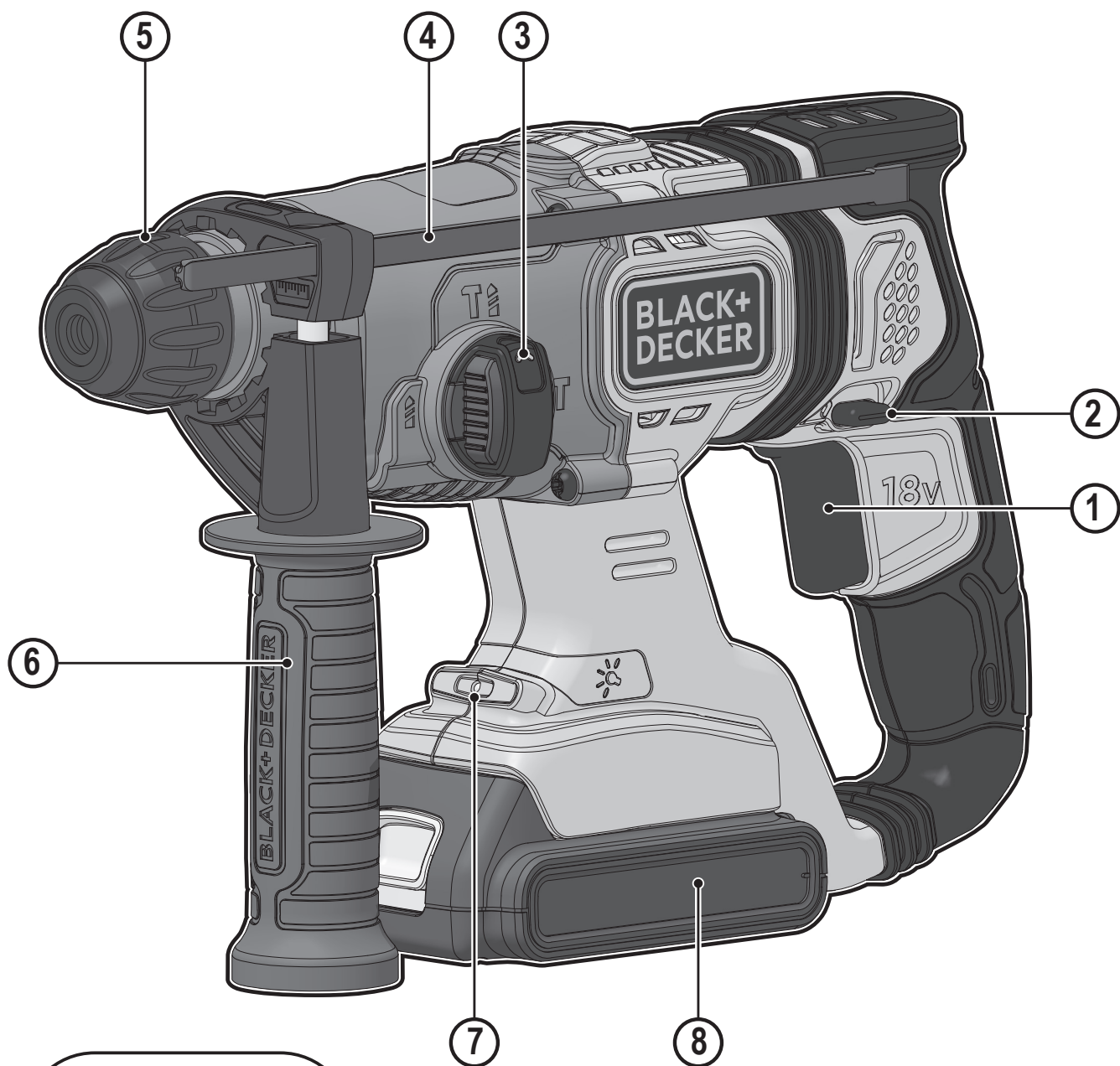
SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy		PL Przebieg napraw gwarancyjnych				
H A garanciális javítás dokumentálása		SK Záznamy o záručných opravách				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

BLACK+ DECKER

TM



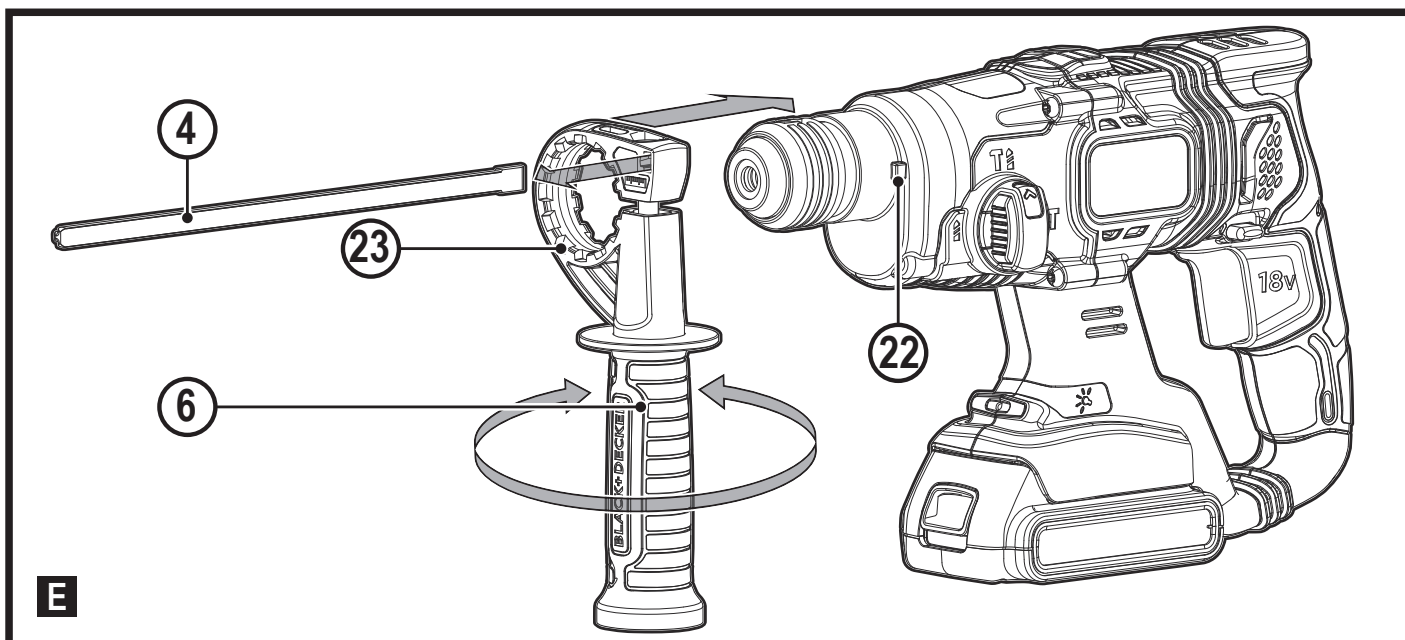
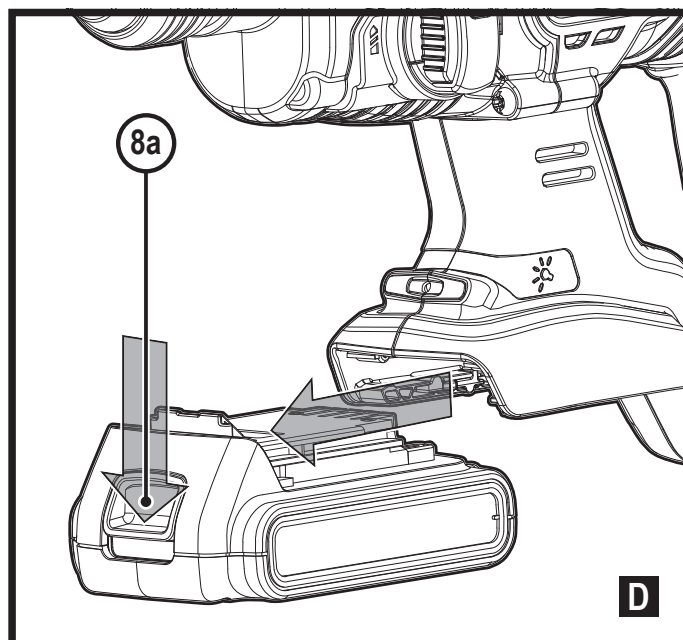
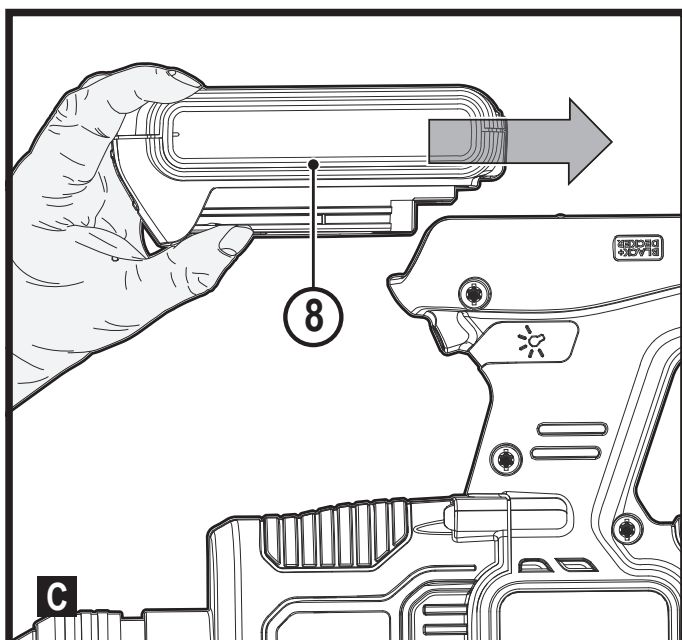
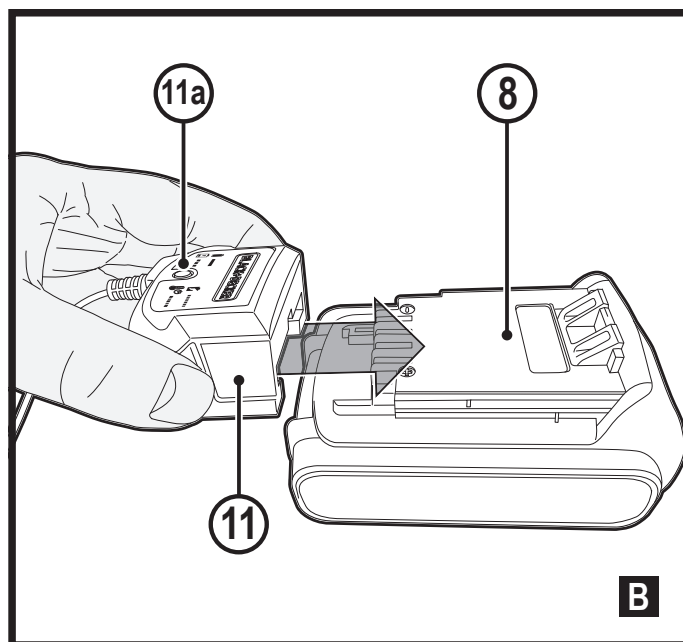
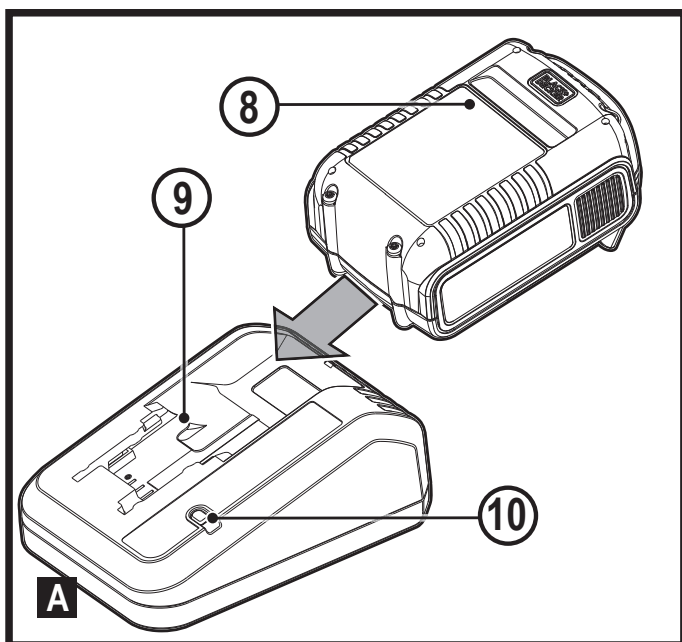
Upozornění !
Určeno pro kutily.

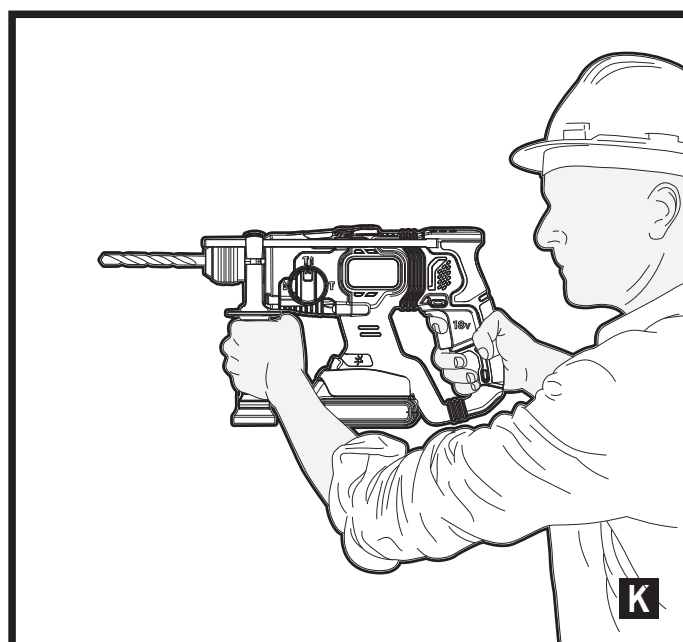
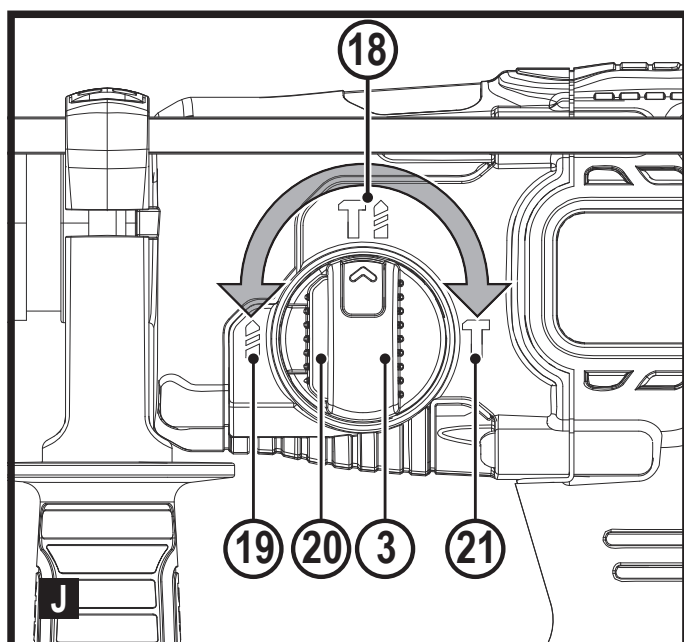
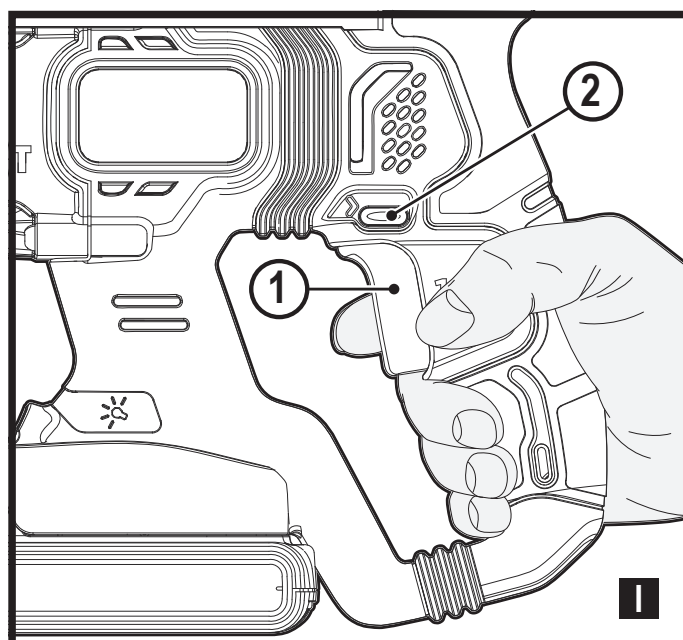
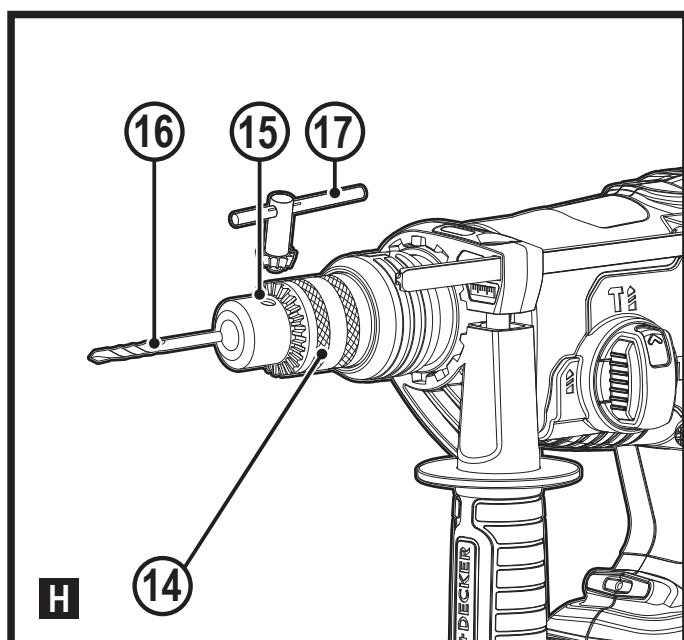
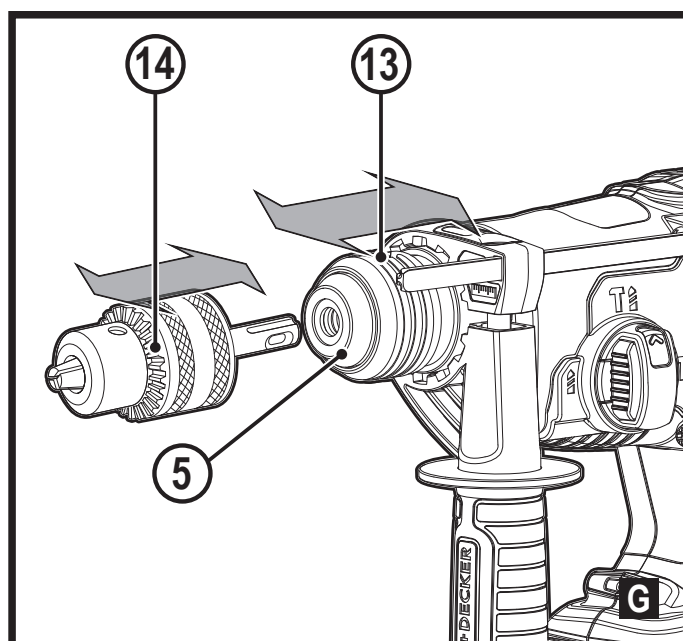
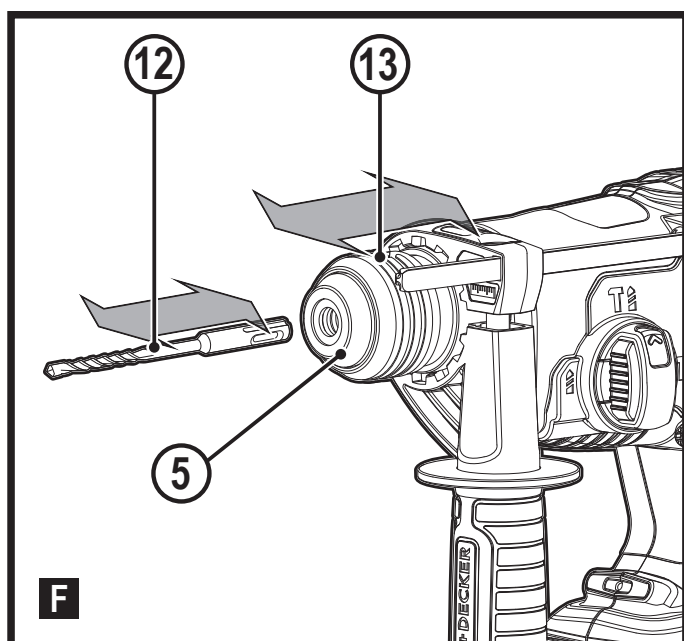
588783 - 22 CZ

Přeloženo z původního návodu

www.blackanddecker.eu

BCD900





Použití výrobku

Vaše vrtací kladivo BLACK+DECKER BCD900 je určeno pro vrtání do dřeva, kovu, plastů a zdiva, a také pro šroubování a nenáročné sekací práce. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí**

odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

- Při použití elektrického nářadí zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- Před spuštěním z nářadí vždy odstraňte všechny klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- Nedovolte, aby častým používáním nářadí došlo k familiárnosti, abyste se stali samolibými a abyste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a. **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b. **Pokud nelze spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c. **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
- e. **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechejte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f. **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zablokování a lépe se s nimi pracuje.
- g. **Používejte toto elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje podle těchto pokynů a berte v úvahu provozní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- h. **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy. Kluzké rukojeti a povrchy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.**

5. Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- a. **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- b. **Používejte elektrické nářadí výhradně s bateriemi, které jsou pro daný typ nářadí určeny.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- c. **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.

- d. **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí potřísněné místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

6. Servis

- a. **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Doplnkové bezpečnostní výstrahy pro vrtací a sekací kladiva

- ♦ **Používejte ochranu sluchu.** Nadměrná hluchost může způsobit ztrátu sluchu.
- ♦ **Používejte přídavné rukojeti dodávané s nářadím.** Ztráta kontroly nad nářadím může vést k úrazu.
- ♦ **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu pracovního nástroje se skrytými elektrickými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti.** Při kontaktu pracovního příslušenství s „živým“ vodičem způsobí neizolované kovové části nářadí obsluhu úraz elektrickým proudem.
- ♦ **Nikdy nepoužívejte sekáč v režimu vrtání.** Příslušenství se zasekne v materiálu a bude se otáčet vrtáčka.
- ♦ **Pro zajištění a upnutí obrobku k pracovnímu stolu používejte svorky nebo jiné vhodné prostředky.** Držení obrobku rukou nebo opření obrobku o část těla nezajistí jeho stabilitu a může vést k ztrátě kontroly.
- ♦ **Před vrtáním do zdí, podlah nebo stropů zjistěte polohu elektrických vedení a potrubí.**
- ♦ **Nedotýkejte se vrtáku ihned po ukončení vrtání, protože může být horký.**
- ♦ **V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto nářadí. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.**
- ♦ **Jestliže se při práci práší nebo odlétávají-li částičky materiálu, používejte respirátor proti prachu nebo obličejový štít.**

Bezpečnost ostatních osob

- ♦ **Toto nářadí není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,**

pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- ♦ Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

Zbytková rizika

Je-li toto nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ♦ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ♦ Zranění způsobená při výměně dílů, nožů nebo příslušenství.
- ♦ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ♦ Poškození sluchu.
- ♦ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.

Varování! Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací z důvodu určení bezpečnostních opatření musí předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití tohoto nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při které je nářadí vypnuto a kdy je v chodu naprázdno.

Štítky na nářadí

Na nářadí jsou společně s datovým kódem zobrazeny následující piktogramy:



Varování! Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst návod k použití.



Při práci s vrtacími kladivy používejte ochranu sluchu.

Nadměrná hluchnost může způsobit ztrátu sluchu.



Nedívejte se do zdroje světla.

Další bezpečnostní pokyny pro baterie a nabíječky

Baterie

- ♦ Baterii nikdy ze žádného důvodu nerozebírejte.
- ♦ Zabraňte kontaktu baterie s vodou.
- ♦ Neskladujte baterie na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ♦ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím.
- ♦ Při likvidaci baterií se vždy řiďte pokyny, které jsou uvedeny v části „Ochrana životního prostředí“.



Nepokoušejte se nabíjet poškozené baterie.

Nabíječky

- ♦ Používejte nabíječku BLACK+DECKER pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s tímto nářadím. Jiné baterie mohou prasknout a způsobit zranění nebo jiné škody.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ♦ Poškozené kabely ihned vyměňte.
- ♦ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ♦ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ♦ Nepokoušejte se do nabíječky proniknout.



Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.



Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.

Elektrická bezpečnost



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výkonovém štítku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k síťové zásuvce.

- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.

Popis

Tento výrobek se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Spínač zapnuto/vypnuto
2. Přepínač chodu vpřed/vzad
3. Volič režimu vrtání
4. Hloubkový doraz
5. Držák nástrojů
6. Boční rukojeť
7. LED pracovní svítidla
8. Baterie

Sestavení

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Zamezte přetěžování.

- ◆ Před prvním použitím zcela nabijte baterii.

Poznámka: Pokud se nářadí během použití náhle vypne, vyjměte baterii a umístěte ji do nabíječky, aby se zcela nabila.

Poznámka: Pokud se nářadí po náročném použití znovu nespustí, nechejte nářadí a baterii před pokračováním v práci vychladnout.

Nabíjení baterie (obr. A, B)

Baterie musí být nabita před prvním použitím a vždy, když během práce dojde k výraznému poklesu jejího výkonu.

Baterie se může během nabíjení zahřívat. Jedná se o normální stav, který neznamená žádný problém.

Varování! Baterii nenabíjejte, klesne-li okolní teplota pod 10 °C nebo přesáhne-li 40 °C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení: přibližně 24 °C.

Poznámka: Nabíječka nebude nabíjet baterii, je-li teplota jejího článku nižší než asi 10 °C nebo vyšší než 40 °C.

Baterie musí být ponechána v nabíječce a nabíječka ji začne znovu automaticky nabíjet, jakmile se teplota článků baterie zvýší nebo sníží.

- ◆ Chcete-li baterii nabít, vložte baterii (8) do stolní nabíječky (9) nebo použijte nabíječku (11) v závislosti na vašem modelu. Baterii lze vložit do nabíječky pouze jedním způsobem.
- ◆ Připojte zástrčku napájecího kabelu nabíječky (9) nebo (11) do vhodné elektrické zásuvky.
- ◆ Nabíjte vybité baterie nejpozději do 1 týdne. Životnost baterie bude značně zkrácena, bude-li uložena ve vybitém stavu.

Vložení a vyjmutí baterie (obr. C, D)

- ◆ Chcete-li vložit baterii do nářadí, srovnajte ji s místem jejího uložení v nářadí. Zasuňte baterii do nářadí a tlačte na ni, dokud nedojde k jejímu řádnému usazení.

- ◆ Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (8a) a vyjměte baterii z nářadí.

Upevnění boční rukojeti a hloubkového dorazu (obr. E)

- ◆ Otáčejte rukojeť ve směru pohybu hodinových ručiček, dokud nebudete moci nasunout boční rukojeť (6) na přední část nářadí, jako na uvedeném obrázku.
- ◆ Nastavte boční rukojeť do požadované polohy.
- ◆ Zasuňte hloubkový doraz (4) do montážního otvoru jako na uvedeném obrázku.
- ◆ Nastavte hloubkový doraz do požadované polohy. Maximální hloubka vrtání odpovídá vzdálenosti mezi špičkou vrtáku a přední koncovou částí hloubkového dorazu.
- ◆ Ujistěte se, zda jsou drážky (23) zajištěny na výstupcích (22) na krytu nářadí.
- ◆ Utáhněte boční rukojeť otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček.

Upevnění příslušenství (obr. F–G)

- ◆ Očistěte a namažte upínací stopku (12) příslušenství.
- ◆ Zasuňte upínací stopku nástroje do držáku nástrojů (5).
- ◆ Stlačte příslušenství dolů a lehce s ním otáčejte, dokud nezapadne do drážek.
- ◆ Zatáhněte za příslušenství, abyste se ujistili, zda je řádně zajištěno. Funkce sekání vyžaduje, aby příslušenství, které je upnuto v držáku nástrojů, provádělo v axiální ose pohyb v rozsahu několika centimetrů.
- ◆ Chcete-li příslušenství vyjmout, stáhněte směrem dozadu objímku (13) a vyjměte příslušenství z nářadí.

Skličidlo s kličkou (obr. H)

- ◆ Rozevřete skličidlo otáčením objímky (14) proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ◆ Zasuňte upínací stopku nástroje (16) do skličidla.
- ◆ Vložte kličku (17) do každého otvoru (15) na boční části skličidla a otáčejte s ní ve směru pohybu hodinových ručiček, dokud nedojde k utažení.

Varování! Před vrtáním do zdí, podlah nebo stropů zjistěte polohu elektrických vedení a potrubí.

Varování! Nepoužívejte sekáče, je-li nářadí v režimu vrtání.

Chod vpřed/vzad (obr. I)

- ◆ Nastavte volič (2) do polohy, která indikuje požadovaný směr.

Zapnutí a vypnutí (obr. I)

- ◆ Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte spínač s plynulou regulací otáček (1). Otáčky nářadí závisí na intenzitě stisknutí tohoto spínače.
- ◆ Dodržujte základní pravidlo, budete-li používat vrtáky s velkým průměrem, používejte nízké otáčky, a budete-li

používat vrtáky s menším průměrem, používejte vysoké otáčky.

- ♦ Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač s plynulou regulací otáček.

Volba provozního režimu (obr. J)

Toto nářadí může být použito v následujících třech provozních režimech.

- ♦ Chcete-li použít volič provozního režimu (3), stiskněte odjišťovací tlačítko (20) a otočte volič směrem k požadované poloze, která je označena příslušným symbolem.

Vrtání

- ♦ Při vrtání do oceli, dřeva a plastu, a také při šroubování nastavte volič provozního režimu (3) do polohy (19)

Příklepové vrtání

- ♦ Při příklepovém vrtání do zdiva a betonu nastavte volič provozního režimu (3) do polohy (18) . Při příklepovém vrtání nesmí pracovní nástroj odskakovat, ale musí se pohybovat plynule. Je-li to nutné, zvyšte otáčky nářadí.

Sekání

- ♦ Při sekání se zajištěným hřídelem a při nenáročném sekání a drážkování nastavte volič provozního režimu (3) do polohy (21) .
- ♦ Při změně z režimu příklepové vrtání na režim sekání nastavte sekáč do požadované polohy. Cítíte-li při změně režimu odpor, zlehka pootočte sekáčem, aby došlo k zajištění hřídele.

Příslušenství

Výkon vašeho nářadí závisí na používaném příslušenství. Příslušenství BLACK+DECKER jsou navržena a vyrobena podle norem pro vysokou kvalitu a jsou určena pro zvýšení výkonu vašeho zařízení. Použitím tohoto příslušenství docílíte nejlepšího výsledku, jaký vám vaše nářadí může poskytnout.

Údržba

Vaše nářadí BLACK+DECKER bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby nářadí napájeného baterií nebo nářadí s napájecím kabelem:

- ♦ Vypněte zařízení/nářadí a odpojte jej od sítě.
- ♦ Větrací otvory zařízení/nářadí/nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.

- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- ♦ Pravidelně otvírejte sklíčko a poklepáním odstraňte prach z vnitřní části nářadí (je-li nářadí opatřeno sklíčkem).

Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- ♦ Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- ♦ Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- ♦ Modrý vodič připojte k nulové svorce.

Varování! Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič. Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 5 A.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Tyto výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách.

Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese www.2helpU.com

Technické údaje

		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Vstupní napětí	V	18	18	18	18
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	0–1 800	0–1 800	0–1 800	0–1 800
Počet rázů	min ⁻¹	0–6 350	0–6 350	0–6 350	0–6 350
Hmotnost	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Maximální průměr vrtáku					
Beton	mm	18	18	18	18
Ocel	mm	13	13	13	13
Dřevo	mm	25	25	25	25
Baterie		BL2018	BL2518	BL4018	Není dodáváno
Napájecí napětí	V	18	18	18	
		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Kapacita	Ah	2,0	2,5	4,0	
typ		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Nabíječka		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Není dodáváno
Vstupní napětí	V	220–240	220–240	230	
Výstupní napětí	V	8–20	8–20	18	
Proud	A	1	1	2,0	
Přibližná doba nabíjení	min	120	150	120	

Deklarované dvouciferné hodnoty emisí hluku v souladu s normou ISO 4871

Změřená úroveň akustického výkonu při měření hluku, L_{WA} (ref.1pW), v decibelech = 99,5 dB(A)

Odchylka, K_{WA} v decibelech = 3 dB(A)

Změřená úroveň akustického tlaku na pracovišti při měření hluku, L_{pA} , v decibelech = 88,5 dB(A)

Odchylka, K_{pA} v decibelech = 3 dB(A)

Hodnoty určené podle požadavků pro testování hlučnosti uvedené v normě EN 60745-1:2009/A11:2010, s využitím základní normy EN 60745-2-6:2010.

Poznámka: Součet naměřených hodnot emisí hluku a jejich související odchylek představuje horní limitní rozsah hodnot, které se pravděpodobně objeví při měření.

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN60745

	Pracovní režim „Příklepové vrtání do betonu“	Pracovní režim „Sekání“
Hodnota vibrací a_h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Odchylka K	1,5 m/s ²	11,5 m/s ²

Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



Vrtací kladivo BCD900

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části „Technické údaje“ splňují požadavky následujících norem:

EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnic 2006/42/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Ed Higgins

Ředitel – Elektrické nářadí pro spotřebitele
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX
United Kingdom
8. 11. 2019

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí spotřebitelům záruku 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Požadujete-li reklamaci v rámci záruky, tato reklamáce musí splňovat obchodní podmínky společnosti Black & Decker a prodejci nebo autorizovanému servisu budete muset předložit doklad o zakoupení. Obchodní podmínky týkající se záruky společnosti Black & Decker v trvání 2 let a adresu nejbližšího autorizovaného servisu naleznete na internetové adrese **www.2helpU.com**, nebo kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce Black & Decker na adrese uvedené v tomto návodu.

Navštivte prosím naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk, kde můžete zaregistrovat váš nový výrobek Black & Decker a kde můžete získat informace o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Klášteřského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

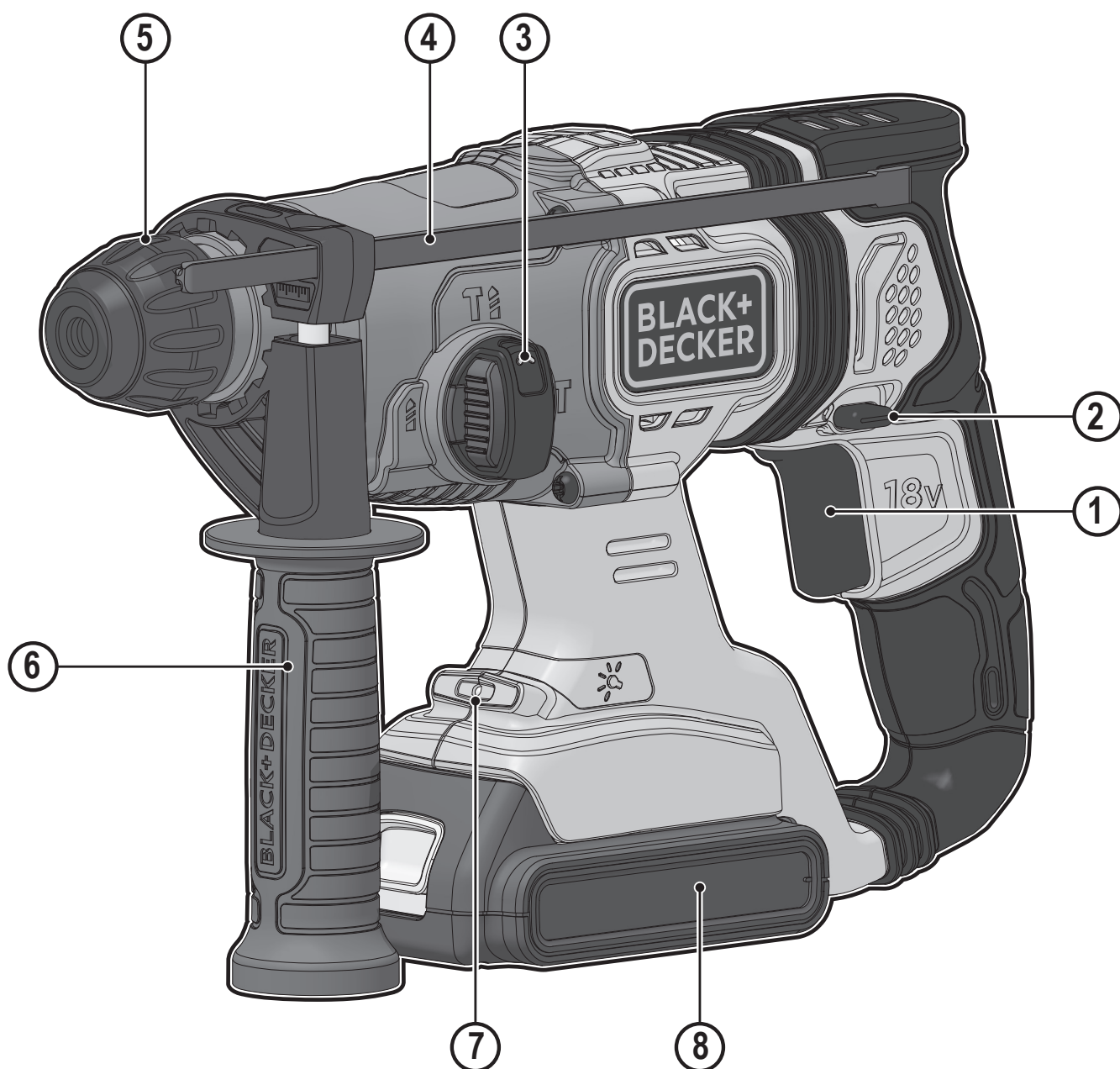
CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

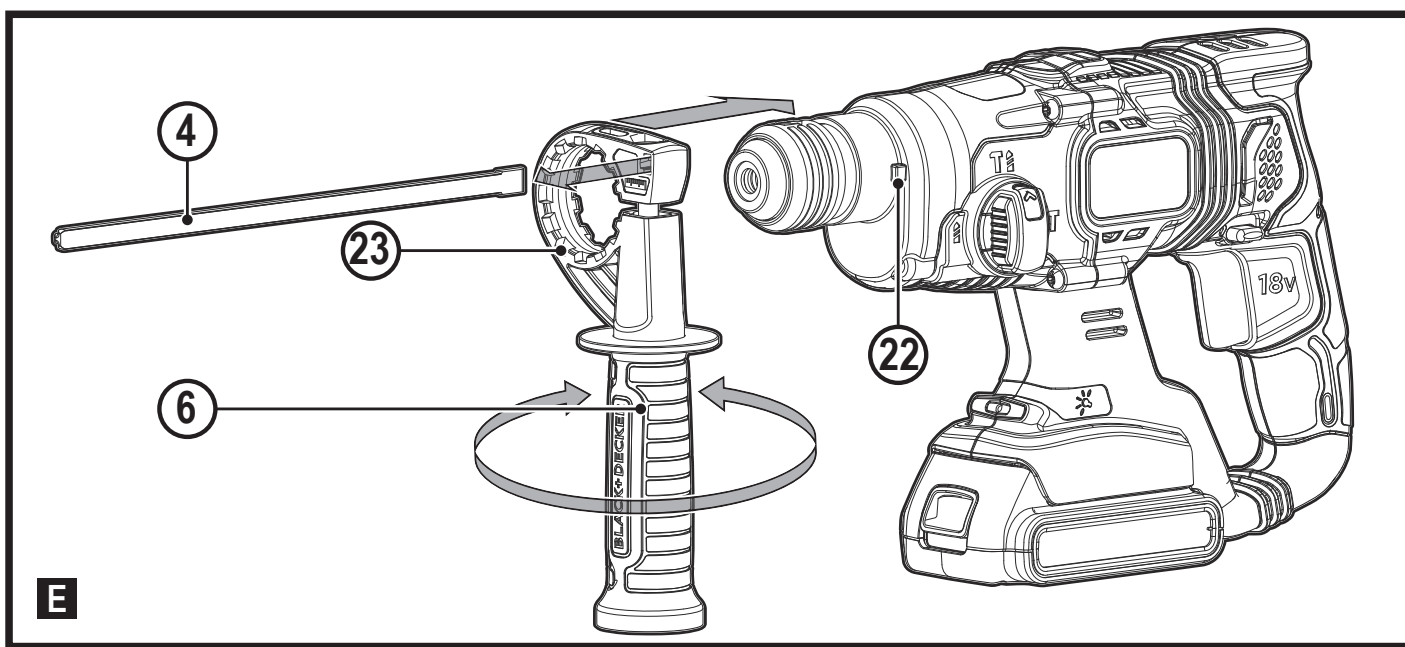
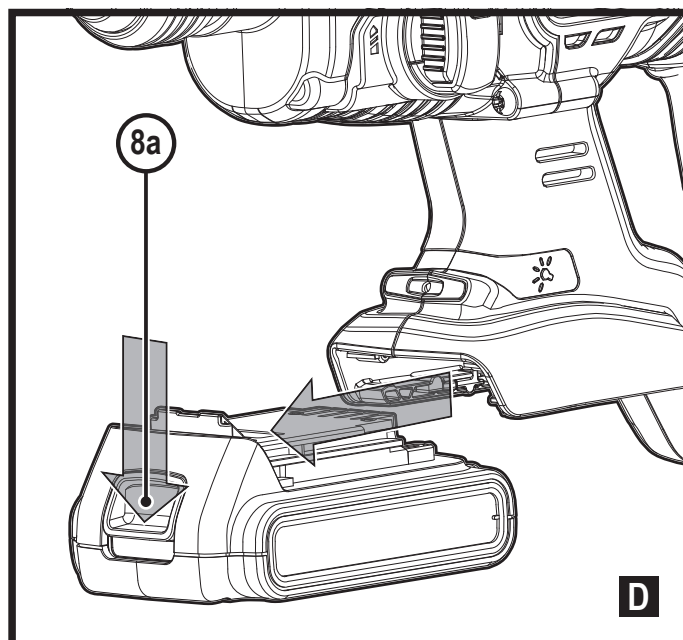
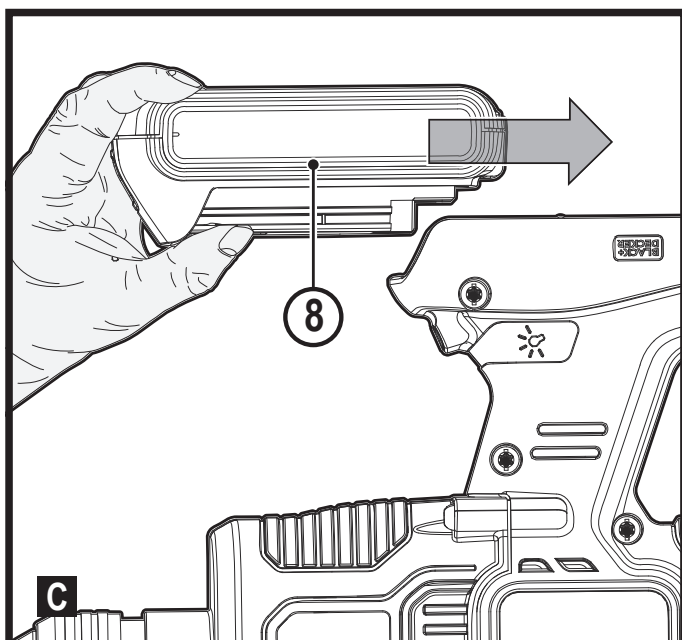
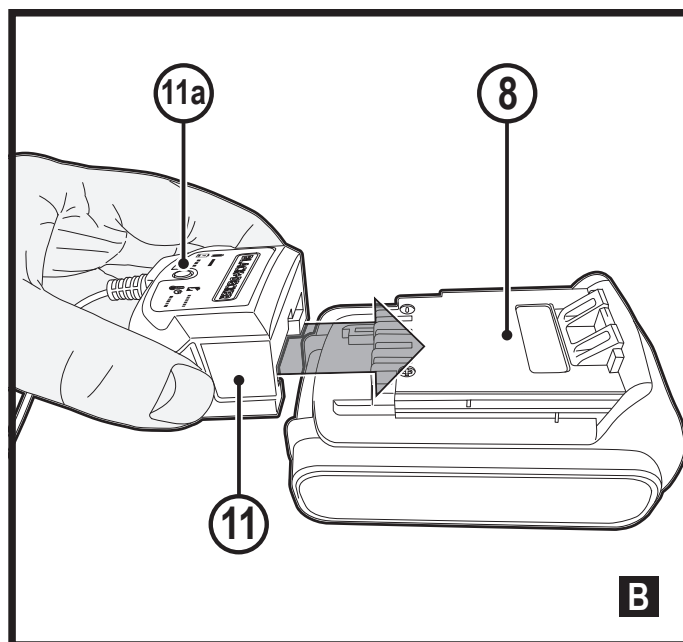
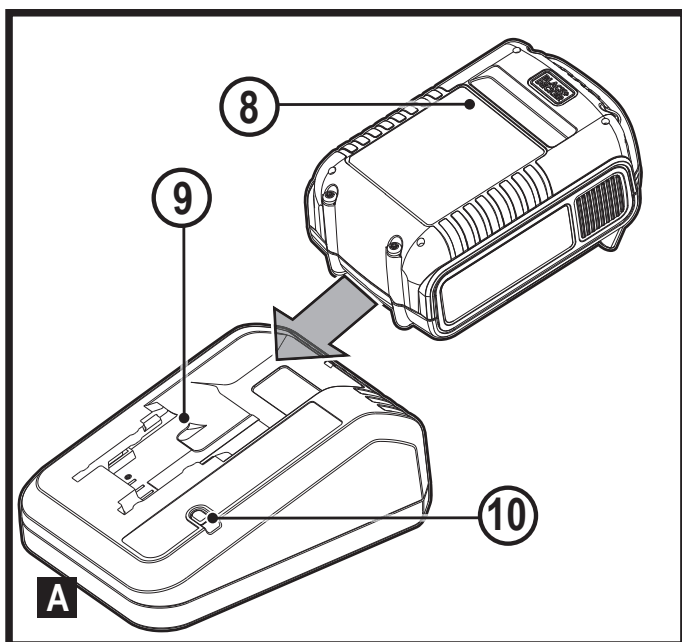


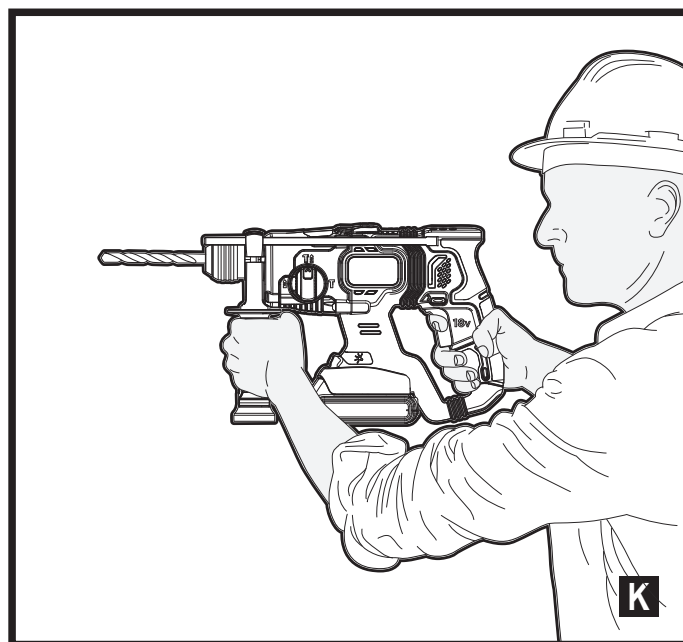
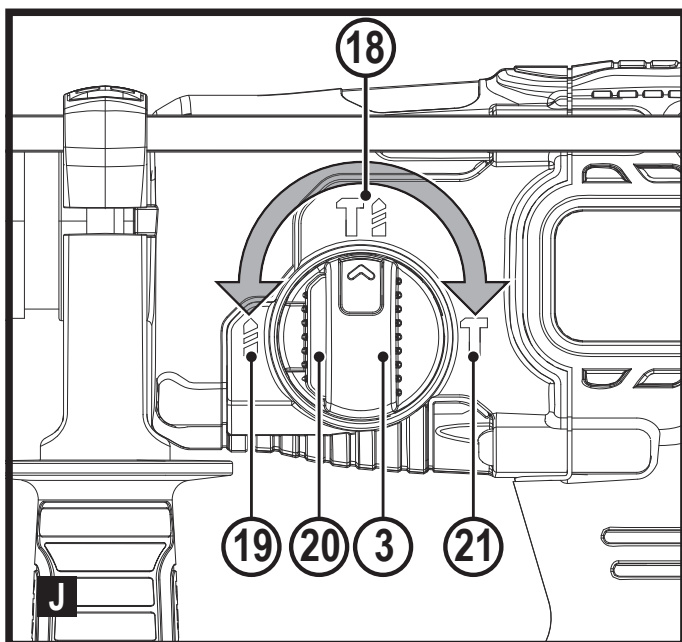
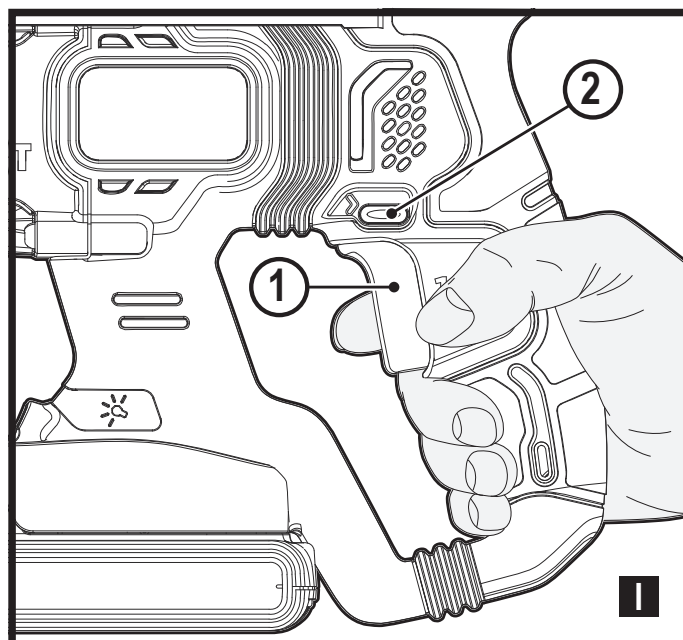
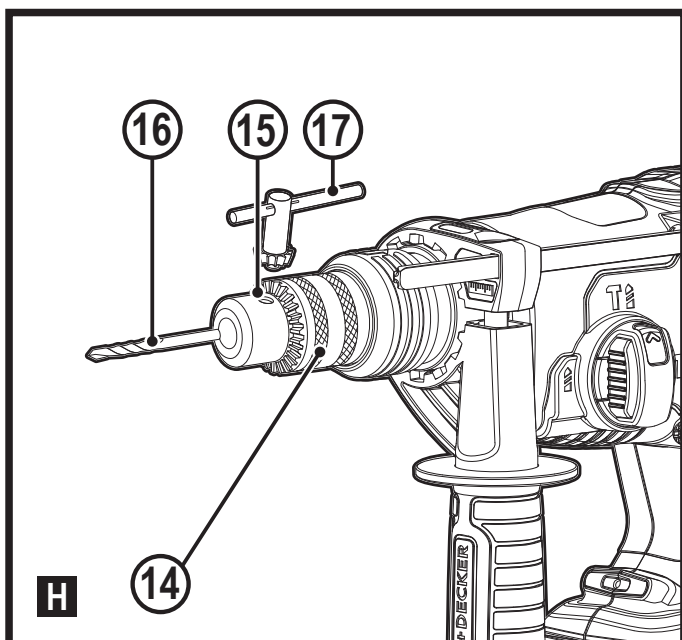
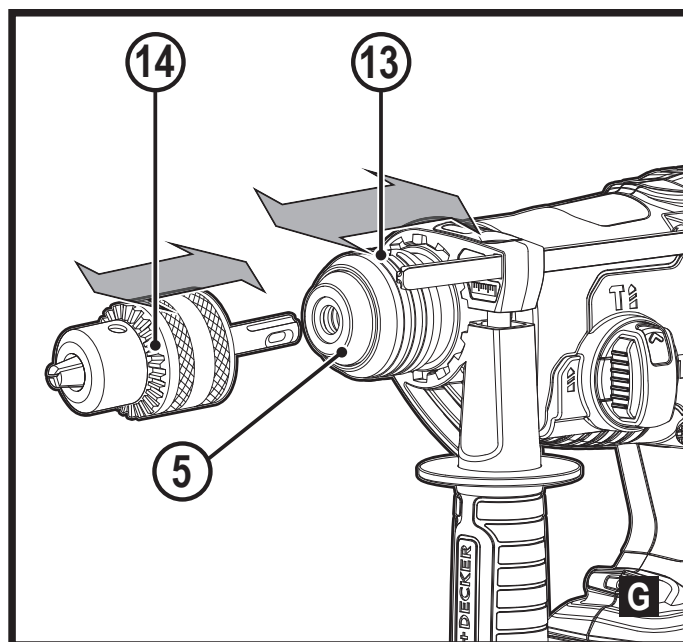
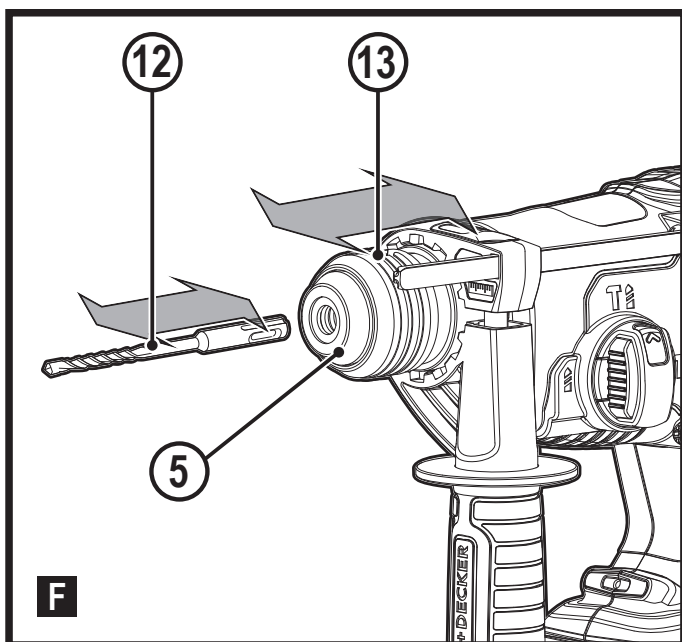
402118 - 25 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

www.blackanddecker.eu

BCD900





Destinația de utilizare

Ciocanul rotopercutor BLACK+DECKER BCD900 fost conceput pentru efectuarea găurilor în lemn, metal, materiale plastice și zidărie, precum și pentru aplicații de înșurubare și de demolare ușoară. Această unealtă este destinată exclusiv uzului casnic.

Instrucțiuni de siguranță

Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



Avertisment! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la baterie.

1. Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2. Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștecher împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea**

sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.

- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
 - În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- ### 3. Siguranța corporală
- Fiți precauți, fiți atenți la utilizare și faceți uz de regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
 - Utilizați echipament de protecție corporală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile corporale.
 - Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
 - Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.
 - Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
 - Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Feriți-vă părul, îmbrăcăminta și mânușile față de componentele în mișcare.** Îmbrăcăminta largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
 - În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea

dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.

- h. Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a unelei să vă facă să deveniți neatent și să ignorați principiile de securitate ale unelei.** O acțiune neatentă poate cauza vătămarea gravă în decurs de o secundă.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a. Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
- b. Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- c. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/ sau acumulatorul de la unealta electrică înainte efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.
- d. Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e. Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice.** În cazul deteriorării, prevedeați repararea unelei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
- f. Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
- g. Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- h. Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță a unelei în situații neașteptate.**

5. Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

- a. Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- b. Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.
- c. Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.
- d. În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta.** În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul. Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

6. Service

- a. Prevedeați repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că se menține siguranța în folosirea unelei.

Avertizări suplimentare de siguranță pentru unealta de lucru



Avertisment! Avertizări suplimentare de siguranță pentru ciocanele rotopercutoare și demolatoare.

- ◆ **Purtați dispozitive de protecție pentru urechi.** Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.
- ◆ **Utilizați mânerul suplimentar furnizat împreună cu unealta.** Pierderea controlului poate determina vătămări fizice.
- ◆ **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriile de debitare pot atinge cabluri ascunse.** Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.
- ◆ **Nu utilizați niciodată un accesoriu de dăltuire în modul rotativ.** Accesoriul se va bloca în material și va determina rotirea unelei.
- ◆ **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate duce la pierderea controlului.

- ◆ Înainte de efectuarea găurilor în pereți, podele sau plafoane, verificați poziționarea cablurilor și țevilor.
- ◆ Evitați atingerea vârfului unui burghiu imediat după efectuarea unei găuri deoarece acesta ar putea fi fierbinte.
- ◆ Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni. Utilizarea oricărui accesoriu sau atașament sau efectuarea oricărei operațiuni cu această unealtă care diferă de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare fizică și/sau daune asupra obiectelor.
- ◆ Utilizați o mască pentru față sau o mască anti-praf ori de câte ori operațiile pot produce praf sau particule proiectate.

Siguranța persoanelor din jur

- ◆ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea mașinii de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- ◆ Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu unealta.

Riscuri reziduale.

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării unelei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate. Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc.

Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- ◆ Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.
- ◆ Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.
- ◆ Vătămări provocate de utilizarea prelungită a unei unele. La utilizarea unei unele pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.
- ◆ Afectarea auzului.
- ◆ Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării unelei (exemplu: prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF).

Vibrațiile

Valorile declarate ale emisiilor de vibrații, menționate în specificația tehnică și în declarația de conformitate au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare prevăzută de norma EN 60745 și pot fi utilizate pentru compararea diverselor unele. Valoarea declarată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată, de asemenea, în cadrul unei evaluări preliminare în privința expunerii.

Avertisment! Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modalitățile de utilizare ale unelei. Nivelul vibrațiilor poate crește peste nivelul menționat.

În cazul evaluării expunerii la vibrații în scopul de a determina măsurile de siguranță, trebuie avută în vedere o estimare a expunerii la vibrații, condițiile efective de utilizare și modalitatea de utilizare a unelei, luând totodată în calcul toate componentele ciclului de operare precum perioadele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă perioadele în care survine blocarea acesteia.

Etichetele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă, împreună cu codul de data:



Avertisment! Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



Purtați dispozitive de protecție pentru urechi în cazul utilizării ciocanelor de găurit rotative.

Expunerea la zgomot poate determina pierderea auzului.



Nu priviți în fasciculul luminos în timpul funcționării lămpii.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru acumulatori și încărcătoare

Acumulatori

- ◆ Nu încercați niciodată să desfaceți acumulatorul din niciun motiv.
- ◆ Nu expuneți acumulatorul la apă.
- ◆ Nu depozitați în spații în care temperatura poate depăși 40 °C.
- ◆ Încărcați numai în condiții de temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- ◆ Încărcați folosind exclusiv încărcătorul furnizat împreună cu unealta.
- ◆ Atunci când aruncați acumulatorii, respectați instrucțiunile furnizate în secțiunea „Protejarea mediului înconjurător”.



Nu încercați să încărcați acumulatori deteriorați.

Încărcătoarele

- ◆ Utilizați încărcătorul BLACK+DECKER exclusiv pentru a încărca acumulatorul din unealta împreună cu care a fost furnizat. Alți acumulatori ar putea exploda, determinând vătămări și daune.
- ◆ Nu încercați niciodată să încărcați acumulatori neîncărcabili.

- ◆ Prevedeți imediat înlocuirea cablurilor de alimentare defecte.
- ◆ Nu expuneți încărcătorul la apă.
- ◆ Nu desfaceți încărcătorul.
- ◆ Nu perforați încărcătorul.



Încărcătorul este destinat exclusiv pentru utilizare în spații închise.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

Siguranța electrică



Acest încărcător prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. Nu încercați niciodată să înlocuiți unitatea de încărcare cu o priză normală de alimentare.

- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un centru de service BLACK+DECKER autorizat pentru a evita orice pericol.

Descriere

Această unealtă dispune de unele sau de toate caracteristicile următoare.

1. Comutator de pornire/oprire
2. Selector înainte/înapoi
3. Selector pentru modul de găurire
4. Limitator de adâncime
5. Mandrină
6. Mâner lateral
7. Lumină de lucru LED
8. Acumulator

Asamblarea

Utilizarea

Avertisment! Lăsați aparatul să funcționeze în ritmul propriu. Nu îl suprasolicitați.

- ◆ Încărcați acumulatorul complet înainte de prima utilizare.

Notă: Dacă unitatea se oprește brusc în timp ce este folosită, scoateți acumulatorul și încărcați-l complet.

Notă: Dacă unitatea nu se va reporni după utilizare, lăsați unealta și acumulatorul să se răcească înainte de a relua activitatea.

Încărcarea acumulatorului (fig. A, B)

Acumulatorul trebuie să fie încărcat înaintea primei utilizări și de fiecare dată când nu reușește să asigure suficientă putere

pentru lucrările care erau efectuate cu ușurință anterior. Acumulatorul se poate încălzi în timpul încărcării; acest lucru este normal și nu reprezintă o problemă.

Avertisment! Nu încărcați acumulatorul în condiții de temperatură ambientală sub 10 °C sau peste 40 °C. Temperatura recomandată de încărcare: aprox. 24 °C.

Notă: Încărcătorul nu va încărca un acumulator dacă temperatura acestuia este sub aproximativ 10 °C sau peste 40 °C.

Acumulatorul trebuie lăsat în încărcător, iar acesta va începe automat încărcarea atunci când temperatura celulei crește sau scade.

- ◆ Pentru a încărca acumulatorul, introduceți acumulatorul (8) în încărcătorul de masă (9) sau în încărcătorul tip cupă (11) în funcție de modelul dvs. Acumulatorul se va potrivi în încărcător doar într-o anumită poziție.
- ◆ Conectați încărcătorul de masă (9) sau încărcătorul tip cupă (11) la o sursă de alimentare adecvată și porniți-l.
- ◆ Încărcați acumulatorii descărcați în termen de 1 săptămână. Durata de viață a acumulatorului se va diminua drastic dacă este depozitat descărcat.

Montarea și demontarea acumulatorului (fig. C, D)

- ◆ Pentru a monta acumulatorul, aliniați-l cu baza de pe unealtă. Glisați acumulatorul în bază și împingeți până când face clic pe poziție.
- ◆ Pentru a scoate acumulatorul, apăsați pe butonul de detașare (8a) și scoateți acumulatorul din bază.

Montarea mânerului lateral și a limitatorului de adâncime (fig. E)

- ◆ Rotiți elementul de prindere până când aveți posibilitatea de a glisa mânerul lateral (6) în partea anterioară a unelei, conform ilustrației.
- ◆ Rotiți mânerul lateral în poziția dorită.
- ◆ Introduceți limitatorul de adâncime (4) în orificiul de montare conform ilustrației.
- ◆ Reglați limitatorul de adâncime în poziția dorită. Adâncimea maximă de găurire este egală cu distanța dintre vârful burghiului și capătul din față al limitatorului de adâncime.
- ◆ Asigurați-vă că elementele mânerului (23) sunt blocate pe canelurile carcasei (22).
- ◆ Strângeți mânerul lateral rotind elementul de prindere în sensul invers acelor de ceasornic.

Montarea unui accesoriu (fig. F - G)

- ◆ Curățați și ungeți tija (12) accesoriului.
- ◆ Introduceți coada în portunealtă (5).
- ◆ Împingeți accesoriul în jos și rotiți-l puțin până când se potrivește în fante.

- ◆ Trageți de accesoriu pentru a verifica dacă este fixat corespunzător. Pentru funcția de percuție, accesoriul trebuie să se poată mișca axial cu câțiva centimetri atunci când este fixat în mandrină.
- ◆ Pentru a scoate accesoriul, trageți manșonul (13) înapoi și apoi extrageți accesoriul.

Mandrina cu cheie (fig. H)

- ◆ Deschideți mandrina rotind manșonul (14) în sens invers acelor de ceasornic.
- ◆ Introduceți tija burghiului (16) în mandrină.
- ◆ Introduceți cheia mandrinei (17) în orificiu (15) de pe partea laterală a mandrinei și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când este strânsă.

Avertisment! Înainte de efectuarea găurilor în pereți, podele sau plafoane, verificați poziționarea cablurilor și țevelor.

Avertisment! Nu efectuați aplicații de dăltuire atunci când unealta este în modul găurire.

Funcționarea înainte/înapoi (fig. I)

- ◆ Poziționați selectorul (2) pentru a indica direcția dorită.

Pornirea și oprirea (fig. I)

- ◆ Pentru a porni unealta, apăsați comutatorul de reglare a vitezei (1). Viteza uneltei depinde de cât de mult apăsați pe comutator.
- ◆ Ca regulă generală, folosiți viteze reduse pentru burghie cu diametru mare și viteze ridicate pentru burghie cu diametru mai mic.
- ◆ Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul de reglare a vitezei variabile.

Selectarea modului de funcționare (fig. J)

Această unealtă poate fi utilizată în trei moduri de funcționare.

- ◆ Pentru a opera selectorul modului de funcționare (3), apăsați butonul de deblocare (20) și rotiți selectorul la poziția dorită, conform simbolurilor.

Găurirea

- ◆ Pentru efectuarea găurilor în oțel, lemn și materiale plastice și pentru operațiile de înșurubare, potriviți selectorul modului de funcționare (3) în poziția (19) .

Găurirea cu percuție

- ◆ Pentru găurirea cu percuție în zidărie și beton, potriviți selectorul modului de funcționare (3) în poziția (18) . În timpul găuririi, unealta nu trebuie să salte și trebuie să funcționeze lin. Măriți viteza dacă este necesar.

Dăltuirea

- ◆ Pentru dăltuirea prin blocarea arborelui și pentru aplicații ușoare de dăltuire și sfărâmare, potriviți selectorul modului de funcționare (3) în poziția (21) .
- ◆ Atunci când comutați de la găurirea cu percuție la dăltuire, rotiți dalta în poziția dorită. Dacă se observă o rezistență în timpul schimbării modului de funcționare, rotiți ușor dalta pentru a acționa blocarea arborelui.

Accesorii

Performanța uneltei dvs. depinde de accesoriul utilizat. Accesoriile Stanley BLACK+DECKER sunt proiectate la standarde înalte de calitate și concepute pentru a îmbunătăți performanța aparatului dvs. Folosind aceste accesorii, veți obține rezultate optime cu unealta dumneavoastră.

Întreținerea

Mașina/unealta dvs. BLACK+DECKER cu/fără cablu de alimentare, a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere.

Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea periodică.

Avertisment! Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere pe unelte electrice cu cablu/fără cablu:

- ◆ Opriți și deconectați de la priză aparatul/unealta.
- ◆ Curățați în mod regulat fantele de ventilare de pe aparat/unealtă/incărcător, folosind o perie moale sau o cârpă uscată.
- ◆ Curățați în mod regulat carcasa motorului folosind o cârpă umedă. Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.
- ◆ Deschideți în mod regulat mandrina (dacă este montată) și eliminați praful din interior.

Înlocuirea ștecherului de alimentare (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- ◆ Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- ◆ Conectați cablul maro la borna sub tensiune din ștecherul nou.
- ◆ Conectați conductorul albastru la borna neutră.

Avertisment! Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherele de bună calitate.

Siguranță recomandată: 5 A.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncați împreună cu gunoiul menajer.

Produsele și acumulatorii conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și acumulatorii în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la www.2helpU.com

Specificații tehnice

		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Tensiune de intrare	V c.c.	18	18	18	18
Turație în gol	min ⁻¹	0- 1800	0- 1800	0- 1800	0- 1800
Rezistența la impact	min ⁻¹	0- 6350	0- 6350	0- 6350	0- 6350
Greutate	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Capacitate maxima de găurire					
Beton	mm	18	18	18	18
Oțel	mm	13	13	13	13
Lemn	mm	25	25	25	25
Acumulator		BL2018	BL2518	BL4018	Nu este furnizat
Tensiune	V c.c.	18	18	18	
		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Capacitate	Ah	2,0	2,5	4,0	
tip		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Încărcător		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Nu este furnizat
Tensiune de intrare	V c.a.	220- 240	220- 240	230	
Tensiune de ieșire	V c.c.	8- 20	8- 20	18	
Curent	R	1	1	2,0	
Timp aprox. de încărcare	min	120	150	120	

Valorile declarate ale zgomotului cu număr dublu în conformitate cu ISO 4871

Nivel A măsurat de putere acustică, L_{WA} (ref. 1pW), în decibeli = 99,5 dB(A)

Marjă, K_{WA} în decibeli = 3 dB (A)

Nivel A de presiune sonore cu emisie sonoră ponderată la stația de lucru, L_{pA} , în decibeli = 88,5 dB (A)

Marjă, K_{pA} în decibeli = 3 dB (A)

Valorile sunt determinate în conformitate cu codul de test pentru zgomot din EN 60745- 1:2009/A11:2010, la folosirea standardelor de bază EN 60745-2-6:2010.

Notă: Suma unei valori de emisie de zgomot măsurate și marja asociată reprezintă o graniță superioară a gamei de valori care este probabil să apară în măsurători.

Valori totale vibrații (sumă vectorială triax) determinate în conformitate cu EN60745

	Descrierea modului de lucru „Găurirea cu percuție în beton”	Descrierea modului de lucru „Dăltuire”
Valoarea nivelului vibrațiilor a_h	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Marjă K	1,5 m/s ²	11,5 m/s ²

Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA PENTRU UTILAJE



Ciocan rotopercutor BCD900

Black & Decker declară că aceste produse descrise în „Specificații tehnice” sunt conforme cu normele: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivele 2006/42/CE, 2014/30/EU și 2011/65/EU. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați Black & Decker la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele Black & Decker.

Ed Higgins

Director - Instrumente electrice pentru consumatori

Black & Decker Europa, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Regatul Unit al Marii Britanii

08/11/2019

Garanție

Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale și le oferă clienților o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Această garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dumneavoastră legale. Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

Pentru a revendica garanția, cererea trebuie să fie în conformitate cu Termenii și condițiile Black&Decker și clientul va trebui să prezinte dovada de cumpărare la vânzător sau la un agent de reparații autorizat. Termenii și condițiile garanției Black&Decker de 2 ani și localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat pot fi obținute de pe Internet la www.2helpU.com, sau contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru www.blackanddecker.co.uk pentru a înregistra noul produs Black & Decker și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale.



Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

COD:

Serie mașină: /

Serie acumulatori: /

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură/bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate „Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate (Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie) este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat. Conform prevederilor legale², consumatorii (consumator - orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității

sale comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale), într-un termen de **doi ani** de la livrarea produsului (termen de garanție legală), vor avea dreptul:

- să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștință lipsa conformității sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare, cu excepția situației când această măsură este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau disproporționată (dacă impune costuri nerezonabile vânzătorului);
- să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă. Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră;
- să aleagă între înlocuirea produsului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care produsele de folosință îndelungată (produs complex, constituit din piese și subansambluri, proiectat și construit pentru a putea fi utilizat pe durată medie de utilizare și asupra căruia se pot efectua reparații sau activități de întreținere) defecte în termenul de garanție legală nu pot fi reparate sau durată cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală depășește 10% din durata acestui termen.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Pentru produsele a căror durată medie de utilizare este mai mică de doi ani, termenul de doi ani, menționat mai sus se reduce la această durată.

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Legea nr. 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiilor asociate acestora, Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre lipsa de conformitate în termen de două luni de la data la care a constatat-o.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de șase luni de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piesele de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzis a se utiliza generatoarele pentru invertoare sau aparate de sudură.

Produsele din gamele **Black & Decker** și **Stanley FatMax** sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Situații în care nu vom repara produsele în baza garanției legale de conformitate

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul (aplicabil, după caz).
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.
3. Produsul prezintă defecțiuni cauzate de necunoaștere, omitere, neglijență ori accident.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului **www.2helpU.com** ori vânzătorului.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <http://www.stanleyworks.ro/mystanley>) pot extinde gratuit garanția sculelor până la trei ani. Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă. Unele produse sunt excluse, pentru acestea se aplică Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

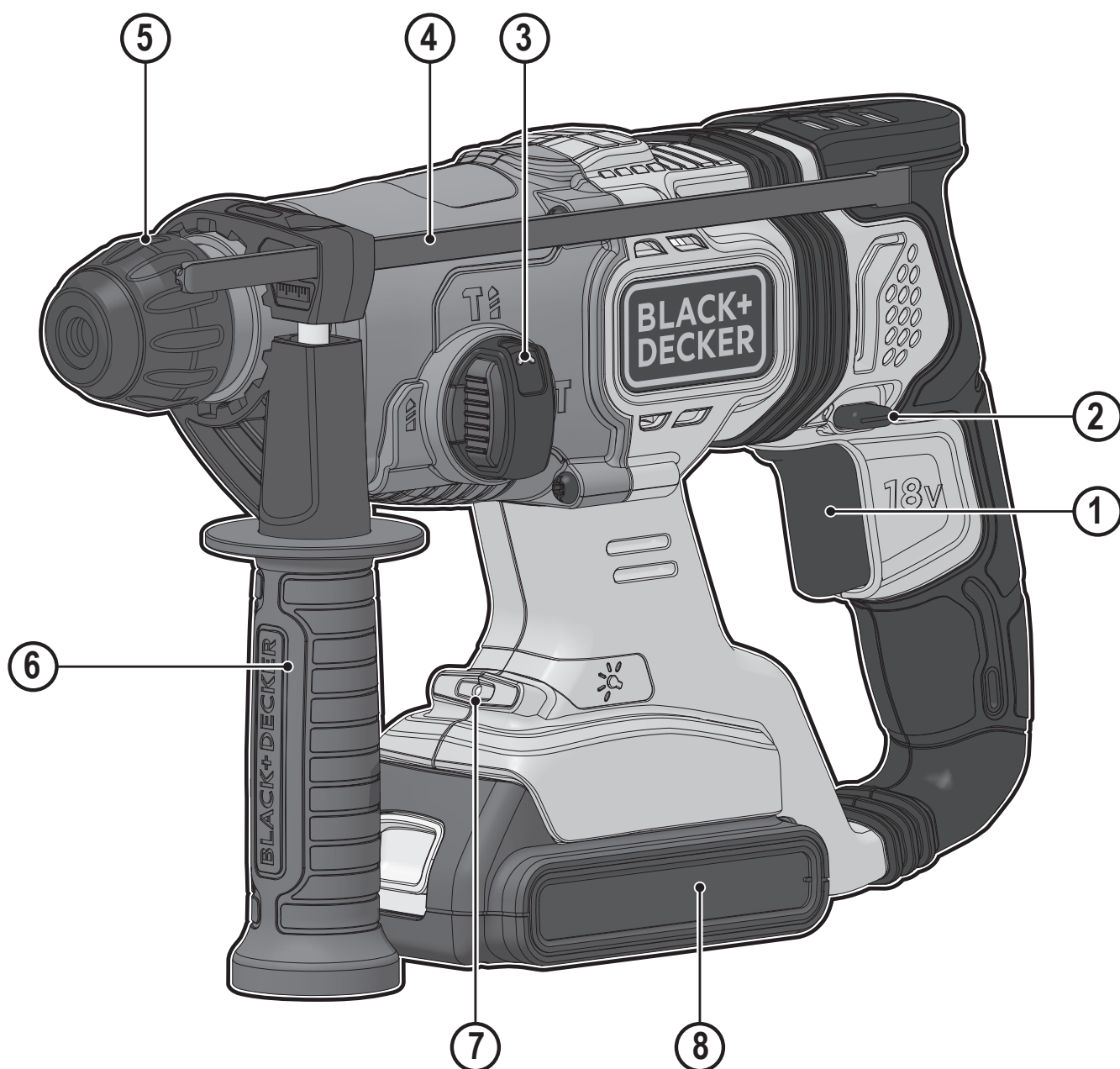
Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48,020112	reparatii@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	B-dul. Vasile Milea nr. 2F 061344	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinesti nr. 34, 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669

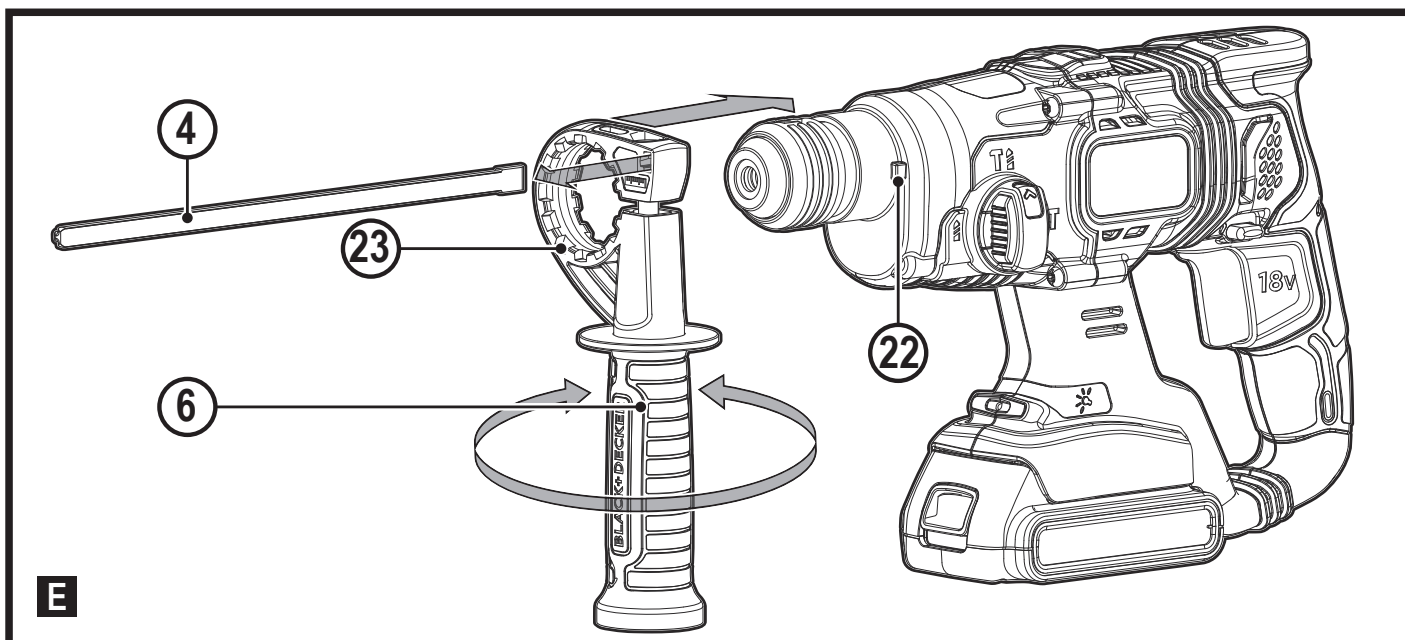
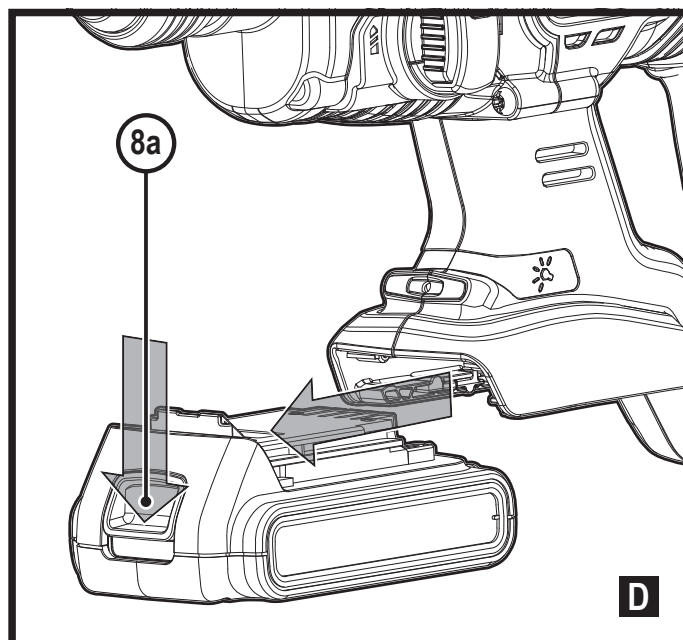
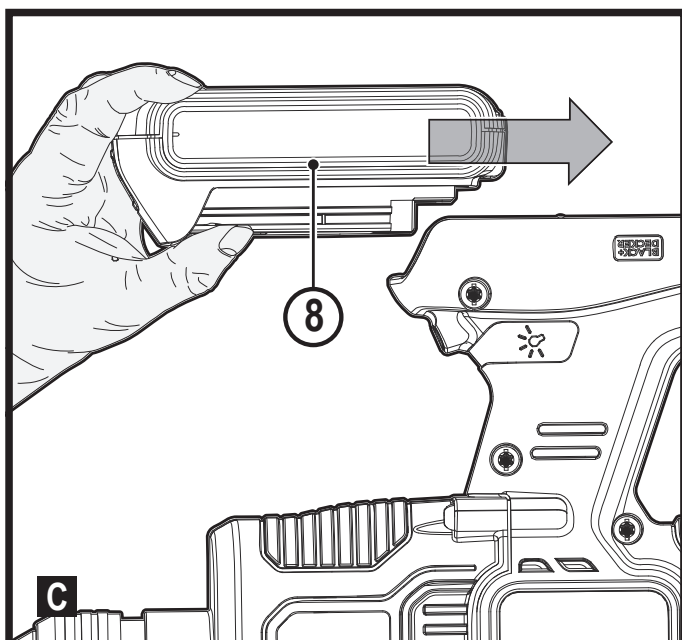
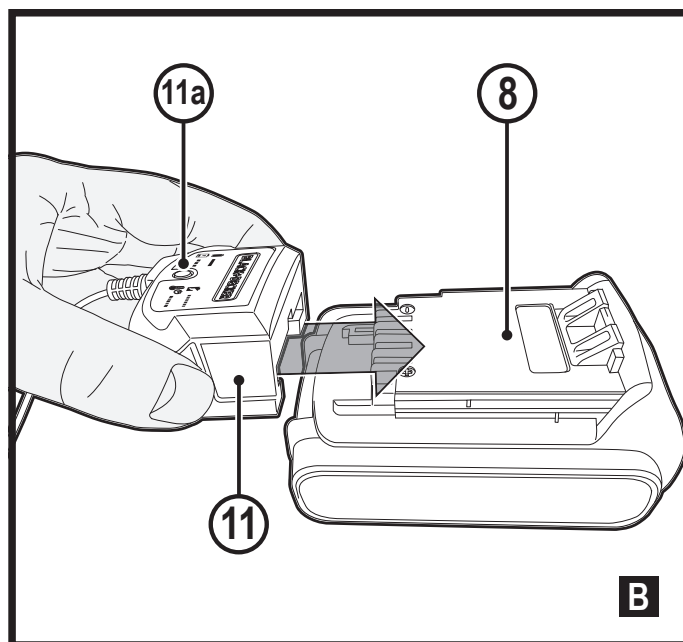
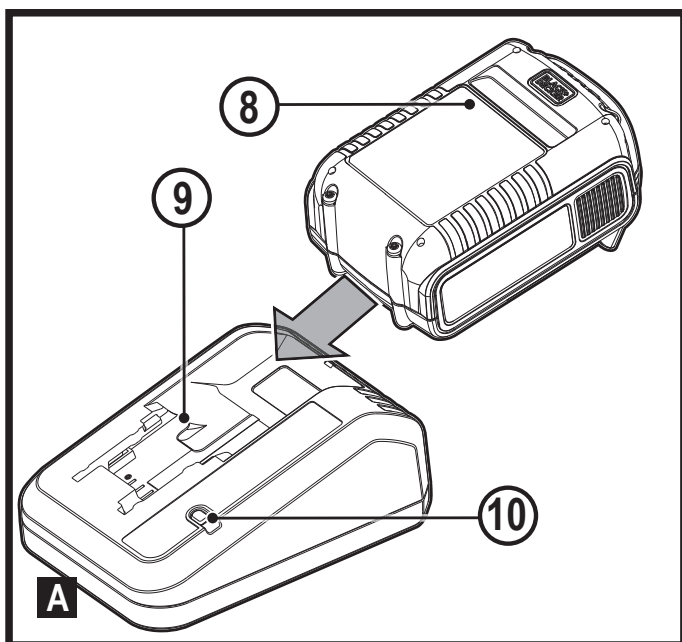


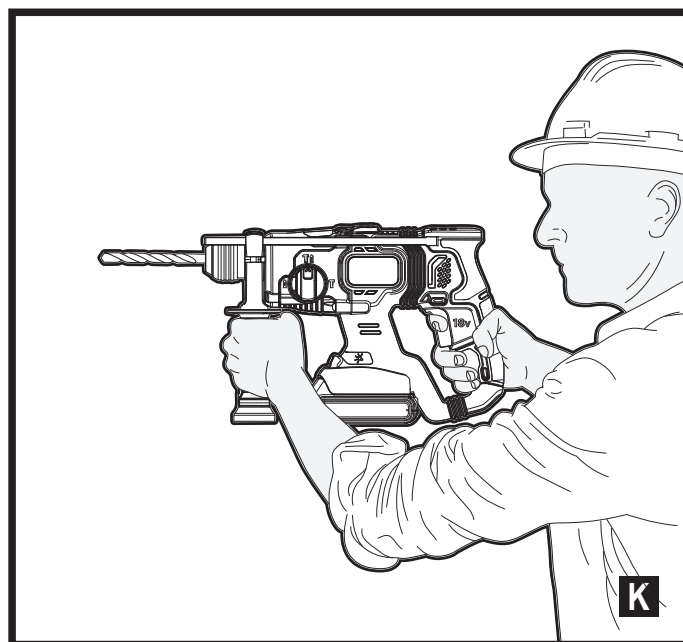
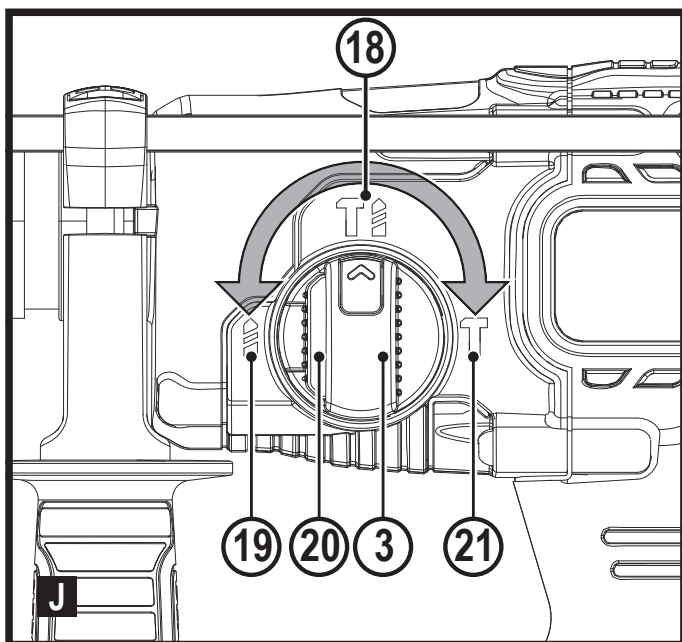
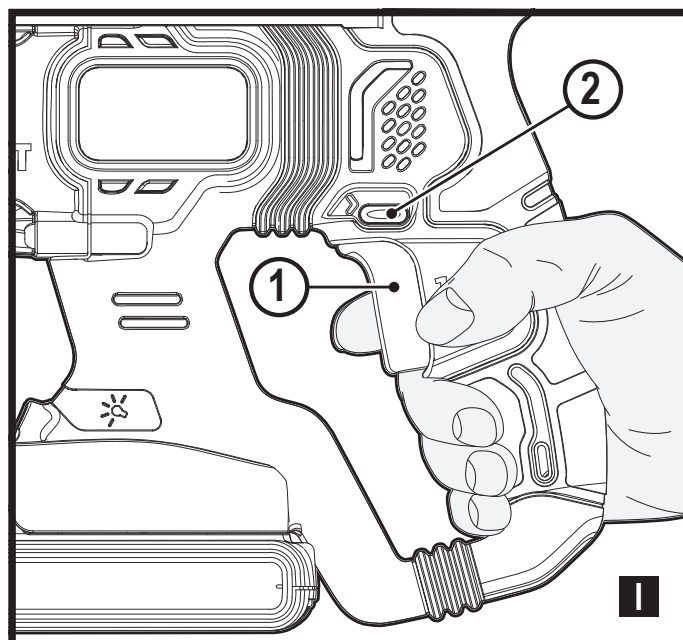
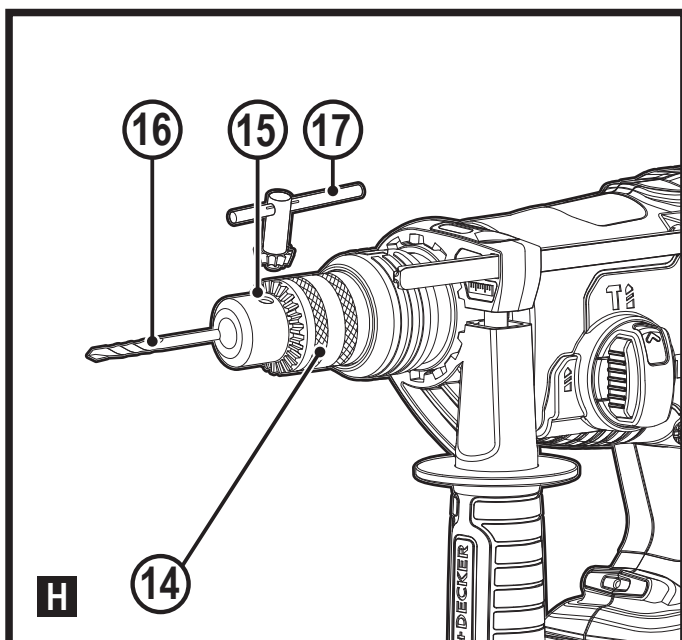
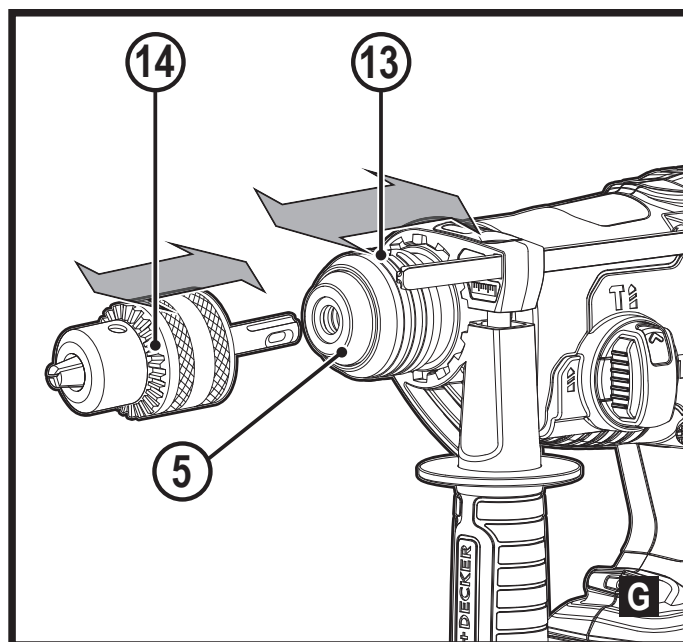
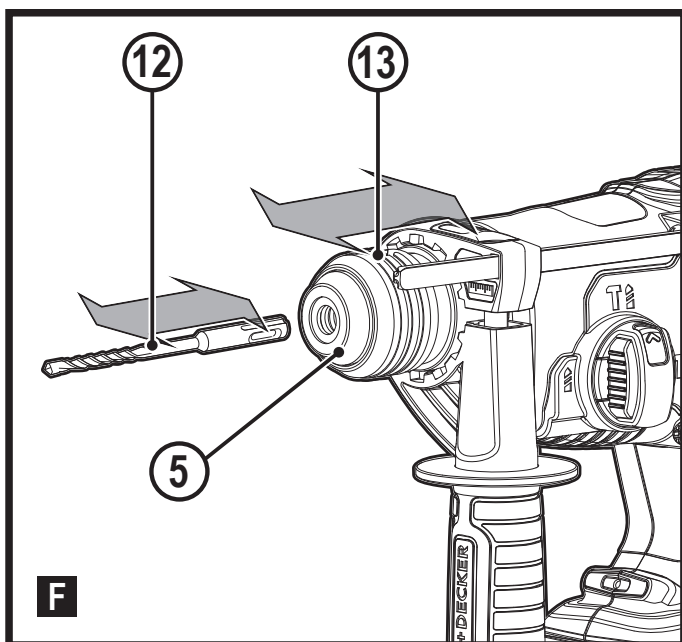
509216 - 89 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.blackanddecker.eu

BCD900





Przeznaczenie

Opisywana wiertarka udarowa BLACK+DECKER BCD900 przeznaczona jest do wiercenia w drewnie, metalach, tworzywach sztucznych i murach oraz do wkręcania wkrętów i lekkiego dłutowania. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości.

Pojęcie „elektonarzędzie” używane w niniejszej instrukcji, oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) lub akumulatorami (beprzewodowe).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów, czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przeciwporażeniowa

- a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.

- c. **Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. **Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zapłatanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **W czasie eksploatacji elektronarzędzi poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Środki ochrony osobistej

- a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
- e. **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki

temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f. **Zakładać odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- h. **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekkoomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
- c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e. **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia

o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.

- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
- h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo

- a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
- b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
- c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie styków może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
- d. **W przypadku zniszczenia płyn może wypłynąć z akumulatora; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.

6. Naprawy

- a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Bezpieczne użytkowanie elektronarzędzi - wskazówki dodatkowe



Ostrzeżenie! Dodatkowe ostrzeżenia dla młotów obrotowych i dłutujących.

- ♦ **Używać ochronników słuchu.** Ekspozycja na hałas może powodować utratę słuchu.

- ◆ **Używać dostarczonych razem z narzędziem dodatkowych uchwytów.** Utrata kontroli nad narzędziem może spowodować uszkodzenie ciała.
- ◆ **Trzymać elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia elementu tnącego z ukrytymi przewodami.** Zetknięcie akcesorium tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora.
- ◆ **Nigdy nie używać końcówki dłutującej w trybie obrotowym.** Akcesorium zegnije się w materiale i obróci narzędzie.
- ◆ **Używać zacisków lub innego wygodnego sposobu zamocowania obrabianego elementu do stabilnego podłoża.** Trzymanie obrabianego elementu w rękach lub oparcie go o ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- ◆ Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłodze czy suficie, ustalić położenie przewodów i rur.
- ◆ Nie dotykać końcówki wiertła bezpośrednio po zakończeniu wiercenia, ponieważ może być ona bardzo rozgrzana.
- ◆ Przeznaczenie urządzenia opisane jest w niniejszej instrukcji obsługi. Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem opisywanym w instrukcji obsługi może powodować niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- ◆ Jeżeli w trakcie pracy dochodzi do powstawania kurzu lub wyrzucania cząstek materiału, używać maski ochronnej lub maski przeciwpyłowej.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- ◆ Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- ◆ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pozostałe zagrożenia.

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.

- ◆ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN 60745. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na wibracje.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Następujące piktogramy są umieszczone na urządzeniu wraz z kodem daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.



W czasie pracy wiertarką udarową należy korzystać z ochronek słuchu.

Ekspozycja na hałas może powodować utratę słuchu.



Nie patrzeć w lampę roboczą.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ◆ Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- ◆ Do ładowania używać wyłącznie fabrycznie dołączonej ładowarki.

- ◆ Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.



Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.

Ładowarki

- ◆ Ładowarka BLACK+DECKER służy wyłącznie do ładowania akumulatorów w narzędziu, z którym została dostarczona. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
- ◆ Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
- ◆ Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.
- ◆ Nie wystawiać na działanie wody.
- ◆ Nie rozkręcać ładowarki.
- ◆ Nie podłączać ładowarki do próbnika.



Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ochrona przeciwporażeniowa



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.

Wypożyczenie

Opisywane urządzenie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów.

1. Włącznik
2. Przełącznik kierunku obrotów
3. Wybierak trybu wiercenia
4. Ogranicznik głębokości
5. Uchwyt narzędziowy
6. Uchwyt boczny
7. Oświetlenie robocze LED
8. Akumulator

Montaż

Eksploatacja

Ostrzeżenie! Uwzględniać tempo pracy urządzenia. Nie przeciążać narzędzia.

- ◆ Naładować akumulator całkowicie przed pierwszym użyciem.

Uwaga: Jeśli narzędzie nagle przestanie działać podczas pracy, wyjąć akumulator i umieścić w ładowarce w celu całkowitego naładowania.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie daje się ponownie uruchomić po okresie intensywnego użytkowania, poczekać na ostygnięcie narzędzia i akumulatora przed wznowieniem pracy.

Ładowanie akumulatora (rys. A, B)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań. W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

Ostrzeżenie! Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Uwaga: Ładowarka nie będzie ładować akumulatora, jeśli temperatura ogniw wynosi poniżej około 10°C lub powyżej 40°C.

Akumulator należy pozostawić w ładowarce, a ładowarka rozpocznie ładowanie automatycznie, gdy temperatura ogniw odpowiednio wzrośnie lub spadnie.

- ◆ Aby naładować akumulator, włożyć akumulator (8) w ładowarkę biurkową (9) lub komorową (11) w zależności od modelu. Kształt akumulatora umożliwia jego włożenie do ładowarki tylko w prawidłowym położeniu.
- ◆ Podłączyć ładowarkę biurkową (9) lub ładowarkę komorową (11) do odpowiedniego źródła zasilania i włączyć ją.
- ◆ Rozładowane akumulatory naładować w przeciągu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. C, D)

- ◆ W celu zamontowania akumulatora ustawić go w gnieździe narzędzia. Wsunąć akumulator w gniazdo i wciskać, aż do zablokowania akumulatora w zatrzasku.
- ◆ W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk zwalniający (8a), wyciągając jednocześnie akumulator z gniazda.

Montaż uchwytu bocznego i ogranicznika głębokości wiercenia (rys. E)

- ◆ Obracać rękojeść zgodnie ze wskazówkami zegara aż do momentu, gdy możliwe będzie nasadzenie uchwytu bocznego (6) na przednią część narzędzia, jak na rysunku.
- ◆ Obrócić uchwyt boczny w żądane położenie.
- ◆ Wsunąć ogranicznik głębokości wiercenia (4) do otworu, jak na rysunku.
- ◆ Ustawić ogranicznik głębokości wiercenia w żądanej pozycji. Maksymalna głębokość wiercenia równa się odległości pomiędzy czubkiem wiertła a przednim końcem ogranicznika głębokości.
- ◆ Dopilnować, aby wgłębienia uchwytu (23) zablokowały się na żeberkach obudowy (22).
- ◆ Dokręcić uchwyt boczny, obracając jego rękojeść przeciwnie do wskazówek zegara.

Mocowanie akcesorium (rys. F - G)

- ◆ Wyczyścić i nasmarować trzpień (12) akcesorium.
- ◆ Włożyć trzpień w mocowanie narzędzia (5).
- ◆ Wcisnąć akcesorium w dół i lekko je przekręcać, aż dopasuje się do szczelin.
- ◆ Pociągnąć za akcesorium, sprawdzając, czy jest prawidłowo zablokowane. Funkcja udarowa wymaga akcesorium przystosowanego do kilkucentymetrowego ruchu osiowego po zablokowaniu w uchwycie narzędzia.
- ◆ Aby zdjąć akcesorium, odciągnąć tuleję (13) do tyłu i wyjąć akcesorium.

Uchwyt kluczykowy (rys. H)

- ◆ Otworzyć uchwyt poprzez obracanie tulei (14) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- ◆ Wsunąć trzpień wiertła (16) w uchwyt.
- ◆ Kolejno wsuwać kluczyk wiertarski (17) w otwory z boku uchwytu (15) i zacisnąć uchwyt, dokręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem wiercenia w ścianach, podłodze czy suficie, ustalić położenie przewodów i rur.

Ostrzeżenie! Nie stosować dłut, gdy narzędzie pracuje w trybie wiercenia.

Przełącznik kierunku obrotów (rys. I)

- ◆ Przetawić przełącznik (2) na żądany kierunek.

Włączanie i wyłączanie (rys. I)

- ◆ Aby włączyć narzędzie, nacisnąć włącznik z regulacją obrotów (1). Prędkość obrotowa zależy od głębokości wciśnięcia włącznika.
- ◆ Ogólna zasada mówi, że przy wiertłach o dużej średnicy stosuje się niskie prędkości obrotowe, a dla mniejszych średnic wiertel wyższe prędkości obrotowe.

- ◆ Aby wyłączyć narzędzie, zwolnić włącznik z regulacją obrotów.

Wybór trybu pracy (rys. J)

Dostępne są trzy tryby pracy narzędzia.

- ◆ Aby użyć wybieraka trybu pracy (3), wcisnąć przycisk odblokowania (20) i obrócić wybierak w żądane położenie, zgodnie z symbolami.

Wiercenie

- ◆ Do wiercenia w stali, drewnie i tworzywach sztucznych oraz do wkręcania, ustawić wybierak trybu pracy (3) w położenie  (19).

Wiercenie udarowe

- ◆ Do wiercenia udarowego w materiałach kamieniarskich i betonie, ustawić wybierak trybu pracy (3) w położenie  (18). Podczas pracy udarowej narzędzie nie powinno odbijać się i powinno pracować gładko. W razie konieczności zwiększyć obroty.

Kucie

- ◆ Do młotkowania z blokadą wrzeczona oraz lekkiego dłutowania i kucia, ustawić wybierak trybu pracy (3) w położenie  (21).
- ◆ Podczas zmiany z wiercenia udarowego na dłutowanie obrócić dłuto na odpowiednią pozycję. Jeśli wyczuje się opór podczas zmiany trybu, delikatnie obrócić dłuto, aby sprężyło się z blokadą wrzeczona.

Akcesoria

Wydajność narzędzia zależy od użytego osprzętu. Akcesoria Stanley BLACK+DECKER zostały wykonane z zachowaniem wysokich standardów jakości i zaprojektowane tak, aby zwiększyć wydajność narzędzia. Używając tych akcesoriów maksymalnie wykorzystasz się możliwości swojego narzędzia.

Konserwacja

Opisywane sieciowe/bezprzewodowe urządzenie/narzędzie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią pracę przy minimalnej konieczności konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji elektronarzędzi zasilanych przewodem zasilającym/akumulatorami należy:

- ◆ Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- ◆ Regularnie czyścić otwory wentylacyjne przy użyciu miękkiej szczotki albo suchej ściereczki.
- ◆ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

- Okresowo należy rozkręcić uchwyt (jeśli jest zamontowany) i wytrzeć z niego gromadzący się pył.

Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutylizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.

Ostrzeżenie! Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości.

Zalecany bezpiecznik: 5 A.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowania na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie www.2helpU.com

Dane techniczne

		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Napięcie zasilania	V prądu stałego	18	18	18	18
Obroty bez obciążenia	min ⁻¹	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800	0 - 1800
Szybkość udaru	min ⁻¹	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350	0 - 6350
Ciężar	kg	2,60	2,60	2,87	2,22
Maksymalna średnica wiercenia					
Beton	mm	18	18	18	18
Stal	mm	13	13	13	13
Drewno	mm	25	25	25	25
Akumulator		BL2018	BL2518	BL4018	Nie dołączony
Napięcie	V prądu stałego	18	18	18	
		BCD900D1S	BCD900E2K	BCD900M1K	BCD900B
Pojemność	Ah	2,0	2,5	4,0	
typ		Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	
Ładowarka		SSC-200100EU	SSC-200100EU	906068**	Nie dołączony
Napięcie zasilania	V prądu zmiennego	220 - 240	220 - 240	230	
Napięcie wyjściowe	V prądu stałego	8 - 20	8 - 20	18	
Natężenie	A	1	1	2,0	
Przybliżony czas ładowania	min	120	150	120	

Deklarowane dwuliczbowe wartości emisji hałasu zgodnie z ISO 4871

Zmierzony poziom mocy akustycznej z korekcją A, L_{WA} (ref.1 pW), w decybelach = 99,5 dB(A)

Niepewność, K_{WA} w decybelach = 3 dB(A)

Zmierzony poziom emisji ciśnienia akustycznego z korekcją A zmierzony na stanowisku roboczym, L_{pA} , w decybelach = 88,5 dB(A)

Niepewność, K_{pA} w decybelach = 3 dB(A)

Wartości określone zgodnie z próbami hałasu określonymi w EN 60745-1:2009/A11:2010 z zastosowaniem podstawowych norm EN 60745-2-6:2010.

Uwaga: Suma zmierzonej wartości emisji hałasu i powiązanej z nią wartości niepewności pomiarowej oznacza górną granicę zakresu wartości, który może występować podczas pomiarów z najwyższym prawdopodobieństwem.

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) określona zgodnie z normą EN60745

	Opis trybu pracy „Wiercenie udarowe w betonie”	Opis trybu pracy „Dłutowanie”
Wielkości emitowanych drgań a_n	14,4 m/s ²	11,8 m/s ²
Niepewność K	1,5 m/s ²	11,5 m/s ²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



Wiertarka udarowa BCD900

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-6:2010.

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2006/42/WE, 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

Ed Higgins

Director – Consumer Power Tools

Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX

Wielka Brytania

08.11.2019 r.

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej **www.2helpU.com** lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

BLACK+DECKER**WARUNKI GWARANCJI:**

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska
tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05
faks: (22) 862-08-09

- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- SK

ZÁRUČNÝ LIST



CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje
H	Gyári szám	A vásárlás napja
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży
SK	Číslo série	Dátum predaja

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis